


Mobileye 6-Series

# User Manual

**MOBILEYE®**  
**630/660**

English  
Deutsch  
Français  
Italiano  
Español  
Русский  
日本語  
中文  
Polski





Patents owned by Mobileye,  
and are included in the system:

US6,704,621

US7,113,867

US7,151,996

US7,566,851

US8,082,101

US8,164,628

US8,254,635

US8,064,643

EP12361260

EP17410790

EP18065950

EP19308630

**FCC ID: AECMOB005**

This device complies with part 15 of the FCC Rules.  
Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference; and,
- 2) This device must accept any interference received,  
including interference that may cause undesired operation.

## Thank you for choosing Mobileye.

By choosing Mobileye, you have joined the millions of drivers worldwide who are using our advanced driver assistance technology to make our roads safer for drivers, passengers, pedestrians, cyclists and other vulnerable road users.

This user manual will provide information regarding each of the functions of the Mobileye 6-Series.

For additional information, please visit our website at **[www.mobileye.com](http://www.mobileye.com)**.

**Thank you, and drive safely!**



## Contents

General Information .....	3
Activating the Mobileye 6-Series .....	4
Alert Types .....	4
Forward Collision Warning (FCW) .....	4
Urban Forward Collision Warning (UFCW) .....	5
Pedestrian Collision Warning (PCW) .....	5
Lane Departure Warning (LDW) .....	6
Headway Monitoring and Warning (HMW) .....	7
Additional Features .....	8
Intelligent High-Beam Control (IHC) (Optional) .....	8
Speed Limit Indicator (SLI) (Optional) .....	8
Traffic Sign Recognition (TSR) (Optional) .....	9
Turn Signal Reminder .....	9
Mobileye 6-Series EyeWatch Display .....	10
System Controls on Vision Sensor .....	14
EyeWatch Control Panel .....	14
Volume Control .....	17
Pairing Mobileye 660 with a Smartphone via Bluetooth .....	17
System Limitations .....	18
License and Warranties .....	19

# General Information

## Important Safety Information

BEFORE USING THE MOBILEYE 6-SERIES, PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN THIS USER MANUAL CAREFULLY.

**WARNING! THE MOBILEYE 6-SERIES SYSTEMS ARE NOT SUBSTITUTES FOR SAFE AND ALERT DRIVING. DO NOT ATTEMPT TO CHANGE SETTINGS ON THE MOBILEYE 6-SERIES WHILE DRIVING!**

Do not press any Mobileye 6-Series system buttons before understanding their functionality. By installing the Mobileye 6-Series Advanced Driver Assistance System, you acknowledge and agree to operate the Mobileye 6-Series in accordance with the safety instructions and warnings set forth below. If you do not agree to these terms, please return the Mobileye 6-Series product in its original packaging to the dealer, within 30 days of purchase for a full refund.

- The Mobileye 6-Series systems are advanced driver assistance systems that alert drivers to certain potentially dangerous situations. They do not replace any actions drivers would normally perform when driving a motor vehicle, nor do they decrease the need for drivers to stay vigilant and alert in all driving conditions, to conform to all safe driving standards and practices, and to obey all traffic rules and regulations.
  - The Mobileye 6-Series systems are not automated driving systems and do not act as a substitutes for any aspect of a driver's control of the vehicle or for safe driving practices. Drivers are warned against relying on the Mobileye 6-Series as a substitute for their own judgment and attentiveness when driving.
  - While the Mobileye 6-Series represents a state-of-the-art innovation in machine vision software and other technologies, Mobileye cannot and does not guarantee 100% accuracy in the detection of vehicles, pedestrians, traffic signs, or driving lanes, and therefore does not guarantee the provision of any related audio or visual warnings. In addition, road, weather and other conditions can adversely affect the Mobileye 6-Series systems' recognition and response capabilities.
  - Accordingly, drivers should not rely on the Mobileye 6-Series to ensure their safety while driving, but should continue to rely on safe driving practices instead.
  - Drivers should exercise caution in using the Mobileye 6-Series' display unit (available on certain Mobileye 6 models). Driver attention should remain focused on the road at all times, including while looking at the Mobileye 6-Series display.
- Every effort has been made to ensure the accuracy of all information in this user manual. However, Mobileye Vision Technologies Limited makes no expressed or implied warranty or representation based on the enclosed information. Mobileye Vision Technologies Limited reserves the right to alter the equipment specifications and descriptions in this publication without prior notice. Any errors or omissions may be reported to Technical Support, Mobileye Vision Technologies Limited.

Global Support Email: [support@Mobileye.com](mailto:support@Mobileye.com)

European Support Email: [support.eu@mobileye.com](mailto:support.eu@mobileye.com)

## Installation and Safety Instructions

- The Mobileye 6-Series installation must be carried out by an authorized Mobileye dealer or installer.
- The Mobileye 6-Series should not be transferred between vehicles, other than by an authorized Mobileye dealer or installer.
- The Mobileye 6-Series should only be operated with 12VDC-24VDC power.
- Do not cover or obstruct the vision sensor or the Mobileye 6-Series' EyeWatch display and control unit.
- Do not use the Mobileye 6-Series for any purposes other than those described in this user manual.
- Features and functions noted as "Optional" are not available for all vehicle types. These features and functions may also require additional equipment and/or involve additional costs. Contact Mobileye or an authorized dealer for more information.
- The Mobileye 6-Series cannot be installed in all vehicles. Contact Mobileye or an authorized dealer to determine if a system can be installed in a particular make and model.

# Activating the Mobileye 6-Series

The Mobileye 6-Series is automatically activated when the car is started.

Following system initialization, the Mobileye 6-series EyeWatch displays this main screen.

The system is now fully functioning.

**IMPORTANT NOTE:** To prevent possible deterioration of system accuracy, do not remove or tamper with the vision sensor unit or the windshield mount. **CAUTION:** The vision sensor unit can heat up during operation. Refrain from touching the vision sensor unit during or immediately after operation.



## Alert Types

The Mobileye 6-Series is an Advanced Driver Assistance System that has the following alerts:

### Forward Collision Warning (FCW)

#### HOW DOES THE FCW WORK?

The FCW provides an alert up to 2.7 seconds before a possible collision with the vehicle in front.

#### WHEN IS THE FCW OPERATIONAL?

The FCW is always operational when the system is active.

#### HOW DOES A FCW AUDIO ALERT SOUND?

It is a series of loud, high-pitched beeps.

#### WHICH ICON REPRESENTS THE FCW VISUAL ALERT?

A red, flashing car icon on the EyeWatch display.

#### FCW HAPTIC ALERT (OPTIONAL)

A haptic alert will be connected to the steering wheel or to the driver's seat, depending on installation.



**NOTE:** The FCW alert will also be displayed on Mobileye's 660 smartphone application (Not iPhone compatible).

## Urban Forward Collision Warning (UFCW)

### HOW DOES THE UFCW WORK?

The UFCW provides an alert before a possible low-speed collision with the vehicle in front.

### WHEN IS THE UFCW OPERATIONAL?

The UFCW is operational under 30 km/h (19 mph).

### HOW DOES THE UFCW AUDIO ALERT SOUND?

It is a series of loud, short, high-pitched beeps.

### WHICH ICON REPRESENTS THE UFCW VISUAL ALERT?

A red, flashing car icon shown on the EyeWatch display.

### UFCW HAPTIC ALERT (OPTIONAL)

A haptic alert will be connected to the steering wheel or to the driver's seat, depending on installation.



### NOTES:

- Forward Collision Warning and Urban Forward Collision Warning cannot be disabled or muted. However, if the system is turned off, NO WARNINGS will be issued. Virtual Bumper sensitivity can be modified according to driver preference.
- The UFCW alert will also be displayed on Mobileye's 660 smartphone application (Not iPhone compatible).

## Pedestrian Collision Warning (PCW)

### HOW DOES THE PCW WORK?

The PCW provides an alert when a pedestrian crosses in front of the vehicle's path.

### WHEN IS THE PCW OPERATIONAL?

The PCW is operational during daylight hours only, and at under 50 km/h (31 mph).

PCW does not work in the dark, or at night.

### HOW DOES THE PCW AUDIO ALERT SOUND?

It is a series of loud, high-pitched beeps.

### WHICH ICONS REPRESENT THE PCW VISUAL ALERT?

A red, flashing pedestrian icon on the EyeWatch display.

### PEDESTRIAN DETECTION IN THE "DANGER ZONE"

A pedestrian has been detected in an area defined as the "Danger Zone," but time to collision is not critical; therefore a green pedestrian will be displayed on the EyeWatch, but no audio alert will sound.

### PCW HAPTIC ALERT (OPTIONAL)

A haptic alert will be sent to the steering wheel or to the driver's seat (depending on installation).



### NOTES:

- The PCW alert will also be displayed on Mobileye's 660 smartphone application (Not iPhone compatible).

## Lane Departure Warning (LDW)

### HOW DOES THE LDW WORK?

The LDW provides an alert when the vehicle unintentionally departs from the driving lane. An unintentional departure is defined by departing from the driving lane without using the turn signals. If the turn signal is used when changing lanes, an alert is not generated.

### WHEN IS THE LDW FUNCTIONAL?

The LDW is active at speeds greater than 65 km/h (40 mph).

### HOW DOES THE LDW AUDIO ALERT SOUND?

It is a series of short, sharp beeps.

### WHICH ICON REPRESENTS LDW VISUAL ALERT?

The dashed, white line on the EyeWatch display represents a right or left lane deviation.

### LDW HAPTIC ALERT (OPTIONAL)

A haptic alert will be connected to the steering wheel or to the driver's seat, depending on installation.



#### NOTE:

The LDW alert will also be displayed on Mobileye's 660 smartphone application (Not iPhone compatible).

### THE LDW WILL NOT ISSUE ALERTS WHEN:

- Lanes are unmarked or are poorly marked.
- The speed of the vehicle is less than 65 km/h (40 mph).
- The turn signals are being used.
- The LDW has been disabled by setting the sensitivity level to "0" (LDW OFF).
- A sharp turn is made.
- The system has been muted.

### LDW AVAILABILITY

When the LDW is **not available** for any of the reasons mentioned above, the yellow lane icon will be displayed on the EyeWatch.

When the LDW is **available**, the white lane icon will be displayed.

LDW availability is separate for right and left lanes.



LDW available



LDW unavailable



## Headway Monitoring and Warning (HMW)

### HOW DOES THE HMW WORK?

The HMW displays the time, in seconds, to the vehicle in front. The system provides an alert if the time becomes dangerously short.

### HOW DOES THE HMW AUDIO ALERT SOUND?

It is a single chime when the headway is equal to or less than the time reflected on the headway setting.

### WHICH ICON REPRESENTS THE HMW VISUAL ALERT?

**NOTICE:** The green car icon is displayed from the moment a vehicle is detected, and remains green as long as the headway is greater than the predefined headway time threshold.

**WARNING!** The car icon changes to red when the headway is equal to or lower than the predefined headway time threshold, or below 0.6 seconds.

### THE HMW HAPTIC ALERT (OPTIONAL)

The haptic alert will be connected to the steering wheel or to the driver's seat, depending on installation.

### WHEN IS THE HMW OPERATIONAL?

A car icon is shown whenever a vehicle is detected traveling in front of the vehicle. The numerical headway display and the audio alert are operational only at speeds greater than 30 km/h (19 mph).

### THE DISTANCE METER

The numerical display reflects the distance, in seconds, to the vehicle in front, in seconds.

### VISUAL ALERTS



### NOTES:

- The HMW alert will also be displayed on Mobileye's 660 smartphone application (Not iPhone compatible).
- The HMW will not issue audio warnings if the system has been muted.

### WARNING!

- Setting the timing of the headway alert to a low value will activate the alert when vehicles are very close.
- The driver is solely responsible for maintaining a safe driving distance from other vehicles, regardless of whether or not the Mobileye 6-Series generates warnings.

## Additional Features

### Intelligent High-Beam Control (IHC) (Optional)

#### HOW DOES THE IHC WORK?

The intelligent high-beam control automatically activates and deactivates the high-beams on dark roads when no traffic is nearby.

#### WHEN IS THE IHC OPERATIONAL?

The IHC is active at night, on dark roads with no street lights, and without traffic nearby. The IHC is active at speeds greater than 35 km/h (21 mph). The IHC is active only if enabled.

#### IHC WILL NOT SWITCH TO HIGH-BEAMS WHEN:

- Another vehicle's tail lights are detected in front of your vehicle at a distance of less than 400 meters (437 yards).
- There is an oncoming vehicle at a distance of less than 800 meters (875 yards).
- The vehicle enters a well-lit area, or street lights are detected.

#### NOTES:

- IHC is available only on select vehicle models.
- IHC is available only if enabled during system installation.
- IHC is available only in certain geographical areas.
- The IHC icon will also be displayed on Mobileye's 660 smartphone application (Not iPhone compatible).



IHC enabled



IHC active

### Speed Limit Indicator (SLI) (Optional)

#### HOW DOES THE SLI WORK?

It detects and classifies various speed limit signs and provides a visual alert when the vehicle's speed exceeds the posted speed limit.

The alert is based on the most recent sign detected.

#### WHEN IS THE SLI FUNCTIONAL?

The SLI is functional when the vehicle's speed exceeds the posted speed limit.

#### WHICH ICON REPRESENTS THE SLI VISUAL ALERT?

It is indicated by a flashing speed limit sign icon.

The detected speed limit sign will be shown as a large icon for one second, then the icon will minimize and will be shown as a reminder of the last posted speed sign on the side of the display.

#### THE SLI HAPTIC ALERT (OPTIONAL)

A haptic alert will be connected to the steering wheel or to the driver's seat, depending on installation.



**NOTES:**

- The SLI alert will also be displayed on Mobileye's 660 smartphone application (Not iPhone compatible).
- Mobileye speed limit sign recognition technology detects signs that are valid according to the Vienna Convention on Road Signs and Signals.

## Traffic Sign Recognition (TSR) (Optional)

Detects and classifies various traffic signs and notifies the driver of such signs.

**NOTES:**

- The TSR alert will also be displayed on Mobileye's 660 smartphone application (Not iPhone compatible).
- Mobileye speed limit sign recognition technology detects signs declared valid by the Vienna Convention on Road Signs and Signals.

## Turn Signal Reminder

**HOW DOES MOBILEYE TURN SIGNAL REMINDER WORK?**

The Turn Signal Reminder provides an alert when one or both of the blinkers remain active for an extended period of time.

**WHEN DOES THE TURN SIGNAL REMINDER WORK?**

By default, the Turn Signal Reminder Alert will activate if the blinker is active for more than 30 seconds when the vehicle is traveling at a speed greater than 9 km/h (5.5 mph). The setting for this alert can be adjusted and ranges between 30 seconds to 5 min.

**WHAT IS THE SOUND OF THE TURN SIGNAL REMINDER AUDIO ALERT?**

A repeated chime will sound for as long as the turn signal remain on and the vehicle speed is greater than 9 km/h (5.5 mph).

**WHICH ICON REPRESENTS THE TURN SIGNAL REMINDER VISUAL ALERT?**

A turn signal icon will flash as long as the turn signal remains on and the vehicle speed is greater than 9 km/h (5.5 mph).







**NOTE:**








The Turn Signal Reminder is available only on selected vehicle models.



## Mobileye 6-Series EyeWatch Display

	<p><b>Zero Speed Indicator</b> System is On. Vehicle is stationary or is not transmitting the vehicle speed to the Mobileye unit.</p>
	<p><b>Forward Collision Warning (FCW)</b> Indicates possible collision with the vehicle in front.</p>
	<p><b>Urban Forward Collision Warning (UFCW)</b> Indicates possible collision with the vehicle in front (same as FCW). Active at speeds under 30 km/h (19 mph).</p>
	<p><b>Headway Visual Alert</b> Displayed when a vehicle in the same lane is detected ahead.</p>
	<p><b>Headway Distance Meter</b> A two-digit number that reflects the headway, in seconds, from the vehicle ahead. Only values of 2.5 seconds or less are displayed. Green indicates safe headway. Red indicates unsafe headway.</p>
	<p><b>Pedestrian Collision Warning (PCW)</b> Indicates possible collision with a pedestrian.</p>

	<p><b>Pedestrian in the Danger Zone</b> A pedestrian has been detected in the "Danger Zone"; time to collision is not critical.</p>
	<p><b>Left/Right Deviation Alert</b> The left or right deviation indicator will flash for 0.7 seconds when the vehicle unintentionally departs from the driving lane.</p>
	<p><b>LDW Unavailable (Yellow icon)</b> Lane Departure Warning is not active.</p>
	<p><b>LDW Available (White icon)</b> Lane Departure Warning is enabled.</p>
	<p><b>Speed Limit Indicator (SLI)</b> The detected speed limit sign will be shown as a large icon for one second.</p>
	<p><b>SLI Minimized Icon</b> The last detected speed limit sign will be shown as a minimized icon.</p>

	<p><b>SLI Faded Icon</b> The last detected speed limit sign indication is about to be removed from the display.</p>
	<p><b>Traffic Sign Recognition (TSR)</b> The detected traffic sign will be shown as a large icon for one second.</p>
	<p><b>TSR Minimized Icon</b> The last detected traffic sign will be shown as a minimized icon.</p>
	<p><b>TSR Faded Icon</b> The last detected traffic sign indication is about to be removed from the display.</p>
	<p><b>TSR + Supplementary Sign</b> The detected traffic sign + supplementary sign will be shown as a large icon for one second.</p>
	<p><b>TSR + Supplementary Sign Minimized Icon</b> The last detected traffic sign + supplementary sign will be shown as a minimized icon.</p>
	<p><b>IHC Enabled (Green icon)</b> The IHC feature is enabled.</p>

	<p><b>IHC Active (Blue icon)</b> The high beams are on.</p>
	<p><b>Turn Signal Reminder</b> Displays when turn signal has been on for an extended period of time.</p>
	<p><b>Low Visibility Indication</b> Displays during low visibility conditions (bad weather, direct sunlight, dirt on windshield, etc.). The Mobileye 6-Series will continue to work; however, its ability to detect may be limited. If low visibility persists, check for possible vision sensor obstructions such as dirt, humidity, etc.</p>
	<p><b>Mute</b> The system volume has been muted. Only critical collision warnings will sound. Press the (+) button to exit mute.</p>
	<p><b>No Communication</b> Contact your local Mobileye distributor/installer.</p>
	<p><b>Temperature</b> The system has overheated. Wait a few minutes to allow the system to cool down. Turning on the air conditioner may help the system to cool down faster.</p>
	<p><b>Error</b> Contact your local Mobileye distributor/installer.</p>

## System Controls on Vision Sensor

### Turning the Mobileye 6-Series system OFF/ON

Press and hold the center button on the vision sensor (o).

### Volume Control

Press the (-) button repeatedly to decrease the volume; press the (+) button repeatedly to increase the volume. There are six volume levels (0-5). Note: When the volume is set to zero (Mute), the audible alerts for LDW and HMW are disabled. However, the audible alert for FCW, UFCW and PCW will default to level "3".

## EyeWatch Control Panel

Use the ( , +, -) buttons on the EyeWatch to navigate through the system menu.

### NOTE:

Please note that the EyeWatch menu button is disabled when the vehicle is moving. This is for safety reasons in order to prevent the driver from changing the system settings while driving. The volume settings, however, are enabled regardless of the vehicle's speed.

## MODE SELECTION

### Turning the Mobileye 6-Series system OFF/ON

**Turning OFF:** Press the (  ) button until the EyeWatch display turns off.




**Turning ON:** Press any button.















### BRIGHTNESS LEVEL CONTROL







The EyeWatch display is equipped with a light sensor that will automatically adjust the brightness according to light conditions, including day or night.

### Changing the Brightness Level:



- Press (  ) once. The Brightness Icon will appear.
- Press (  ) again. The Brightness Level Icon will appear.
- Press the (-) (+) buttons to decrease or increase the brightness level.
- Press the (  ) again to exit and save new settings (or wait five seconds). There are five available levels (1-5).



	<p><b>HMW TIMING CONTROL</b>  <b>Changing the Headway Warning Timing:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Press (  ) once.</li> <li>Press the (+) button until the shown icon appears.</li> <li>Press (  ) once again.</li> <li>Press (-) to decrease the headway warning time; press (+) to increase it.</li> <li>Press the (  ) again to exit and save new settings (or wait 5 seconds).  Available levels: 0.1-2.5 seconds</li> </ol>
	<p><b>LDW CONTROL</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Press (  ) once.</li> <li>Press the (+) button until the shown icon appears.</li> <li>Press (  ) once again.</li> <li>Press (+) to activate Mobileye LDW; press (-) to deactivate it.</li> <li>Press the (  ) again to exit and save the new settings (or wait five seconds).  0 = OFF; 1 = ON.</li> </ol>
	<p><b>IHC CONTROL</b>  <b>Enabling and Disabling:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Press (  ) once.</li> <li>Press the (+) button until the shown icon appears.</li> <li>Press (  ) once again.</li> <li>Press (+) to activate IHC; press (-) to deactivate it.</li> <li>Press the (  ) again to exit and save the new settings (or wait five seconds).  0 = OFF; 1 = ON.</li> </ol>

	<p><b>SLI CONTROL</b></p> <p><b>Changing the Threshold:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Press (  ) once.</li> <li>Press the (+) button until the shown icon appears.</li> <li>Press (  ) once again.</li> <li>Press the (-) (+) buttons to decrease or increase the level.</li> <li>Press the (  ) again to exit and save the new settings (or wait five seconds).</li> </ol> <p><b>There are seven options available:</b></p> <p>OFF Mode: Indicates that the Speed Limit Indicator is disabled.</p> <p>Mode +5: The Speed Limit Alert will be issued when the speed exceeds the speed limit by 5 KPH (3 mph).</p> <p>Mode +10: The Speed Limit Alert will be issued when the speed exceeds the speed limit by 10 KPH (6 mph).</p> <p>Mode +15: The Speed Limit Alert will be issued when the speed exceeds the speed limit by 15 KPH (9 mph).</p> <p>Mode +20: The Speed Limit Alert will be issued when the speed exceeds the speed limit by 20 KPH (12 mph).</p> <p>Mode +25: The Speed Limit Alert will be issued when the speed exceeds the speed limit by 25 KPH (16 mph).</p> <p>Mode +30: The Speed Limit Alert will be issued when the speed exceeds the speed limit by 30 KPH (19 mph).</p> <p><b>Example:</b></p> <p>If the Speed Limit indicator is set to Mode +20, the system will issue an alert when the vehicle exceeds the recognized speed on the speed sign by more than 20 KPH (12 mph). For example: If the recognized speed on the sign is 50 KPH (31 mph) and the vehicle is traveling at a speed of 71 KPH (44 mph), the system will issue a Speed Limit Indication. The Speed Limit Sign will flash on the EyeWatch display.</p>
	<p><b>EXIT (TO THE MAIN SCREEN)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Press the (+) button until the shown icon appears.</li> <li>Press (  ) once to return to main screen.</li> </ol>

## Volume Control

	<p><b>VOLUME CONTROL</b> When in the main screen, press the (-) button repeatedly to decrease the volume; press the (+) button repeatedly to increase the volume. There are six volume levels (0-5). <b>Note:</b> When the volume is set to zero, the LDW and HMW audible alerts are disabled; however, the FCW and PCW audible alert volume will default to level "3."</p>
	<p><b>MUTE</b> <b>Option 1:</b> Set volume level to "0." <b>Option 2:</b> Press and hold the (-) button for 1.5 seconds. To exit Mute, press (+). <b>Note:</b> The Mute mode will be active until the system is turned off, including when turning the vehicle off, or until the volume is turned back on. The system will return to the preset volume when the vehicle is turned on once again.</p>

## Pairing the Mobileye 660 with a Smartphone via Bluetooth (Bluetooth is not available on all 6-Series Systems) (Not iPhone compatible)

**PLEASE NOTE:** The pairing process may vary by smartphone. For additional instructions, refer to your smartphone's user manual.

The Mobileye 660 can be paired with any Android compatible smartphone. This pairing process is required only once. After the smartphone has been paired with the Mobileye 660, it will automatically connect to the system every time the Mobileye smartphone application is used. The Mobileye 660 can be paired with up to eight different smartphones (only one smartphone can be connected at a time).

## Pairing Process

- Access the Bluetooth settings screen on the smartphone and search for "new device."
- Turn the vehicle on, which will then turn on/activate the Mobileye 660 System. In a few seconds, the smartphone should find a device called "Mobileye 6 BTM."
- Follow the smartphone instructions to pair with the Mobileye 660 System.
- When asked for the pass key, enter "1234." The smartphone should now be paired with the Mobileye 660 System.

### NOTE:

Pairing with a smartphone is possible only during the first two minutes after the system has been powered up. If pairing does not take place within the first two minutes, turn the vehicle off and on to power up the system again.

After the smartphone has been paired with the Mobileye 660 System, download and install the Mobileye Smartphone Application.

The Mobileye Smartphone Application can be downloaded from the Google Play Store or found here:

**[www.mobileye.com/mobilapp](http://www.mobileye.com/mobilapp)**



## System Limitations

1. The Mobileye 6-Series Systems are intended for paved roads with lanes that are clearly marked.
2. The Mobileye 6-Series Systems cannot "see" better than the driver. It is the driver's responsibility to be alert and aware at all times, and to depend on his or her eyesight and hearing when driving.
3. The Mobileye 6-Series Systems detect fully visible rear-ends of vehicles. Therefore, crossing, oncoming, and passing vehicles cannot be detected.
4. The Mobileye 6-Series Systems do not guarantee 100% accuracy in detecting vehicles, pedestrians or driving lanes, or in providing warnings for all potential road hazards. In addition, road, weather and other conditions can adversely affect the Mobileye 6-Series Systems' recognition and response capabilities. Any conditions that create partial or full blockage of the vision sensor's view will result in no or reduced functionality of the Mobileye Systems. Always ensure that the vision sensor has a clear field of view.

## License and Warranties

### LIMITED USE LICENSE

The software embedded in this Mobileye product is the proprietary property of Mobileye. The purchaser is granted solely with a non-exclusive license to use the software as provided by Mobileye, and shall not (a) modify, adapt, alter, translate, or create derivative works from any software residing in or provided by Mobileye in conjunction with this Mobileye product; (b) reverse assemble, decompile, disassemble, or otherwise attempt to derive the source code for such software; (c) assign, sublicense, lease, rent, loan, transfer, disclose, or otherwise make available such software; or (d) remove proprietary notices on product or its accompanying documentation.

### LIMITED WARRANTY

This Mobileye product's Limited Warranty (the "Limited Warranty") is non-assignable and covers the original purchaser of this Mobileye product installed on the vehicle for which the system was purchased against defects in material or workmanship for a period of one year from the date of purchase (or as required by applicable law). The sole obligation of Mobileye under this Limited Warranty is to repair or replace, at Mobileye's discretion, any Mobileye product that is determined by Mobileye to have been defective in materials or workmanship. Mobileye will not be responsible for conditions arising as a result of installation. The following are excluded from warranty coverage: (a) Damage from misuse, negligence, improper installation or accident, (b) Installation on a vehicle other than the vehicle for which this Mobileye product was designed, (c) Repair or alteration of this Mobileye product by any party other than Mobileye, or (d) Installation or removal of the products that is performed other than Mobileye's authorized installation professionals.

### WARRANTY DISCLAIMER

This Limited Warranty is the sole and exclusive warranty applicable to this Mobileye product. Mobileye disclaims all other express warranties and all implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, to the fullest extent permitted by applicable law. No representative, distributor, dealer or agent of Mobileye has the authority to make any representation, warranty, or agreement on behalf of Mobileye with respect to this Mobileye product. No representation or warranty of any kind or nature is made by Mobileye beyond those expressly stated herein. In no event shall Mobileye be liable for any special, collateral, indirect, punitive, incidental, consequential, or exemplary damages in connection with or arising out of the use of this Mobileye product.

### IF WARRANTY SERVICE IS NEEDED

The following procedure is to be followed should a problem with this Mobileye product arise:

1. Contact the distributor from which this Mobileye product was purchased.
2. Contact Mobileye if this Mobileye product was purchased directly from Mobileye. All Mobileye products must be returned to Mobileye with prepaid freight. A return authorization number is required and may be obtained by contacting the Mobileye Customer Service Department.

© Mobileye Vision Technologies Ltd. All rights reserved. Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited. M Mobileye®, M® Mobileye®, SeeQ®, EyeQ® and the Mobileye logo are registered trademarks of Mobileye Vision Technologies Ltd. [www.mobileye.com](http://www.mobileye.com). Specifications are subject to change without notice.

## **Vielen Dank für Ihr Vertrauen in Mobileye.**

Mit Ihrer Entscheidung für Mobileye haben Sie sich Millionen von Autofahrern weltweit angeschlossen, die unsere fortgeschrittene Fahrerassistenz-Technologie nutzen. Es sorgt für mehr Sicherheit bei Fahren, Mitfahren, Fußgängern, Fahrradfahrern und anderen ungeschützten Verkehrsteilnehmern im Straßenverkehr sorgt.

Das Benutzerhandbuch stellt Ihnen die einzelnen Funktionen der Mobileye Serie 6 vor.

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website unter **<http://de.mobileye.com/>**

**Vielen Dank und fahren Sie vorsichtig.**



## Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Informationen.....	22
Einschalten des Mobileyes der Serie 6.....	23
Warnmeldungen.....	23
Vorausschauende Kollisionswarnung (FCW).....	23
Vorausschauende Kollisionswarnung (UFCW) im niedrigen Geschwindigkeitsbereich .....	24
Fußgänger-Kollisionswarnung (PCW).....	24
Spurhaltewarnung (LDW) .....	25
Abstandsüberwachung und -warnung (HMW) .....	26
Zusatzfunktionen.....	27
Intelligente Aufblendlichtsteuerung (IHC) (optional).....	27
Geschwindigkeitsbegrenzungsanzeige (SLI) (optional).....	28
Verkehrszeichenerkennung (TSR) (optional).....	28
Blinkererinnerung.....	29
EyeWatch Display der Mobileye Serie 6.....	29
Systemsteuerungen auf dem Kamerasensor.....	33
Display-Bedienfeld.....	33
Lautstärkeregelung .....	36
Verbindung des Mobileye 660 zu einem Smartphone via Bluetooth.....	36
Leistungsgrenzen des Mobileye.....	37
Lizenz- und Garantiebestimmungen .....	38

# ALLGEMEINE INFORMATIONEN

## Wichtige Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR DEM EINSATZ DER MOBILEYE SERIE 6 DIE IN DIESER ANLEITUNG ENTHALTENEN SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE SORGFÄLTIG DURCH.

**ACHTUNG!** DIE SYSTEME DER MOBILEYE SERIE 6 KÖNNEN EINEN SICHEREN UND VORAUSSCHAUENDEN FAHRSTIL NICHT ERSETZEN.

**VERSUCHEN SIE NICHT, WÄHREND DES FAHRENS DIE EINSTELLUNGEN DER MOBILEYE SERIE 6 ZU ÄNDERN!**

Betätigen Sie die Systemtasten des Geräts der Mobileye Serie 6 erst dann, wenn Sie deren Funktionsweise verstanden haben. Mit dem Einbau des fortschrittlichen Fahrerassistenzsystems der Mobileye 6 Serie erklären Sie Ihr Einverständnis, das Gerät gemäß den hier aufgeführten Sicherheitsanweisungen und Warnhinweisen zu verwenden. Sollten Sie den Bedingungen nicht zustimmen, geben Sie das Produkt der Mobileye Serie 6 bitte innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum in der Originalverpackung an den Händler zurück, um eine Kaufpreiserstattung zu erhalten.

- Die Mobileye Serie 6 ist ein fortschrittliches Fahrerassistenzsystem, das den Fahrer vor möglichen Gefahrensituationen warnt. Das System greift nicht aktiv in das Fahrverhalten ein, sondern dient als warnende Hilfsfunktion. Der Fahrer trägt selbst die Pflicht, unter allen Verkehrsbedingungen aufmerksam zu fahren, sämtliche Standards und Handlungsweisen im Hinblick auf eine sichere Fahrweise zu beachten und sich an alle Verkehrsregeln und Vorschriften zu halten.
- Die Systeme der Mobileye 6 Serie sind keine automatischen Fahrsysteme und dienen nicht als Ersatz für irgendeinen Aspekt der Kontrolle des Fahrers über das Fahrzeug oder für eine sicherheitsbewusste Fahrpraxis. Fahrer werden davor gewarnt, sich auf die Mobileye 6 Serie als Ersatz für ihr eigenes Urteilsvermögen und die eigene Aufmerksamkeit beim Fahren zu verlassen.
- Obwohl die Mobileye Serie 6 dem neuesten Stand innovativer maschineller Bildverarbeitung und anderer Technologien entspricht, kann Mobileye keine hundertprozentige Genauigkeit bei der Erkennung von Fahrzeugen, Fußgängern, Verkehrszeichen und Fahrspuren garantieren. Dementsprechend wird auch eine Garantie der Ausgabe von damit zusammenhängenden optischen oder akustischen Warnungen ausgeschlossen. Darüber hinaus können die Reaktions- und Erkennungsfähigkeiten der Systeme möglicherweise durch die Straßenbeschaffenheit, Wetterverhältnisse oder andere Umstände beeinträchtigt werden.
- Dementsprechend sollten sich Fahrer nicht auf die Mobileye 6 Serie zur Gewährleistung ihrer Sicherheit beim Fahren verlassen, sondern stattdessen auch weiterhin ein sicheres Fahrverhalten praktizieren.
- Fahrer sollten beim Einsatz des Sichtgerätes der Mobileye 6 Serie (erhältlich für bestimmte Modelle der Mobileye 6 Serie) Vorsicht walten lassen. Die Aufmerksamkeit des Fahrers sollte sich auch weiterhin jederzeit auf die Straße konzentrieren, auch wenn er den Blick auf die Sichtanzeige der Mobileye 6 Serie richtet.

Wir haben uns bemüht, die Richtigkeit und Zuverlässigkeit der Informationen in diesem Benutzerhandbuch sicherzustellen. Mobileye Vision Technologies Limited übernimmt jedoch keinerlei Haftung oder Zusage, weder ausdrücklich noch stillschweigend, bezogen auf die hier aufgeführten Informationen. Mobileye Vision Technologies Limited behält sich das Recht vor, Änderungen an den Spezifikationen des Geräts und den Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Jegliche Fehler oder Auslassungen sollten dem technischen Kundendienst der Mobileye Germany GmbH gemeldet werden.

Weltweiter Support - E-Mail: [support@mobileye.com](mailto:support@mobileye.com)

Europäischer Support - E-Mail: [support.eu@mobileye.com](mailto:support.eu@mobileye.com)

## Installations- und Sicherheitsanweisungen

- Die Installation der Mobileyes Serie 6 muss durch einen autorisierten Techniker vorgenommen werden.
- Das Mobileye darf nur durch einen autorisierten Techniker von einem Fahrzeug in ein anderes umgebaut werden.
- Das Mobileye eignet sich nur für den Betrieb mit 12 bis 24 V (DC).
- Verhindern Sie eine Abdeckung oder Beeinträchtigung des optischen Sensors bzw. der Display- und Bedieneinheit.
- Verwenden Sie die Geräte nur für den in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Zweck.
- Sofern angegeben ist, dass die Funktion optional ist, bedeutet das, dass sie nicht bei allen Fahrzeugtypen installiert werden kann. Des Weiteren bedeutet es, dass die Funktion mit Zusatzkosten verbunden sein kann. Bitte fragen Sie bei Mobileye und/oder dem Anbieter nach, bevor Sie ein Mobileye-System kaufen.
- Das System kann nicht in jedem Fahrzeugtyp und/oder in jedem Jahresmodell installiert werden. Bitte fragen Sie diesbezüglich bei Mobileye und/oder dem Anbieter nach, bevor Sie ein Mobileye-System kaufen.



# Einschalten des Mobileyes der Serie 6

Das Mobileye wird automatisch beim Starten des Fahrzeugs aktiviert.

Nach der Systeminitialisierung erscheint das folgende Hauptfenster in Mobileye 6 EyeWatch.

Das System ist jetzt voll funktionsfähig.

**WICHTIGER HINWEIS:** Um eine einwandfreie Funktion des Systems sicherzustellen, darf die Kameraposition nicht verändert werden.

**ACHTUNG:** Das Kameragehäuse kann sich während der Nutzung erhitzen. Vermeiden Sie Berührungen während oder kurz nach dem Betrieb.



## Warnmeldungen

Die Mobileye 6er-Serie ist ein Unfallpräventionssystem, welches folgende Warnungen gibt:

## Vorausschauende Kollisionswarnung (FCW)

### WIE FUNKTIONIERT FCW?

Die FCW warnt Sie bis zu 2,7 Sekunden vor einer möglichen Frontalkollision mit dem Fahrzeug vor Ihnen.

### WANN IST FCW BETRIEBSBEREIT?

Die FCW ist immer betriebsbereit, solange das System eingeschaltet ist.

### WIE KLINGT DIE AKUSTISCHE WARNUNG DER FCW?

Es ist eine Abfolge lauter, hoher Töne.

### WELCHES SYMBOL STEHT FÜR DIE OPTISCHE WARNUNG DER FCW?

Ein rotes, blinkendes Autosymbol auf dem Display.

### HAPTISCHE FCW-WARNUNG (OPTIONAL)

Eine haptische Warnung erfolgt, je nach Einbau, am Lenkrad oder am Fahrersitz.



### HINWEIS:

- \* Die FCW-Warnung wird auch auf der Smartphone App von Mobileye 660 angezeigt (nicht iPhone-kompatibel).

## Vorausschauende Stadtverkehr-Kollisionswarnsystem (UFCW) im niedrigen Geschwindigkeitsbereich

### WIE FUNKTIONIERT UFCW?

Die FCW warnt Sie vor einer möglichen Frontalkollision mit dem Fahrzeug vor Ihnen.

### WANN IST UFCW BETRIEBSBEREIT?

UFCW ist bei einer Geschwindigkeit unter 30 km/h betriebsbereit.

### WIE KLINGT DIE AKUSTISCHE WARNUNG DER UFCW?

Es ist eine Abfolge lauter, hoher Töne.

### WELCHES SYMBOL STEHT FÜR DIE OPTISCHE WARNUNG DER UFCW?

Ein rotes, blinkendes Autosymbol auf dem Display.

### HAPTISCHE UFCW-WARNUNG (OPTIONAL)

Eine haptische Warnung erfolgt, je nach Einbau, am Lenkrad oder am Fahrersitz.



### HINWEISE:

- \* Die vorausschauende Kollisionswarnung und das vorausschauende Stadtverkehr-Kollisionswarnsystem können weder deaktiviert noch stumm geschaltet werden. Allerdings wird das System KEINE WARNMELDUNGEN ausgeben, wenn es abgeschaltet ist. Die frontale Abstandsmessung kann individuell eingestellt werden.
- \*\* Die UFCW-Warnung wird auch auf der Smartphone App von Mobileye 660 angezeigt (nicht iPhone-kompatibel).

## Fußgänger-Kollisionswarnung (PCW)

### WIE FUNKTIONIERT PCW?

PCW gibt eine Warnung aus, sobald ein Fußgänger die Fahrbahn überquert.

### WANN IST DIE PCW BETRIEBSBEREIT?

PCW ist bei Tageslicht und einer Geschwindigkeit unter 50 km/h betriebsbereit.

PCW funktioniert nicht im Dunkeln bzw. nachts.

### WIE KLINGT DIE AKUSTISCHE WARNUNG DER PCW?

Es ist eine Abfolge lauter, hoher Töne.

### WELCHE SYMBOLE STEHEN FÜR DIE OPTISCHE WARNUNG DER PCW?

Ein rotes, blinkendes Fußgängersymbol auf dem Display.

### FUSSGÄNGERERKENNUNG IM „GEFAHRENBEREICH“

Ein Fußgänger wurde in dem Bereich erkannt, der als Gefahrenzone definiert wurde. Allerdings ist die Kollisionszeit unkritisch. Deshalb zeigt das Systemdisplay einen grünen Fußgänger an, es ertönt kein Alarmton.

### HAPTISCHE PCW-WARNUNG (OPTIONAL)

Eine haptische Warnung erfolgt, je nach Einbau, am Lenkrad oder am Fahrersitz.



#### HINWEISE!

- \* Die PCW-Warnung wird auch auf der Smartphone App von Mobileye 660 angezeigt (nicht iPhone-kompatibel).

## Spurhaltewarnung (LDW)

### WIE FUNKTIONIERT LDW?

LDW gibt eine Warnung aus, wenn das Fahrzeug ungewollt von der Fahrspur abkommt. Ein ungewolltes Verlassen der Fahrspur ist definiert als Fahrspurwechsel ohne Betätigung der Blinker oder als unbeabsichtigtes Verlassen der Fahrspur. Wenn die Blinker beim Fahrspurwechsel betätigt werden, wird keine Warnung ausgegeben.

### WANN IST DIE LDW BETRIEBSBEREIT?

Die LDW ist bei Geschwindigkeiten über 65 km/h (40 mph) aktiv.

### WIE KLINGT DIE AKUSTISCHE WARNUNG DER LDW?

Es ist eine Abfolge scharfer Pieptöne mit kurzer Dauer.

### WELCHES SYMBOL STEHT FÜR DIE OPTISCHE WARNUNG DER LDW?

Die unterbrochene weiße Linie im Display stellt eine Abweichung auf der rechten oder linken Fahrspur dar.

### HAPTISCHE LDW-WARNUNG (OPTIONAL)

Eine haptische Warnung erfolgt, je nach Einbau, am Lenkrad oder am Fahrersitz.



#### HINWEIS:

- \* Die LDW-Warnung wird auch auf der Smartphone App von Mobileye 660 angezeigt (nicht iPhone-kompatibel).

### LDW GIBT KEINE WARNMELDUNGEN AUS, WENN:

- Fahrbahnmarkierungen nicht oder nur schwach erkennbar sind,
- das Fahrzeug mit einer Geschwindigkeit von unter 65 km/h (40 mph) fährt,
- die Blinker benutzt werden,
- LDW durch Einstellen der Empfindlichkeit auf „0“ (LDW AUS) deaktiviert worden ist,
- bei scharfen Richtungswechseln oder
- das System stumm geschaltet wurde.

### LDW-VERFÜGBARKEIT

Wenn LDW aus einem der oben genannten Gründe **nicht verfügbar** ist, wird das gelbe Fahrbahn-Symbol im Display angezeigt.

Sobald LDW **verfügbar** ist, erscheint das weiße Fahrbahn-Symbol.

Die Verfügbarkeit von LDW ist für rechte und linke Fahrspuren getrennt.



LDW verfügbar



LDW nicht verfügbar

## Abstandsüberwachung und -warnung (HMW)

### WIE FUNKTIONIERT HMW?

HMW zeigt Ihnen den Zeitabstand bis zum nächsten Fahrzeug in Sekunden an. Das System gibt einen Warnton aus, wenn der Zeitabstand bis zu einer möglichen Kollision gefährlich kurz wird.

### WIE KLINGT DIE AKUSTISCHE WARNUNG DER HMW?

Ein einzelner Glockenton, sobald der Abstand gleich oder geringer als der eingestellte Mindestabstand ist.

### WELCHES SYMBOL STEHT FÜR DIE OPTISCHE WARNUNG DER HMW?

**HINWEIS:** Das grüne Autosymbol wird angezeigt, sobald ein Fahrzeug erkannt wird und bleibt grün, solange der Abstand größer als der eingestellte Warnabstand in Sekunden ist.

**ACHTUNG:** Das Autosymbol wird rot, sobald der eingestellte Mindestabstand gleich oder kleiner als der eingestellte Mindestabstand in Sekunden ist oder unterhalb von 0,6 Sekunden liegt.

### HAPTISCHE HMW-WARNUNG (OPTIONAL)

Die haptische Warnung erfolgt, je nach Einbau, am Lenkrad oder am Fahrersitz.

### WANN IST HMW BETRIEBSBEREIT?

Das Autosymbol wird angezeigt, sobald ein vor Ihnen fahrendes Fahrzeug erkannt wird. Die numerische Abstandsanzeige und das akustische Warnsignal werden erst bei Geschwindigkeiten über 30 km/h aktiviert.

### DIE ABSTANDSANZEIGE

Die numerische Anzeige zeigt Ihnen den Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug in Sekunden an.

### OPTISCHE WARNUNGEN



#### HINWEISE:

- \* Die HMW-Warnung wird auch auf der Smartphone App von Mobileye 660 angezeigt (nicht iPhone-kompatibel).
- \*\* HMW gibt keine akustische Warnung aus, wenn das System stummgeschaltet wurde.

#### ACHTUNG!

- Bei einer Einstellung der Abstandswarnung auf einen niedrigen Wert wird die Warnung erst aktiviert, wenn sich die Fahrzeuge einander stark genähert haben.
- Der Fahrer trägt jederzeit die alleinige Verantwortung für das Einhalten eines sicheren Abstands zu vorausfahrenden Fahrzeugen, unabhängig von Warnungen des Mobileyes oder deren Ausbleiben.

## Zusatzfunktionen

### Intelligente Aufblendlichtsteuerung (IHC) (OPTIONAL)

#### WIE FUNKTIONIERT IHC?

Die intelligente Aufblendlichtsteuerung wird automatisch anhand des entgegenkommenden Verkehrs aktiviert oder deaktiviert.

#### WANN IST DIE IHC BETRIEBSBEREIT?

- Nachts auf dunklen Straßen (ohne Straßenbeleuchtung) und ohne Verkehrsaufkommen;
- bei Geschwindigkeiten über 35 km/h;
- muss eingeschaltet werden, um betriebsbereit zu sein.

#### IHC BLENDET DAS FERNLICHT NICHT AUF, WENN:

- die Rücklichter eines vorausfahrenden Fahrzeuges in einer Entfernung von weniger als 400 Metern erkannt werden,
- der Abstand zu einem entgegenkommenden Fahrzeug weniger als 800 Meter beträgt,
- das Fahrzeug in eine gut beleuchtete Umgebung fährt oder die Straßenbeleuchtung erkannt wird.



IHC aktiv



IHC eingeschaltet

#### HINWEISE:

- IHC ist nur für ausgewählte Fahrzeugmodelle verfügbar.
- IHC ist nur verfügbar, wenn sie während der Systeminstallation aktiviert wird.
- IHC ist aufgrund rechtlicher Grundlagen nur in bestimmten Ländern verfügbar.
- Das IHC-Symbol wird auch in der Smartphone App von Mobileye 660 angezeigt (nicht iPhone-kompatibel).

## Geschwindigkeitsbegrenzungsanzeige (SLI) (OPTIONAL)

### WIE FUNKTIONIERT MOBILEYE SLI?

Es erkennt und klassifiziert verschiedene Geschwindigkeitsbegrenzungen und gibt eine optische Warnung, sobald das Fahrzeug die zulässige Geschwindigkeitsbegrenzung überschreitet. Die Warnmeldung basiert auf der zuletzt erkannten Geschwindigkeitsanzeige.

### WANN WIRD SLI AKTIV?

SLI wird aktiv, wenn das Fahrzeug die angegebene Geschwindigkeitsbegrenzung überschreitet.

### WELCHES SYMBOL STEHT FÜR DIE OPTISCHE WARNUNG DER SLI?

Die visuelle Warnung erfolgt durch ein blinkendes Symbol, welches die Geschwindigkeitsbegrenzung anzeigt.

Die anerkannte Geschwindigkeitsbegrenzung wird als großes Symbol für eine Sekunde angezeigt, dann wird das Symbol minimiert und als Erinnerung an die zuletzt angegebene Geschwindigkeitsanzeige seitlich im Display angezeigt.

### HAPTISCHE SLI-WARNUNG (OPTIONAL)

Eine haptische Warnung erfolgt, je nach Einbau, am Lenkrad oder am Fahrersitz.

#### HINWEISE:

- \* Die SLI-Warnung wird auch auf der Smartphone App von Mobileye 660 angezeigt (nicht iPhone-kompatibel).
- \*\* Die Mobileye-Erkennungstechnologie für Geschwindigkeitsanzeigen erkennt Verkehrszeichen gemäß dem Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen.



## Verkehrszeichenerkennung (TSR) (OPTIONAL)

Diese Funktion erkennt verschiedene Verkehrszeichen, klassifiziert sie und weist den Fahrer auf diese Schilder hin.

#### HINWEISE:

- Die TSR-Warnung wird auch auf der Smartphone App von Mobileye 660 angezeigt (nicht iPhone-kompatibel).
- Die Mobileye-Erkennungstechnologie für Geschwindigkeitsanzeigen erkennt Verkehrszeichen gemäß dem Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen.



## Blinkererinnerung

### WIE FUNKTIONIERT DIE BLINKERERINNERUNG?

Das Blinkererinnerung gibt einen Warnton aus, wenn einer oder beide Blinker für einen längeren Zeitraum blinken.

### WIE IST DIE BLINKERERINNERUNG EINGESTELLT?

Standardmäßig wird das Blinkererinnerung aktiviert, wenn der Blinker länger als 30 Sekunden bei einer Fahrzeug-Geschwindigkeit ab 9km/h (5.5 mph) blinkt. Die Einstellung dieses Warnsignals kann für einen Zeitraum zwischen 30 Sekunden und 5 Minuten eingestellt werden.

### WIE KLINGT DAS WARNSIGNAL DER BLINKERERINNERUNG?

Es ist ein wiederholter Glockenton, der solange ertönt, bis der Blinker bei einer Geschwindigkeit ab 9km/h (5.5 mph) ausgeschaltet wird.





### WELCHES SYMBOL ERSCHEINT BEI DER BLINKERERINNERUNG?



Ein Blinker-Symbol wird so lange blinken, bis der Blinker bei einer Geschwindigkeit ab 9km/h (5.5 mph) ausgeschaltet wird.

#### HINWEIS:








Die Blinkererinnerung ist nur bei ausgewählten Fahrzeugmodellen verfügbar.

## EyeWatch Display der Mobileye Serie 6




	<b>Stillstandsanzeiger</b> Das System ist eingeschaltet. Das Fahrzeug steht oder überträgt keine Fahrzeuggeschwindigkeit an das Mobileye.
	<b>Vorausschauende Kollisionswarnung (FCW)</b> Zeigt eine mögliche Kollision mit dem vorausfahrenden Fahrzeug an.
	<b>Vorausschauende Stadtverkehr-Kollisionswarnung (UFCW)</b> Zeigt eine mögliche Kollision mit dem vorausfahrenden Fahrzeug bei Geschwindigkeiten unter 30 km/h (19 mph) (ähnlich wie FCW).
	<b>Abstandswarnungen</b> Werden angezeigt, wenn ein Fahrzeug vor Ihnen in derselben Fahrspur erkannt wird.

	<p><b>Abstandsanzeige</b>  Eine zweistellige Zahl, die Ihnen den Abstand (in Sekunden) zu dem Fahrzeug vor Ihnen anzeigt. Es werden nur Werte von 2,5 Sekunden oder weniger angezeigt. Grün bedeutet ein sicherer Abstand. Rot bedeutet ein unsicherer Abstand.</p>
	<p><b>Fußgänger-Kollisionswarnung (PCW)</b>  Zeigt eine mögliche Kollision mit einem Fußgänger an.</p>
	<p><b>Fußgänger im Gefahrenbereich</b>  Ein Fußgänger wurde im „Gefahrenbereich“ erkannt, die Zeit bis zur Kollision ist unkritisch.</p>
	<p><b>Linke/rechte Abweichungswarnung</b>  Der linke oder rechte Abweichungsanzeiger blinkt für 0,7 Sekunden, wenn das Fahrzeug ungewollt von der Fahrspur abkommt.</p>
	<p><b>LDW nicht verfügbar (gelbes Symbol)</b>  Die Spurhaltewarnung ist nicht aktiv.</p>



	<p><b>LDW verfügbar (weißes Symbol)</b> Die Spurhaltewarnung ist aktiviert.</p>
	<p><b>Geschwindigkeitsbegrenzungsanzeige (SLI)</b> Die erkannte Geschwindigkeitsbegrenzung wird als großes Symbol für eine Sekunde angezeigt.</p>
	<p><b>Minimiertes SLI-Symbol</b> Das zuletzt erkannte Tempolimit wird als minimiertes Symbol angezeigt.</p>
	<p><b>Ausgeblendetes SLI-Symbol</b> Das ausgeblendete Symbol des Verkehrszeichens wird aus dem Display entfernt.</p>
	<p><b>Verkehrszeichenerkennung (TSR)</b> Das erkannte Verkehrszeichen wird als großes Symbol für eine Sekunde angezeigt.</p>
	<p><b>Minimiertes TSR-Symbol</b> Das zuletzt erkannte Verkehrszeichen wird als minimiertes Symbol angezeigt.</p>
	<p><b>Ausgeblendetes TSR-Symbol</b> Das zuletzt erkannte Verkehrszeichen wird aus dem Display entfernt.</p>

	<p><b>TSR + Zusatzzeichen</b>  Das erkannte Verkehrszeichen + Zusatzzeichen werden als großes Symbol für eine Sekunde angezeigt.</p>
	<p><b>Minimiertes Symbol für TSR + Zusatzschild</b>  Das zuletzt erkannte Verkehrszeichen + Zusatzzeichen werden als minimiertes Symbol angezeigt.</p>
	<p><b>Intelligente Aufblendlichtsteuerung (IHC) eingeschaltet (grünes Symbol)</b>  Die IHC-Funktion ist aktiviert.</p>
	<p><b>IHC aktiv (blaues Symbol)</b>  Das Fernlicht ist eingeschaltet.</p>
	<p><b>Blinkererinnerung</b>  Zeigt an, wenn der Blinker zu lange eingeschaltet ist.</p>
	<p><b>Sichtbeeinträchtigungsanzeige</b>  wird während einer Einschränkung der Sichtverhältnisse (durch schlechtes Wetter, direkte Sonneneinstrahlung, Verschmutzung der Windschutzscheibe usw.) angezeigt. Das Mobileye funktioniert weiterhin, allerdings ist möglicherweise die Erkennungsfunktion eingeschränkt. Bei andauernder Sichtbeeinträchtigung sollten Sie den optischen Sensor auf Behinderungen (Schmutz, Feuchtigkeit usw.) überprüfen.</p>
	<p><b>Stummschaltung</b>  Die Systemlautstärke wird stumm geschaltet. Es werden nur kritische Kollisionswarntöne ausgegeben.  Drücken Sie die Taste (+), um die Stummschaltung zu beenden.</p>

	<p><b>Keine Kommunikation</b> Bitte wenden Sie sich an unseren technischen Support.</p>
	<p><b>Temperatur</b> System ist überhitzt. Bitte warten Sie einige Minuten, damit das System abkühlen kann. Wenn Sie die Klimaanlage einschalten, kühlt das System schneller ab.</p>
	<p><b>Fehler</b> Bitte wenden Sie sich an unseren technischen Support.</p>

## Systemsteuerungen auf dem Kamerasensor


### EIN-/AUSSCHALTEN des Mobileye

Halten Sie die mittlere Taste am optischen Sensor gedrückt (o).

### Lautstärkeregelung

Drücken Sie wiederholt auf die Taste (-), um die Lautstärke zu reduzieren. Durch wiederholtes Drücken der Taste (+) wird die Lautstärke gesteigert. Es können sechs Lautstärken von 0 bis 5 eingestellt werden. Hinweis: Durch Einstellen der Lautstärke auf Null (Stummschaltung) werden die akustischen Signale für LDW und HMW deaktiviert. Allerdings wird die Lautstärke für FCW, UFCW und PCW auf die Standardeinstellung „3“ gesetzt.

## Display-Bedienfeld

Die Tasten (  , +, - ) an der EyeWatch ermöglichen die Navigation im Systemmenü.

### HINWEIS:

Bitte beachten Sie, dass die Display-Menütaste deaktiviert ist, solange das Fahrzeug in Bewegung ist. Es dient dazu, den Fahrer daran zu hindern, die Systemeinstellungen während der Fahrt zu ändern. Die Lautstärkeeinstellung bleibt unabhängig von der Fahrgeschwindigkeit aktiv.

## MODUSWAHL

### EIN-/AUSschalten des Mobileye 6-Systems




**AUS:** Drücken Sie die Taste (  ), bis sich das Display ausschaltet.

**EIN:** Drücken Sie eine beliebige Taste.

	<p><b>HELLIGKEITSREGELUNG</b></p> <p>Das Display ist mit einem Lichtsensor ausgestattet, der sich automatisch je nach Lichtverhältnissen tagsüber und nachts an die Helligkeit anpasst.</p> <p><b>Einstellen der Helligkeit:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie einmal auf (  ). Das Helligkeitssymbol wird angezeigt.</li><li>Drücken Sie erneut auf (  ). Das Symbol für die Helligkeitsregelung wird angezeigt.</li><li>Drücken Sie die Tasten (-) und (+), um die Helligkeit zu reduzieren oder zu steigern.</li><li>Drücken Sie erneut auf (  ), um das Menü zu beenden und die neuen Einstellungen zu speichern (oder warten Sie 5 Sekunden).</li></ol> <p>Verfügbare Stufen: 1 bis 5</p>
	<p><b>HMW-ZEITSTEUERUNG</b></p> <p><b>Ändern der Zeiteinstellung der Abstandswarnung:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie einmal auf (  ).</li><li>Drücken Sie die Taste (+), bis das links abgebildete Symbol erscheint.</li><li>Drücken Sie erneut auf (  ).</li><li>Drücken Sie (-), um die Zeiteinstellung der Abstandswarnung zu verringern oder (+) um sie heraufzusetzen.</li><li>Drücken Sie erneut auf ( ), um das Menü zu beenden und die neuen Einstellungen zu speichern (oder warten Sie 5 Sekunden).</li></ol> <p>Verfügbare Stufen: 0,1 bis 2,5 Sekunden</p>
	<p><b>LDW-STEUERUNG</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie einmal auf (  ).</li><li>Drücken Sie die Taste (+), bis das links abgebildete Symbol erscheint.</li><li>Drücken Sie erneut auf (  ).</li><li>Drücken Sie (+), um LDW zu aktivieren und (-) um sie zu deaktivieren.</li><li>Drücken Sie erneut auf (  ), um das Menü zu beenden und die neuen Einstellungen zu speichern (oder warten Sie 5 Sekunden).</li></ol> <p>0 = AUS; 1 = AN.</p>
	<p><b>IHC-STEUERUNG</b></p> <p><b>Aktivieren und Deaktivieren:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Drücken Sie einmal auf (  ).</li><li>Drücken Sie die Taste (+), bis das links abgebildete Symbol erscheint.</li><li>Drücken Sie erneut auf (  ).</li><li>Drücken Sie (+), um IHC zu aktivieren und (-) um sie zu deaktivieren.</li><li>Drücken Sie erneut auf (  ), um das Menü zu beenden und die neuen Einstellungen zu speichern (oder warten Sie 5 Sekunden).</li></ol> <p>0 = AUS; 1 = AN.</p>

## SLI-STEUERUNG

### Schwellenwert ändern:

- Drücken Sie einmal auf (.
- Drücken Sie die Taste (+), bis das links abgebildete Symbol erscheint.
- Drücken Sie erneut auf (.
- Drücken Sie die Tasten (-) und (+), um den Wert zu reduzieren oder zu steigern.
- Drücken Sie erneut auf () , um das Menü zu beenden und die neuen Einstellungen zu speichern (oder warten Sie 5 Sekunden).

### Es gibt sieben mögliche Einstellungen:

AUS-Modus: Zeigt an, dass die Geschwindigkeitsbegrenzungsanzeige (im Folgenden "GBA" genannt) deaktiviert ist.

Modus +5: Die GBA wird ausgegeben, wenn die Geschwindigkeit die Begrenzung um 5 km/h (3 mph) überschreitet.

Modus +10: Die GBA wird ausgegeben, wenn die Geschwindigkeit die Begrenzung um 10 km/h (6 mph) überschreitet.

Modus +15: Die GBA wird ausgegeben, wenn die Geschwindigkeit die Begrenzung um 15 km/h (9 mph) überschreitet.

Modus +20: Die GBA wird ausgegeben, wenn die Geschwindigkeit die Begrenzung um 20 km/h (12 mph) überschreitet.

Modus +25: Die GBA wird ausgegeben, wenn die Geschwindigkeit die Begrenzung um 25 km/h (16 mph) überschreitet.


Modus +30: Die GBA wird ausgegeben, wenn die Geschwindigkeit die Begrenzung um 30 km/h (19 mph) überschreitet.

### Beispiel:



Wenn die Geschwindigkeitsbegrenzungs-Anzeige auf den Modus +20 eingestellt ist, wird vom System ein Warnton ausgegeben, sobald das Fahrzeug die auf der Geschwindigkeitsanzeige erkannte Geschwindigkeit um mehr als 20 km/h (12 mph) überschreitet. Zum Beispiel: Wenn die auf der Anzeige erkannte Geschwindigkeit 50 km/h (31 mph) ist und das Fahrzeug bei einer Geschwindigkeit von 71 km/h (44 mph) fährt, wird das System eine Geschwindigkeitsbegrenzung anzeigen. Das Geschwindigkeitsbegrenzungs-Zeichen blinkt im EyeWatch-Display.



### BEENDEN (ZURÜCK ZUM HAUPTFENSTER)

- Drücken Sie die Taste (+), bis das links abgebildete Symbol erscheint.
- Drücken Sie einmal auf () , um ins Hauptfenster zurückzugelangen.

## Lautstärkeregelung

	<p><b>LAUTSTÄRKEREGELUNG</b> Drücken Sie im Hauptfenster wiederholt auf die Taste (-), um die Lautstärke zu reduzieren. Durch wiederholtes Drücken der Taste (+) wird die Lautstärke erhöht. Es können sechs Lautstärken von 0 bis 5 eingestellt werden.</p>
	<p><b>STUMMSCHALTUNG</b> <b>Option 1:</b> Stellen Sie die Lautstärke auf „0“. <b>Option 2:</b> Halten Sie die Taste (-) 1,5 Sekunden lang gedrückt. Zum Beenden der Stummschaltung drücken Sie (+). <b>Hinweis:</b> Die Stummschaltung bleibt aktiv, bis das System bzw. das Fahrzeug ausgeschaltet oder bis die Lautstärke wieder eingeschaltet wird. Das System wird wieder auf die voreingestellte Lautstärke eingestellt, sobald das Fahrzeug wieder gestartet wird.</p>

## Verbindung des Mobileye 660 zu einem Smartphone via Bluetooth (Bluetooth ist nicht bei allen Systemen der Serie 6 verfügbar) (Nicht iPhone-kompatibel)

**BITTE BEACHTEN SIE:** Beim Verbindungsprozess kann es je nach Smartphone-Modell Unterschiede geben. Weitere Anweisungen finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Smartphones.

Das Mobileye 660 kann mit jedem Smartphone, welches über ein Android-System verfügt, verbunden werden. Nachdem das Smartphone mit dem Mobileye verbunden wurde, wird es sich bei jeder Verwendung der Mobileye Smartphone App mit dem System verknüpfen. Mit einem System können bis zu acht verschiedene Smartphones verknüpft werden (aktive Verbindung nur mit jeweils einem Smartphone).

## Verbindungsprozess

- Rufen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones auf und suchen Sie nach einem „neuen Gerät“.
- Starten Sie das Fahrzeug, wodurch das Mobileye eingeschaltet/aktiviert wird. Nach einigen Sekunden sollte Ihr Smartphone ein Gerät mit der Bezeichnung „Mobileye 6 BTM“ erkannt haben.
- Folgen Sie den Anweisungen des Smartphones, um das Mobileye damit zu verknüpfen.
- Geben Sie die Zahlenfolge „1234“ bei der Passwortabfrage ein. Das Smartphone sollte jetzt mit dem Mobileye verknüpft sein.

### HINWEIS:

Sie können Ihr Smartphone nur während der ersten zwei Minuten nach Einschalten des Systems verbinden. Wenn innerhalb der ersten zwei Minuten keine Verbindung ausgeführt wurde, schalten Sie das Fahrzeug ab und fahren dann erneut das System hoch.

Nachdem das Smartphone mit dem Mobileye verknüpft worden ist, laden Sie die Mobileye Smartphone App herunter und installieren sie diese.

Die Mobileye Smartphone App kann aus dem Google Play Store oder hier heruntergeladen werden:

[www.mobileye.com/mobilapp](http://www.mobileye.com/mobilapp)



## Leistungsgrenzen des Mobileye

1. Systeme der Mobileye Serie 6 sind für den Einsatz auf asphaltierten Straßen mit deutlich markierten Fahrbahnpuren bestimmt.
2. Die Systeme können nicht besser „sehen“ als der Fahrer. Es liegt in der Verantwortung des Fahrers, jederzeit aufmerksam und vorausschauend zu fahren und sich dabei auf die eigene Sicht und das eigene Gehör zu verlassen.
3. Sie erkennen vollständig sichtbare Heckpartien von Fahrzeugen. Dementsprechend können querkommende, entgegenkommende und überholende Fahrzeuge nicht erkannt werden.
4. Es kann nicht garantiert werden, dass die Systeme mit hundertprozentiger Genauigkeit Fahrzeuge oder Fahrbahnpuren erkennen oder Warnungen für alle möglichen Verkehrsgefahren ausgeben. Darüber hinaus werden die Erkennungs- und Reaktionsfähigkeiten der Systeme möglicherweise durch die Straßenbeschaffenheit, Wetterverhältnisse oder durch andere Umstände beeinträchtigt. Sämtliche Umstände, durch die das Sichtfeld des optischen Sensors zum Teil oder vollständig blockiert wird, führen zu einem Ausfall oder einer Einschränkung der Funktionsfähigkeit des Mobileye-Systems. Stellen Sie sicher, dass das Sichtfeld des optischen Sensors jederzeit vollständig frei ist.

## Lizenz- und Garantiebestimmungen

### INGESCHRÄNKTE BENUTZERLIZENZ

Die in dieses Mobileye-Produkt integrierte Software ist geschütztes Eigentum von Mobileye. Dem Käufer wird eine nicht exklusive Lizenz zum Gebrauch der Software in der von Mobileye gelieferten Form übertragen. Er ist nicht berechtigt (a) Modifikationen, Anpassungen, Veränderungen, Übersetzungen von der Software, die durch Mobileye als Teil oder in Verbindung mit diesem Produkt von Mobileye bereitgestellt wird, vorzunehmen oder kreative Arbeiten von ihr abzuleiten, (b) den Quellcode derartiger Software durch Rückentwicklung, Dekompilierung, Überleitung oder auf andere Art und Weise abzuleiten, (c) derartige Software abzutreten, per Sublizenz zu vergeben, zu verleasen, zu verleihen, als Darlehen zu vergeben, zu übertragen, offenzulegen oder auf andere Art und Weise verfügbar zu machen, oder (d) Hinweise zum urheberrechtlichen Schutz vom Produkt oder dessen Begleitdokumenten zu entfernen.

### BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die vorliegende beschränkte Garantie für die Produkte von Mobileye (nachstehend „die beschränkte Garantie“) ist nicht übertragbar und erstreckt sich auf den ursprünglichen Käufer dieses in demjenigen Fahrzeug eingebauten Produktes von Mobileye, für welches das System erworben wurde, im Hinblick auf Material- oder Verarbeitungsfehler und für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Zeitpunkt des Kaufs (oder wie vom anwendbaren Gesetz gefordert). Die einzige Verpflichtung von Mobileye im Rahmen der vorliegenden beschränkten Garantie besteht darin, nach dem Ermessen von Mobileye ein jegliches Produkt von Mobileye zu reparieren oder auszutauschen, das Material- oder Herstellungsfehler aufweist. Mobileye übernimmt keine Verantwortung für Umstände, die im Ergebnis zum Einbau entstehen. Die folgenden Fälle sind von der Garantieleistung ausgeschlossen: (a) Schäden, die durch eine missbräuchlichen Verwendung, Fahrlässigkeit, unsachgemäßer Montage oder Unfälle entstehen, (b) der Einbau in ein anderes Fahrzeug als das dasjenige, für welches das Produkt von Mobileye vorgesehen war, (c) die Reparatur oder Veränderung dieses Produktes von Mobileye durch eine andere Partei als Mobileye, oder (d) der Einbau oder Ausbau des Produktes, der von anderen als den von Mobileye autorisierten Montagefachleuten ausgeführt wird.

### HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Diese Garantiebestimmungen gelten nur für die Mobileye Serie 5. Mobileye lehnt im rechtlich zulässigen Rahmen alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien im Hinblick auf Handelstauglichkeit oder Eignung für bestimmte Zwecke ab. Kein Vertreter, Distributeur, Händler oder Agent von Mobileye ist befugt, eine Versicherung, Garantie oder Einwilligung im Namen von Mobileye mit Bezug zu diesem Mobileye Produkt abzugeben. Über die hier ausdrücklich aufgeführten Punkte hinaus werden keinerlei Versicherungen oder Garantien durch Mobileye abgegeben. Mobileye lehnt im größtmöglichen Umfang jede Haftung für Schäden ab, die in irgendeinem Zusammenhang mit der Benutzung dieses Produktes stehen oder aus dessen Benutzung hervorgehen.

### INANSPRUCHNAHME DER GARANTIEDIENSTLEISTUNGEN

Wenn Probleme mit diesem Mobileye-Produkt auftreten, müssen Sie die folgenden Schritte ergreifen:

1. Nehmen Sie Kontakt zu dem Händler auf, bei dem Sie dieses Mobileye-Produkt erworben haben.
2. Nehmen Sie Kontakt zu Mobileye auf, wenn Sie dieses Mobileye-Produkt direkt von Mobileye bezogen haben.  
Sämtliche Mobileye-Produkte sind frachtfrei an Mobileye einzusenden. Sie benötigen eine Autorisierungsnummer für die Rücksendung, die Sie beim Mobileye-Kundendienst erhalten.

© Mobileye Vision Technologies Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Eine Reproduktion dieser Unterlage in Teilen oder im Ganzen ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung nicht gestattet. M Mobileye®, M®, SeeQ®, EyeQ® und das Mobileye-Logo sind eingetragene Marken der Mobileye Vision Technologies Ltd.

[www.mobileye.com](http://www.mobileye.com). Alle technischen Angaben erfolgen vorbehaltlich unangekündigter Änderungen.



## **Merci d'avoir choisi Mobileye.**

En choisissant Mobileye, vous rejoignez les millions de conducteurs qui font confiance dans le monde entier à nos systèmes perfectionnés d'assistance à la conduite, afin de rendre les routes plus sûres pour les conducteurs, leurs passagers, les piétons, les cyclistes et autres usagers vulnérables.

Ce manuel utilisateur vous présente des informations concernant chacune des fonctions de la gamme Mobileye 6.

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter notre site web **[www.mobileye.com](http://www.mobileye.com)**.

**Merci et conduisez prudemment.**



## Table des matières

Informations générales.....	41
Activation de Mobileye 6.....	42
Types d'alarmes.....	42
Alerte collision avant (Mobileye FCW).....	42
Alerte collision avant urbaine (Mobileye UFCW).....	43
Alerte collision piéton (Mobileye PCW).....	43
Alerte franchissement de ligne (Mobileye LDW).....	44
Contrôleur et avertisseur de distance de sécurité (Mobileye HMW).....	45
Autres fonctions.....	46
Commande intelligente de feux de route (Mobileye IHC) (option).....	46
Indicateur de vitesse limitée (Mobileye SLI) (option).....	46
Reconnaissance des panneaux de signalisation (Mobileye TSR) (option).....	47
Rappel de clignotants.....	47
Écran Eyewatch de la gamme Mobileye 6.....	48
Contrôles du système sur le capteur de vision.....	52
Panneau de commande EyeWatch.....	52
Commande de volume.....	55
Apparier un Mobileye 660 avec un smartphone, via Bluetooth....	55
Limitations du système.....	56
Licence et garanties.....	57

# INFORMATIONS GÉNÉRALES

## Informations importantes relatives à la sécurité

AVANT D'UTILISER LES SYSTÈMES DE LA GAMME MOBILEYE 6, LISEZ AVEC ATTENTION LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE CE MANUEL.

**ATTENTION ! LES SYSTÈMES MOBILEYE 6 NE REMPLACENT PAS UNE CONDUITE SÛRE ET ATTENTIVE.**

**N'ESSAYEZ PAS DE MODIFIER LES REGLAGES D'UN MOBILEYE 6 TOUT EN CONDUISANT !**

Ne pas appuyer sur l'un des boutons système du Mobileye 6 sans en comprendre la fonction. Le fait d'installer le système d'aide à la conduite Mobileye 6 revient à accepter de le faire fonctionner conformément aux instructions et aux avertissements de sécurité indiqués plus loin. Si vous n'acceptez pas ces termes, veuillez retourner le produit Mobileye 6 au revendeur, dans son emballage d'origine et dans les 30 jours après l'achat, pour obtenir un remboursement total.

- Les systèmes de la gamme Mobileye 6 sont des systèmes sophistiqués d'aide à la conduite, qui avertissent le conducteur en cas de situations potentiellement dangereuses. Ils ne remplacent aucune des actions que le conducteur ferait normalement dans le cadre de la conduite, et ne diminuent pas la nécessité de rester vigilant et attentif en toutes circonstances, de se conformer à toutes les pratiques et normes d'une conduite sûre, et de respecter toutes les règles et réglementations de la circulation.
- Les systèmes de la gamme Mobileye 6 ne sont pas des systèmes de conduite automatisée. Ils ne remplacent aucun contrôle du conducteur sur le véhicule ni aucune règle de bonne conduite. Les conducteurs ne doivent pas considérer un Mobileye 6 comme suppléant de leur propre jugement et de leur attention pendant la conduite.
- La gamme Mobileye 6 représente le summum de l'innovation en matière de vision informatique et d'autres technologies, mais Mobileye ne peut garantir une exactitude totale dans la détection des véhicules, des piétons, des panneaux de signalisation et des voies de circulation, et ne garantit donc pas totalement la fourniture des avertissements visuels ou sonores associés. En outre, la route, la météo et d'autres facteurs peuvent avoir un effet négatif sur la reconnaissance et la réponse des systèmes Mobileye 6.
- Par conséquent, le conducteur ne doit pas s'en remettre au Mobileye 6 pour s'assurer d'une conduite sûre, et doit continuer d'appliquer des pratiques de bonne conduite.
- Le conducteur doit faire attention lors de l'utilisation de l'écran disponible sur certains modèles de la gamme Mobileye 6. Il doit conserver toute son attention pour la route, à tout moment, même en regardant l'écran du Mobileye 6.

Ce Manuel utilisateur a été rédigé en veillant à une exactitude maximale de son contenu. Mobileye Vision Technologies Limited ne fait aucune garantie ni représentation, explicite ou implicite, sur ce contenu. Mobileye Vision Technologies Limited se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques et les descriptions des équipements de ce document. Toute erreur ou omission doit être signalée à l'assistance technique de Mobileye Vision Technologies Limited.

E-mail de l'assistance mondiale : [support@mobileye.com](mailto:support@mobileye.com)

E-mail de l'assistance en Europe : [support.eu@mobileye.com](mailto:support.eu@mobileye.com)

## Instructions d'installation et de sécurité

- L'installation d'un système de la gamme Mobileye 6 doit être faite par un distributeur ou un installateur agréé par Mobileye.
- Un Mobileye 6 ne peut être transféré d'un véhicule à un autre que par l'intervention d'un distributeur ou d'un installateur agréé par Mobileye.
- Un système Mobileye 6 ne doit être alimenté que sur une tension continue de 12 à 24 volts.
- Ne pas recouvrir ou masquer la caméra, le panneau de commande ou l'écran EyeWatch du Mobileye 6.
- Ne pas utiliser un Mobileye 6 pour un autre usage que celui décrit dans ce Manuel utilisateur.
- Lorsque la fonction est indiquée 'en option', ceci veut dire qu'elle ne peut être installée sur tous les types de véhicules. Elle peut aussi impliquer une dépense supplémentaire. Veuillez contacter Mobileye ou le fournisseur avant d'acheter un système Mobileye.
- Il peut être impossible d'installer le système sur tous les types de véhicules et années de modèles. Veuillez contacter Mobileye ou le fournisseur avant d'acheter un système Mobileye.

# Activation de Mobileye 6

Le Mobileye 6 est activé automatiquement au démarrage du véhicule.

Suite à l'initialisation du système, l'écran EyeWatch du Mobileye 6 affiche l'écran principal.

Le système est à présent pleinement opérationnel.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Pour éviter toute diminution de l'exactitude du système, ne pas retirer ou modifier le capteur visuel ni la fixation sur le pare-brise. **ATTENTION :** Le capteur visuel peut chauffer pendant son fonctionnement. Ne pas le toucher pendant ou juste après le fonctionnement.



## Types d'alarmes

La gamme de systèmes d'aide à la conduite Mobileye 6 propose les alarmes suivantes :

### Alerte collision avant (Mobileye FCW)

#### COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE FCW ?

L'alarme FCW vous avertit jusqu'à 2,7 secondes avant une collision possible avec le véhicule qui vous précède.

#### QUAND L'ALERTE FCW EST-ELLE OPÉRATIONNELLE ?

La fonction FCW est toujours opérationnelle lorsque le système est actif.

#### QUEL EST LE SON DE L'ALERTE AUDIO FCW ?

Une série de bips forts et aigus.

#### QUELLE ICONE REPRÉSENTE L'ALERTE VISUELLE FCW ?

Une icône rouge de voiture clignote sur l'écran EyeWatch.

#### ALERTE HAPTIQUE FCW (OPTION)

Selon l'installation, une alerte haptique sera déclenchée dans le volant ou le siège du conducteur.



#### REMARQUE :

L'alerte FCW est également affichée sur l'application 660 de Mobileye pour smartphone (Non compatible avec l'iPhone).

## Alerte collision avant urbaine (Mobileye UFCW)

### COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE UFCW ?

L'alerte UFCW vous avertit avant une collision possible à faible vitesse avec le véhicule qui vous précède.

### QUAND LA FONCTION UFCW EST-ELLE ACTIVE ?

La fonction UFCW est active à moins de 30 km/h (19 mph).

### QUEL EST LE SON DE L'ALERTE AUDIO UFCW ?

Une série de bips forts et aigus.

### QUELLE ICONE REPRÉSENTE L'ALERTE VISUELLE UFCW ?

Une icône de voiture, rouge et clignotante, sur l'écran EyeWatch.

### ALERTE HAPTIQUE UFCW (OPTION)

Selon l'installation, une alerte haptique sera déclenchée dans le volant ou le siège du conducteur.



### REMARQUES :

- Les alertes collision avant (FCW) et collision avant urbaine (UFCW) ne peuvent être désactivées ou rendues silencieuses. Toutefois, si le système est éteint, AUCUNE ALERTE n'est émise. La sensibilité du pare-choc virtuel (VB) peut être réglée selon les préférences du conducteur.
- L'alerte UFCW est aussi affichée sur l'application 660 de Mobileye pour smartphone (Non compatible avec l'iPhone).

## Alerte collision piéton (Mobileye PCW)

### COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE PCW ?

La fonction PCW vous avertit lorsqu'un piéton traverse devant le véhicule.

### QUAND LA FONCTION PCW EST-ELLE OPÉRATIONNELLE ?

La fonction PCW est active le jour et à moins de 50 km/h (31 mph).

Elle est inactive dans l'obscurité ou la nuit.

### QUEL EST LE SON DE L'ALERTE AUDIO PCW ?

Une série de bips forts et aigus.

### QUELLE ICONE REPRÉSENTE L'ALERTE VISUELLE PCW ?

Une icône de piéton, rouge et clignotante, sur l'écran EyeWatch.

### DETECTION DE PIÉTON EN « ZONE DE DANGER »

Un piéton a été détecté dans la " zone de danger ", mais le délai de collision n'est pas critique, aussi l'écran affichera un piéton vert mais l'alarme audio ne sera pas émise.

### ALERTE HAPTIQUE PCW (OPTION)

Selon l'installation, une alerte haptique sera déclenchée dans le volant ou le siège du conducteur.



### REMARQUES :

- L'alerte PCW est aussi affichée sur l'application 660 de Mobileye pour smartphone (Non compatible avec l'iPhone).

## Alerte franchissement de ligne (Mobileye LDW)

### COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE LDW ?

La fonction LDW vous avertit lorsque le véhicule dévie par inadvertance de sa voie de circulation. Ceci correspond à un changement de voie de circulation sans mettre le clignotant. Si le clignotant est actionné avant le changement de voie, aucune alerte n'est déclenchée.

### QUAND LA FONCTION LDW EST-ELLE OPÉRATIONNELLE ?

La fonction LDW est active lorsque la vitesse est supérieure à 65 km/h (40 mph).

### QUEL EST LE SON DE L'ALERTE AUDIO LDW ?

Une série de bips aigus et courts.

### QUELLE ICONE REPRÉSENTE L'ALERTE VISUELLE LDW ?

La ligne blanche pointillée sur l'écran EyeWatch signale un changement de voie, à gauche ou à droite.

### ALERTE HAPTIQUE LDW (OPTION)

Selon l'installation, une alerte haptique sera déclenchée dans le volant ou le siège du conducteur.



### REMARQUE :

L'alerte LDW est aussi affichée sur l'application 660 de Mobileye pour smartphone (Non compatible avec l'iPhone).

### LDW N'ÉMET AUCUNE ALERTE LORSQUE :

- Le marquage des voies est absent ou insuffisant.
- La vitesse est inférieure à 65 km/h (40 mph).
- Le conducteur utilise ses clignotants.
- La fonction LDW a été désactivée en réglant sa sensibilité sur "0" (LDW OFF).
- En cas de virage brusque.
- Le mode silencieux a été activé sur le système.

### DISPONIBILITÉ DE LDW

Lorsque LDW **n'est pas disponible**, quelle qu'en soit la cause, l'écran EyeWatch affichera une icône de ligne jaune.

Lorsque la fonction LDW est **disponible**, l'écran EyeWatch affichera une icône de ligne blanche.

La LDW est disponible séparément pour les voies à gauche et à droite.



LDW disponible



LDW indisponible

## Contrôleur et avertisseur de distance de sécurité (Mobileye HMW)

### COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE HMW ?

La fonction HMW affiche le temps, en secondes, du véhicule qui vous précède. Le système fournit une alerte si le temps devient dangereusement court.

### QUEL EST LE SON DE L'ALERTE AUDIO HMW ?

Une sonnerie, lorsque la distance de sécurité est inférieure ou égale à celle prédéfinie.

### QUELLE ICONE REPRÉSENTE L'ALERTE VISUELLE HMW ?

**REMARQUE :** L'icône représentant une voiture verte s'affiche dès qu'un véhicule est détecté et reste verte tant que le délai est supérieur au nombre de secondes défini.

**ATTENTION !** L'icône voiture passe au rouge lorsque le délai de sécurité est inférieur ou égal au seuil défini, ou inférieur à 0,6 s.

### ALERTE HAPTIQUE HMW (OPTION)

Selon l'installation, une alerte haptique sera déclenchée dans le volant ou le siège du conducteur.

### QUAND LA FONCTION HMW EST-ELLE ACTIVE ?

Une icône représentant une voiture apparaît dès que le système détecte un véhicule circulant devant vous. L'affichage numérique de la distance de sécurité et l'alerte audio sont opérationnelles à partir de 30 km/h (19 mph).

### CALCUL DE DISTANCE

L'affichage numérique indique la distance (en secondes) par rapport au véhicule qui vous précède.

### ALERTES VISUELLES



### REMARQUES :

- L'alerte HMW est aussi affichée sur l'application 660 de Mobileye pour smartphone (Non compatible avec l'iPhone).
- La fonction HMW n'émettra pas d'alerte audio lorsque le système est en mode silencieux.

### ATTENTION !

- Le fait de définir l'alerte de distance de sécurité sur une valeur faible déclenche l'alarme lorsque les véhicules sont très près.
- Quels que soient les avertissements du Mobileye 6 (ou leur absence) il reste de votre responsabilité de maintenir une distance suffisante entre votre véhicule et les autres.

## Autres fonctions

### Commande intelligente de feux de route (Mobileye IHC) (option)

#### COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE IHC ?

La fonction IHC bascule automatique entre les codes et les phares sur une route obscure, en fonction de la circulation qui approche.

#### QUAND LA FONCTION IHC EST-ELLE OPÉRATIONNELLE ?

La fonction IHC est active la nuit, sur routes non éclairées, sans circulation à proximité. Elle s'active lorsque la vitesse dépasse 35 km/h (21 mp/h).

Elle ne fonctionne que si elle est activée.

#### LA FONCTION IHC NE PASSERA PAS EN FEUX DE ROUTE LORSQUE :

- Les feux arrière d'un véhicule qui vous précède sont détectés à moins de 400 mètres (437 yards).
- Un véhicule arrivant en sens inverse est détecté à moins de 800 mètres (875 yards).
- Votre véhicule entre dans une zone bien éclairée ou le système détecte des lampadaires.



IHC activée



IHC active

#### REMARQUES :

- La fonction IHC n'est disponible que sur certains modèles de véhicules.
- Elle n'est disponible que si elle a été activée lors de l'installation du système.
- Elle n'est disponible que dans certaines régions.
- L'icône IHC est aussi affichée sur l'application 660 de Mobileye pour smartphone (Non compatible avec l'iPhone).

### Indicateur de vitesse limitée (Mobileye SLI) (option)

#### COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE SLI ?

La fonction détecte les divers panneaux de limitation de vitesse, et présente une alerte visuelle lorsque le véhicule dépasse la limite de vitesse affichée.

L'alerte est fonction du dernier panneau de limitation rencontré.

#### QUAND LA FONCTION SLI EST-ELLE OPÉRATIONNELLE ?

La fonction SLI est active lorsque le véhicule dépasse la vitesse autorisée.

#### QUELLE ICÔNE REPRÉSENTE L'ALERTE VISUELLE SLI ?

Un panneau de limitation de vitesse, clignotant.

Le panneau de limitation de vitesse détecté sera affiché sous forme d'une grande icône pendant 1 seconde, puis cette icône diminuera et restera à l'écran, comme rappel du dernier panneau de limitation de vitesse rencontré.





### ALERTE HAPTIQUE SLI (OPTION)

Selon l'installation, une alerte haptique sera déclenchée dans le volant ou le siège du conducteur.

#### REMARQUES :

- L'alerte SLI est aussi affichée sur l'application 660 de Mobileye pour smartphone (Non compatible avec l'iPhone).
- Le système Mobileye de reconnaissance des limitations de vitesse détecte les panneaux conformes à la Convention de Vienne sur la signalisation routière.

### Reconnaissance des panneaux de signalisation (Mobileye TSR) (option)

Détecte et classe divers panneaux de signalisation, et en avertit le conducteur.

#### REMARQUES :

- L'alerte TSR est aussi affichée sur l'application 660 de Mobileye pour smartphone (Non compatible avec l'iPhone).
- Le système Mobileye de reconnaissance des limitations de vitesse détecte les panneaux conformes à la Convention de Vienne sur la signalisation routière.



### Rappel de clignotants

#### COMMENT FONCTIONNE LE RAPPEL DE CLIGNOTANTS MOBILEYE ?

Le Rappel de clignotants déclenche une alerte lorsque l'un des clignotants (ou les deux) reste en marche longtemps.

#### QUAND FONCTIONNE LE RAPPEL DE CLIGNOTANTS MOBILEYE ?

Par défaut, l'alerte du rappel des clignotants sera activée si les clignotants restent en marche plus de 30 secondes alors que le véhicule roule à plus de 9 km/h (5,5 mph). Cette valeur peut être réglée de 30 secondes à 5 minutes.

#### QUEL EST LE SON DE L'ALARME CLIGNOTANTS ?

L'alarme est un carillon qui se répète aussi longtemps que les clignotants restent en marche et que le véhicule roule à plus de 9 km/h (5,5 mph).

#### QUELLE EST L'ICONE QUI REPRESENTE VISUELLEMENT L'ALERTE CLIGNOTANTS ?

Une icône de clignotant, qui clignote aussi longtemps que les clignotants restent en marche et que le véhicule roule à plus de 9 km/h (5,5 mph).
















#### REMARQUE :








Le rappel de clignotants n'est disponible que pour certains modèles de véhicules.

## Écran Eyewatch de la gamme Mobileye 6

	<p><b>Indicateur de vitesse nulle</b> Le système est activé. Le véhicule est à l'arrêt ou ne transmet pas la vitesse à l'unité Mobileye.</p>
	<p><b>Alerte collision frontale (FCW)</b> Signale une collision possible avec le véhicule qui précède. Actif au-dessus de 30 km/h (19 mph).</p>
	<p><b>Alerte collision avant urbaine (UFCW)</b> Signale une collision possible avec le véhicule qui précède (comme FCW). Actif en dessous de 30 km/h (19 mph).</p>
	<p><b>Alerte visuelle de distance de sécurité</b> Affichée lorsqu'un véhicule est détecté devant vous sur la même voie.</p>
	<p><b>Mesure de la distance de sécurité</b> Une valeur sur deux chiffres indique le délai (en secondes) par rapport au véhicule situé devant. Ne sont affichées que des valeurs inférieures ou égales à 2,5 secondes. Vert indique un délai de sécurité suffisant. Rouge indique un délai de sécurité insuffisant.</p>
	<p><b>Alerte collision piéton (PCW)</b> Signale une collision possible avec un piéton.</p>

	<p><b>Piéton dans la zone de danger</b>  Un piéton a été détecté dans la « zone de danger », mais le délai de la collision n'est pas critique.</p>
 	<p><b>Alerte d'écart gauche/droite</b>  L'indicateur d'écart à gauche ou à droite clignote pendant 0,7 seconde lorsque le véhicule dévie par inadvertance de sa voie de circulation.</p>
	<p><b>LDW indisponible (icône jaune)</b>  L'alerte franchissement de ligne est inactive.</p>
	<p><b>LDW disponible (icône blanche)</b>  L'alerte franchissement de ligne est activée.</p>
	<p><b>Indicateur de vitesse limitée (Mobileye SLI)</b>  Le panneau de limitation de vitesse détecté sera affiché sous forme d'une grande icône pendant 1 seconde.</p>
	<p><b>icône SLI réduite</b>  Le dernier panneau de limitation de vitesse détecté est affiché sous forme d'une icône réduite.</p>

	<p><b> Icône SLI estompée </b>  Le dernier panneau de limitation de vitesse détecté va bientôt disparaître de l'écran.</p>
	<p><b>Reconnaissance des panneaux de signalisation (Mobileye TSR)</b>  Le panneau de signalisation sera affiché sous forme d'une grande icône pendant 1 seconde.</p>
	<p><b> Icône TSR réduite </b>  Le dernier panneau de signalisation détecté est affiché sous forme d'une icône réduite.</p>
	<p><b> Icône TSR estompée </b>  Le dernier panneau de signalisation détecté va bientôt disparaître de l'écran.</p>
	<p><b>TSR + signe supplémentaire</b>  Le panneau de signalisation détecté, sera affiché sous forme d'une grande icône pendant 1 seconde, accompagné d'un signe supplémentaire.</p>
	<p><b> Icône réduite TSR + signe supplémentaire </b>  Le dernier panneau de signalisation détecté est affiché sous forme d'une icône réduite avec un signe supplémentaire.</p>
	<p><b>IHC activée (icône verte)</b>  La fonction IHC est activée.</p>

	<p><b>IHC active (icône bleue)</b> Les feux de route sont allumés.</p>
	<p><b>Rappel de clignotants</b> Est affiché lorsque les clignotants restent en marche longtemps.</p>
	<p><b>Indication de faible visibilité</b> Indique une visibilité réduite (mauvais temps, lumière directe du soleil, saleté sur le pare-brise, etc.). Le Mobileye 6 continue de fonctionner mais sa capacité de détection peut être réduite. Si le manque de visibilité persiste, vérifiez si quelque chose gêne le capteur de vision (saleté, humidité, etc.).</p>
	<p><b>Silencieux</b> Le mode silencieux a été activé sur le système. Ne seront émises que les alertes critiques de collision. Appuyez sur le bouton (+) pour sortir du mode silencieux.</p>
	<p><b>Pas de communication</b> Contactez votre distributeur ou installateur Mobileye local.</p>
	<p><b>Température</b> Le système a surchauffé. Attendez quelques minutes qu'il refroidisse. Le fait de mettre en marche l'air conditionné peut accélérer le refroidissement du système.</p>
	<p><b>Erreur</b> Contactez votre distributeur ou installateur Mobileye local.</p>

## Contrôles du système sur le capteur de vision

### Allumage et extinction des systèmes Mobileye 6

Appuyez et maintenez le bouton central sur le capteur de vision (o).

### Commande de volume

Appuyez plusieurs fois sur le bouton (-) pour réduire le volume ou sur le bouton (+) pour l'augmenter. Il y a 6 niveaux sonores (0 à 5). Remarque : Lorsque le volume est sur zéro (mode silencieux), les alertes sonores LDW et HMW sont désactivées. Cependant, le volume sonore des alertes FCW, UFCW et PCW est réglé par défaut sur « 3 ».

## Panneau de commande EyeWatch

Les boutons de l'écran EyeWatch ( , +, -) vous permettent de naviguer dans les menus du système.

### REMARQUE :

Veillez noter que le bouton menu sur l'EyeWatch est désactivé lorsque le véhicule roule. Ceci est fait pour empêcher le conducteur de changer les réglages du système pendant qu'il roule. Le réglage du volume est toujours utilisable, quelle que soit la vitesse.

## SÉLECTION DE MODE

### Arrêt ou marche du système Mobileye 6-series

**Pour éteindre :** Appuyez sur le bouton (  ) jusqu'à ce que l'écran EyeWatch s'éteigne.




**Pour allumer :** Appuyez sur n'importe quel bouton.









### CONTRÔLE DE LA LUMINOSITÉ

L'écran EyeWatch dispose d'un capteur d'éclairage pour ajuster automatiquement sa luminosité en fonction des conditions, y compris entre le jour et la nuit.

#### Modification de la luminosité :



- Appuyez une fois sur (  ). L'icône de luminosité apparaît.
- Appuyez de nouveau sur (  ). L'icône de niveau de luminosité apparaît.
- Appuyez sur les boutons (-) (+) pour réduire ou augmenter la luminosité.
- Appuyez de nouveau sur (  ) pour quitter ou enregistrer le nouveau réglage (ou patientez 5 secondes).  
5 niveaux sont disponibles (1 à 5).

	<p><b>CONTRÔLE DU DÉLAI HMW</b>  <b>Modification du seuil d'alerte de distance de sécurité :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez une fois sur (  ).</li> <li>Appuyez sur le bouton (+) jusqu'à l'affichage de l'icône.</li> <li>Appuyez de nouveau sur (  ).</li> <li>Appuyez sur (-) pour réduire le délai de l'alerte de distance de sécurité, ou sur (+) pour l'augmenter.</li> <li>Appuyez de nouveau sur (  ) pour quitter ou enregistrer le nouveau réglage (ou patientez 5 secondes).</li> </ol> <p>Valeurs disponibles : 0,1 à 2,5 secondes</p>
	<p><b>CONTRÔLE DE LA FONCTION LDW</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez une fois sur (  ).</li> <li>Appuyez sur le bouton (+) jusqu'à l'affichage de l'icône.</li> <li>Appuyez de nouveau sur (  ).</li> <li>Appuyez sur (+) pour activer la fonction Mobileye LDW. Appuyez sur (-) pour la désactiver.</li> <li>Appuyez de nouveau sur (  ) pour quitter ou enregistrer le nouveau réglage (ou patientez 5 secondes).  0 = DÉSACTIVÉE, 1 = ACTIVÉE.</li> </ol>
	<p><b>CONTRÔLE DE LA FONCTION IHC</b>  <b>Activer et désactiver :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez une fois sur (  ).</li> <li>Appuyez sur le bouton (+) jusqu'à l'affichage de l'icône.</li> <li>Appuyez de nouveau sur (  ).</li> <li>Appuyez sur (+) pour activer la fonction IHC ou sur (-) pour la désactiver.</li> <li>Appuyez de nouveau sur (  ) pour quitter ou enregistrer le nouveau réglage (ou patientez 5 secondes).  0 = DÉSACTIVÉE, 1 = ACTIVÉE.</li> </ol>

	<p><b>CONTRÔLE DE LA FONCTION SLI</b></p> <p><b>Modification du seuil :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez une fois sur ()</li> <li>Appuyez sur le bouton (+) jusqu'à l'affichage de l'icône.</li> <li>Appuyez de nouveau sur ()</li> <li>Appuyez sur les boutons (-) (+) pour réduire ou augmenter le niveau.</li> <li>Appuyez de nouveau sur () pour quitter ou enregistrer le nouveau réglage (ou patientez 5 secondes).</li> </ol> <p><b>Sept niveaux sont disponibles :</b></p> <p>Mode OFF : L'indicateur de vitesse limitée est désactivée.</p> <p>Mode +5 : L'alerte SLI sera affichée sur la vitesse dépasse de 5 km/h (3mph) la limitation.</p> <p>Mode +10 : L'alerte SLI sera affichée sur la vitesse dépasse de 10 km/h (6mph) la limitation.</p> <p>Mode +15 : L'alerte SLI sera affichée sur la vitesse dépasse de 15 km/h (9mph) la limitation.</p> <p>Mode +20 : L'alerte SLI sera affichée sur la vitesse dépasse de 20 km/h (12mph) la limitation.</p> <p>Mode +25 : L'alerte SLI sera affichée sur la vitesse dépasse de 25 km/h (15mph) la limitation.</p> <p>Mode +30 : L'alerte SLI sera affichée sur la vitesse dépasse de 30 km/h (18mph) la limitation.</p> <p><b>Exemple :</b></p> <p>Si la fonction SLI est en Mode +20, le système émettra une alerte lorsque la vitesse du véhicule dépasse de plus de 20 km/h (12mph) l'indication reconnue sur le panneau de limitation de vitesse.</p> <p>Exemple : La vitesse reconnue sur le panneau est de 50 km/h (31mph). Vous roulez à 71 km/h (44mph). le système déclenchera une alerte de limitation de vitesse. Le panneau de limitation de vitesse clignotera sur l'écran EyeWatch.</p>
	<p><b>SORTIR (VERS L'ÉCRAN PRINCIPAL)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton (+) jusqu'à l'affichage de l'icône.</li> <li>Appuyez une fois sur () pour revenir à l'écran principal.</li> </ol>



## Commande de volume

	<p><b>COMMANDE DE VOLUME</b></p> <p>Sur l'écran principal, appuyez plusieurs fois sur le bouton (-) pour réduire le volume ou sur le bouton (+) pour l'augmenter. Il y a 6 niveaux sonores (0 à 5).</p> <p>Remarque : Lorsque le volume est réglé à zéro, le son des fonctions LDW et HMW est désactivé, mais le volume des fonctions FCW et PCW est réglé par défaut sur « 3 ».</p>
	<p><b>SILENCIEUX</b></p> <p><b>Option 1 :</b> Définir le volume à « 0 ».</p> <p><b>Option 2 :</b> Appuyez sur le bouton (-) pendant 1,5 seconde.</p> <p>Pour sortir du mode silencieux, appuyez sur (+).</p> <p><b>Remarque :</b> Le mode silencieux est actif jusqu'à ce que le système soit éteint (par exemple en arrêtant le véhicule) ou jusqu'à ce que le volume soit remonté. Lors du redémarrage du véhicule, le système revient au niveau sonore prédéfini.</p>

## Apparier un Mobileye 660 avec un smartphone, via Bluetooth (Bluetooth indisponible sur tous les systèmes de la gamme) (Non compatible avec l'iPhone)

**VEUILLEZ NOTER QUE Le processus d'appariement peut varier selon les smartphones. Pour plus d'instructions, consultez le manuel de votre smartphone.**

Le Mobileye 660 peut être apparié avec tout smartphone Android compatible. Le processus d'appariement ne se fait qu'une fois. Une fois apparié avec le Mobileye 660, votre smartphone s'y connectera automatiquement chaque fois que vous utiliserez l'application Mobileye pour smartphone. Un Mobileye 660 peut être apparié avec un maximum de 8 smartphones différents (mais un seul peut être connecté à la fois).

## Processus d'appariement

- Allez dans l'écran de réglage Bluetooth de votre smartphone et cherchez un "nouvel appareil".
- Démarrez le véhicule, ce qui allumera/activera le système Mobileye 660. En quelques secondes, votre smartphone doit détecter un appareil nommé « Mobileye 6 BTM ».
- Suivez les instructions du smartphone pour l'apparier au Mobileye 660.
- Lorsqu'un mot de passe vous est demandé, entrez 1234. Le smartphone devrait alors être apparié au Mobileye 660.

### REMARQUE :

L'appariement d'un smartphone n'est possible que durant les deux minutes suivant l'allumage du système. Si l'appariement n'a pas été réalisé dans ce délai, arrêtez et redémarrez le véhicule, pour rallumer le système.

Une fois votre smartphone apparié avec le Mobileye 660, téléchargez et installez l'application Mobileye pour smartphone.

Elle est disponible sur Google Play ou sur :

[www.mobileye.com/mobilapp](http://www.mobileye.com/mobilapp)



## Limitations du système

1. Les systèmes de la gamme Mobileye 6 sont conçus pour être utilisés sur des routes goudronnées avec un bon marquage des voies.
2. Les systèmes de la gamme Mobileye 6 ne peuvent pas « voir » mieux que le conducteur. Il appartient au conducteur d'être attentif à tout moment, et de compter sur sa propre vue et sur sa capacité auditive lorsqu'il conduit.
3. Les systèmes de la gamme Mobileye 6 détectent l'arrière des véhicules qui sont parfaitement visibles. Les véhicules qui traversent, arrivent et passent ne sont donc pas détectables.
4. Les systèmes de la gamme Mobileye 6 ne sont pas garantis pour une exactitude totale dans la détection de véhicules, de piétons ou de voies, ni pour émettre des alertes pour tous les dangers potentiels de la route. En outre, la route, la météo et d'autres facteurs peuvent avoir un effet négatif sur la reconnaissance et la réponse des systèmes Mobileye 6. Toute situation susceptible de masquer en tout ou partie le champ du capteur de vision se traduira par une fonctionnalité réduite ou absente des systèmes Mobileye. Assurez-vous que le champ du capteur de vision reste dégagé à tout moment.

## Licence et garanties

### LICENCE D'USAGE LIMITÉ

Le logiciel embarqué dans ce produit Mobileye est la propriété de Mobileye. L'acheteur ne reçoit qu'une licence non-exclusive d'utiliser le logiciel tel que fourni par Mobileye, et ne doit pas : (a) modifier, adapter, altérer, traduire ou dériver des travaux à partir de tout logiciel résidant dans ou fourni par Mobileye en conjonction avec ce produit, (b) effectuer l'assemblage inverse, la décompilation, le désassemblage ou toute autre tentative de retrouver le code source du logiciel, (c) allouer, sous-licencer, concéder, louer, prêter, transférer, divulguer ou de toute autre manière rendre disponible ce logiciel, ou (d) retirer tout avis de propriété sur le produit ou la documentation l'accompagnant.

### GARANTIE LIMITÉE

La garantie limitée de ce produit Mobileye (la "Garantie limitée") n'est pas négociable et ne concerne que l'acheteur initial de ce produit Mobileye, installé sur le véhicule pour lequel il a été acheté. Elle couvre les défauts de matériel ou de fabrication pour une durée d'un an à partir de la date d'achat (ou comme l'exigent les lois en vigueur). La seule obligation de Mobileye dans le cadre de cette Garantie limitée est de réparer ou remplacer, à sa discrétion, tout produit Mobileye déterminé comme étant défectueux en matériel ou en fabrication. Mobileye ne saurait être tenu pour responsable des situations résultant de l'installation. Sont exclus de la couverture de la garantie : (a) Les dommages résultant d'un usage impropre, de la négligence, d'une installation incorrecte ou d'un accident. (b) L'installation sur un autre véhicule que celui pour lequel ce produit Mobileye a été conçu. (c) La réparation ou la modification de ce produit Mobileye par une partie autre que Mobileye, , ou (d) l'installation ou la dépose du produit effectuée par quelqu'un n'étant pas un professionnel d'installation agréé par Mobileye.

### LIMITATION DE GARANTIE

Cette Garantie limitée est la seule couvrant ce produit Mobileye. Mobileye rejette toute autre garantie implicite ou explicite de valeur marchande et d'adéquation à un usage particulier, dans toute l'étendue autorisée par la loi. Aucun représentant, distributeur, concessionnaire ou agent de Mobileye n'a autorité pour faire une représentation, garantie ou accord au nom de Mobileye et relativement à ce produit Mobileye. Mobileye ne fait aucune représentation ou garantie de quelque sorte ou nature hors de ce qui est explicitement décrit ici. En aucun cas Mobileye ne sera responsable de tout dommage spécial, collatéral, indirect, correctionnel, incident, conséquent ou exemplaire, relatif ou résultant de l'usage de ce produit Mobileye.

### EN CAS DE RECOURS À LA GARANTIE

En cas de problème avec ce produit Mobileye, il convient d'appliquer la procédure suivante :

1. Contacter le distributeur auprès duquel ce produit Mobileye a été acheté.
2. Contacter Mobileye si le produit a été acheté directement auprès de Mobileye. Tout produit Mobileye doit être renvoyé à Mobileye en port payé. Un numéro d'autorisation de retour est nécessaire. Il peut être obtenu auprès du service clientèle de Mobileye.

© Mobileye Vision Technologies Limited. Tous droits réservés. La reproduction, complète ou partielle, est interdite sans autorisation écrite. M, Mobileye®, M®, Mobileye®, SeeQ®, EyeQ® et le logo Mobileye sont des marques déposées de Mobileye Vision Technologies Ltd.  
www.mobileye.com. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

## **Grazie di aver scelto Mobileye.**

Scegliendo Mobileye si è entrati a far parte del gruppo di milioni di conducenti che in tutto il mondo stanno usando la nostra tecnologia avanzata di assistenza alla guida per rendere le nostre strade più sicure per i conducenti, i passeggeri, i pedoni, i ciclisti e altri utenti della strada vulnerabili.

Il presente manuale dell'utente mette a disposizione le informazioni relative a ciascuna delle funzioni del Mobileye 6-Series.

Per ulteriori informazioni, visitare il nostro sito Web  
**[www.mobileye.com](http://www.mobileye.com)**.

**Grazie, e guidate con prudenza.**



## Sommario

Informazioni generali .....	60
Attivazione del Mobileye 6-Series .....	61
Tipi di avvertimenti.....	61
Avvertimento collisioni imminenti (FCW) del Mobileye.....	61
Avvertimento collisione urbana imminente (UFCW) del Mobileye .....	62
Avviso collisione con pedoni (PCW) del Mobileye.....	62
Avviso superamento corsia (LDW) del Mobileye .....	63
Controllo automatico e avviso distanza di sicurezza (HMW) Mobileye.....	64
Funzionalità aggiuntive.....	65
Controllo intelligente fari abbaglianti (IHC) del Mobileye (Opzionale) .....	65
Indicatore del limite di velocità (SLI) (Opzionale).....	66
Riconoscimento segnaletica stradale (TSR) (Opzionale) .....	66
Promemoria indicatore di direzione.....	66
Display Occhio vigile del Mobileye 6- Series.....	67
Controlli di sistema sul sensore visivo .....	71
Pannello di controllo Occhio vigile.....	71
Controllo del volume .....	74
Associazione di Mobileye 660 con uno Smartphone via Bluetooth .....	74
Limitazioni del sistema .....	75
Licenza e garanzie.....	76

# INFORMAZIONI GENERALI

## Informazioni importanti sulla sicurezza

PRIMA DI USARE IL SISTEMA MOBILEYE 6-SERIES, LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA CHE ESSO CONTIENE.

**AVVERTIMENTO!! I SISTEMI MOBILEYE 6-SERIES NON SOSTITUISCONO LA GUIDA SICURA E ATTENTA DEL CONDUCENTE. NON TENTARE DI MODIFICARE LE IMPOSTAZIONI DEL MOBILEYE 6-SERIES DURANTE LA GUIDA.**

Non premere nessuno dei pulsanti del sistema Mobileye 6-Series prima di averne compreso bene le funzionalità. Installando il sistema di assistenza al conducente avanzato Mobileye 6-Series, si accetta di utilizzare il Mobileye 6-Series conformemente alle istruzioni e avvertenze per la sicurezza di seguito indicate. Se non si accettano queste condizioni, restituire il Mobileye 6-Series al proprio rivenditore, nella confezione originale, entro 30 giorni dall'acquisto. L'intero costo verrà rimborsato.

- I sistemi Mobileye 6-Series sono dei sistemi avanzati di assistenza al conducente che consentono di avvisare i conducenti in merito a determinate situazioni potenzialmente pericolose. Essi non sostituiscono nessuna delle operazioni normalmente eseguite dai conducenti di veicoli a motore, né giustificano la diminuzione dell'attenzione dei conducenti in tutte le condizioni di guida, il rispetto di tutti gli standard e gli accorgimenti per la guida sicura e il rispetto di tutte le norme e del codice della strada.
- I sistemi Mobileye 6-Series non sono sistemi di guida automatici e non sostituiscono nessuno dei sistemi di controllo del veicolo e nessuna pratica di guida sicura. Si sconsigliano i conducenti di affidarsi al Mobileye 6-Series in sostituzione del proprio discernimento e dell'attenzione durante la guida.
- Anche se il sistema Mobileye 6-Series rappresenta un'innovazione moderna nel settore del software di visione delle macchine e altre tecnologie simili, esso non garantisce un'accuratezza al 100% nel rilevamento di veicoli, pedoni, segnali stradali e corsie, e i potenziali avvisi audio o visivi. Inoltre, le condizioni della strada e atmosferiche possono avere ripercussioni negative sul riconoscimento dei sistemi Mobileye 6-Series e sulle sue capacità di risposta.
- Di conseguenza, i conducenti non devono affidarsi esclusivamente al Mobileye 6-Series per garantire la propria sicurezza durante la guida, ma devono continuare a contare sulle pratiche di guida sicura.
- I conducenti devono fare attenzione a utilizzare l'unità display del Mobileye 6-Series (disponibile su alcuni modelli Mobileye 6-Series). Mantenere sempre la massima concentrazione durante la guida, anche mentre si osserva il display del Mobileye 6-Series.

È stato fatto ogni sforzo possibile per assicurare l'accuratezza di tutte le informazioni contenute nel presente manuale dell'utente. Tuttavia, Mobileye Vision Technologies Limited non concede nessuna garanzia, né espressa né implicita, né alcuna rappresentazione basata sulle informazioni qui fornite. Mobileye Vision Technologies Limited si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche e le descrizioni dell'apparecchiatura contenute nella presente pubblicazione. Qualsiasi errore o omissione può essere segnalato all'assistenza tecnica di Mobileye Vision Technologies Limited.

E-mail assistenza globale: [support@Mobileye.com](mailto:support@Mobileye.com)

E-mail assistenza europea: [support.eu@mobileye.com](mailto:support.eu@mobileye.com)

## Istruzioni di installazione e sicurezza

- L'installazione del Mobileye 6-Series deve essere effettuata da un rivenditore o un installatore autorizzato Mobileye.
- Il Mobileye 6-Series non va trasferito da un veicolo all'altro, tranne che da un rivenditore o installatore autorizzato Mobileye.
- Il Mobileye 6-Series può essere utilizzato esclusivamente con alimentazione da 12 VCC-24 VCC.
- Non coprire e non ostruire il sensore visivo o il display e l'unità di controllo Occhio vigile del Mobileye 6-Series.
- Non utilizzare il Mobileye 6-Series per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale dell'utente.
- Dove si afferma che le funzioni sono opzionali, significa che essa non può essere installata su tutti i tipi di veicoli. Significa anche che le caratteristiche e le funzioni potrebbero comportare una spesa aggiuntiva. Prima di acquistare un sistema Mobileye consultare Mobileye e/o il fornitore.
- Potrebbe non essere possibile installare il sistema in qualsiasi tipo di veicolo e/o su tutti i modelli di un anno particolare. Prima di acquistare un sistema Mobileye, consultare Mobileye e/o il fornitore.

# Attivazione del Mobileye 6-Series

Il Mobileye 6-Series si attiva automaticamente all'avvio dell'automobile.

Dopo l'inizializzazione del sistema, l'Occhio vigile del Mobileye 6-Series visualizza la schermata principale.

Ora il sistema è completamente funzionante.

**NOTA IMPORTANTE:** per evitare la possibile diminuzione dell'accuratezza del sistema, non rimuovere e non manomettere l'unità sensore visivo, né il supporto parabrezza. **ATTENZIONE:** l'unità sensore visivo potrebbe scaldarsi durante il funzionamento. Evitare di toccare l'unità sensore visivo durante il funzionamento o immediatamente dopo.



## Tipi di avvertimenti

Il Mobileye 6-Series è un avanzato sistema di assistenza al conducente che dispone dei seguenti avvertimenti:

## Avvertimento collisioni imminenti (FCW) del Mobileye

### COME FUNZIONA L'FCW?

L'FCW invia un avvertimento fino a 2,7 secondi prima di una possibile collisione con il veicolo che precede.

### QUANDO È IN FUNZIONE L'FCW?

L'FCW è sempre in funzione quando il sistema è attivo.

### CHE TIPO DI SEGNALE VIENE EMESSE COME AVVERTIMENTO AUDIO DELL'FCW?

Una serie di segnali acustici alti e acuti.

### QUALE ICONA RAPPRESENTA L'AVVERTIMENTO VISIVO DELL'FCW?

Un'icona di automobile rossa e lampeggiante visualizzata sul display Occhio vigile.

### AVVERTIMENTO TATTILE DELL'FCW (OPZIONALE)

Verrà inviato un avvertimento tattile al volante oppure al sedile del conducente, a seconda del tipo di installazione.

### NOTA:

L'avviso FCW sarà visualizzato anche sull'applicazione smartphone del Mobileye 660 (non compatibile con iPhone).



## Avvertimento collisione urbana imminente (UFCW) del Mobileye

### COME FUNZIONA L'UFCW?

L'UFCW invia un avvertimento prima di una possibile collisione con il veicolo che precede.

### QUANDO È IN FUNZIONE L'UFCW?

L'UFCW è in funzione a una velocità inferiore a 30 km/h.

### CHE TIPO DI SEGNALE VIENE EMESSO COME AVVERTIMENTO AUDIO DELL'UFCW?

Una serie di brevi segnali acustici alti e acuti.

### QUALE ICONA RAPPRESENTA L'AVVERTIMENTO VISIVO DELL'UFCW?

Un'icona di automobile rossa e lampeggiante visualizzata sul display Occhio vigile.

### AVVERTIMENTO TATTILE DELL'UFCW (OPZIONALE)

Verrà inviato un avvertimento tattile al volante oppure al sedile del conducente, a seconda del tipo di installazione.



#### NOTE:

- L'avvertimento collisione anteriore imminente e l'avvertimento collisione urbana imminente del Mobileye non possono essere disattivati né silenziati. Tuttavia, se il sistema è spento, non viene inviato nessun AVVERTIMENTO. La sensibilità del paraurti virtuale può essere modificata in base alle preferenze del conducente.
- Anche l'avviso UFCW sarà visualizzato sull'applicazione smartphone del Mobileye 660 (non compatibile con iPhone).

## Avviso collisione con pedoni (PCW) del Mobileye

### COME FUNZIONA IL PCW?

Il PCW invia un avviso quando un pedone si trova davanti al veicolo.

### QUANDO È IN FUNZIONE IL PCW?

Il PCW è in funzione durante le ore diurne solo a una velocità inferiore a 50 km/h.

Il PCW non funziona nell'oscurità, né di notte.

### CHE TIPO DI SEGNALE VIENE EMESSO COME AVVERTIMENTO AUDIO DEL PCW?

Una serie di segnali acustici alti e acuti.

### QUALE ICONA RAPPRESENTA L'AVVERTIMENTO VISIVO DEL PCW?

Un'icona di pedone rossa e lampeggiante visualizzata sul display Occhio vigile.

### RILEVAMENTO DI PEDONE NELLA "ZONA DI PERICOLO"

È stato rilevato un pedone nell'area definita come zona di pericolo.

Tuttavia, il tempo prima della collisione non è cruciale. Pertanto, il display del sistema visualizzerà un pedone di colore verde, ma non verrà emesso alcun segnale acustico.

### AVVERTIMENTO TATTILE DEL PCW (OPZIONALE)

Verrà inviato un avvertimento tattile al volante oppure al sedile del conducente, a seconda del tipo di installazione.



#### NOTE:

- Anche l'avviso PCW sarà visualizzato sull'applicazione smartphone del Mobileye 660 (non compatibile con iPhone).



## Avviso superamento corsia (LDW) del Mobileye

### COME FUNZIONA L'LDW?

L'LDW invia un avvertimento quando il veicolo esce involontariamente dalla corsia. Per partenza involontaria si intende la partenza dalla corsia senza usare gli indicatori di direzione. Se al momento del cambiamento di corsia viene usato l'indicatore di direzione, non viene generato nessun avvertimento.

### QUANDO È IN FUNZIONE L'LDW?

L'LDW è attivo a velocità superiori a 65 km/h.

### CHE TIPO DI SEGNALE VIENE EMESSE COME AVVERTIMENTO AUDIO DELL'LDW?

Una serie di brevi segnali acustici di avvertimento di breve durata.

### QUALE ICONA RAPPRESENTA L'AVVERTIMENTO VISIVO DELL'LDW?

La linea bianca tratteggiata sul display Occhio vigile rappresenta una deviazione di corsia verso destra o verso sinistra.

### AVVERTIMENTO TATTILE DELL'LDW (OPZIONALE)

Verrà inviato un avvertimento tattile al volante oppure al sedile del conducente, a seconda del tipo di installazione.

#### NOTA:

Anche l'avviso LDW sarà visualizzato sull'applicazione smartphone del Mobileye 660 (non compatibile con iPhone).

### LDW NON INVIA AVVERTIMENTI QUANDO:

- Le strisce di delimitazione delle corsie non sono tracciate o sono tracciate male.
- La velocità del veicolo è inferiore a 65 km/h.
- Si stanno utilizzando gli indicatori di direzione.
- L'LDW è stato disattivato impostando il livello di sensibilità su "0" (LDW DISATTIVATO).
- Si percorre una curva stretta.
- L'audio del sistema è stato disattivato.

### DISPONIBILITÀ DELL'LDW

Quando l'LDW **non è disponibile** per uno qualsiasi dei motivi sopracitati, sul display Occhio vigile viene visualizzata l'icona di corsia gialla.

Quando l'LDW è **disponibile** viene visualizzata l'icona bianca di corsia.

La disponibilità dell'LDW è separata per le corsie di destra e di sinistra



LDW disponibile



LDW non disponibile

## Controllo automatico e avviso distanza di sicurezza (HMW) Mobileye

### COME FUNZIONA L'HMW?

L'HMW visualizza l'ora, in secondi, in relazione al veicolo che precede. Se il tempo diventa pericolosamente breve, il sistema invia un avvertimento.

### CHE TIPO DI SEGNALE VIENE EMESSO COME AVVERTIMENTO AUDIO DELL'HMW?

Un singolo segnale acustico quando la distanza di sicurezza è uguale o inferiore a quella impostata.

### QUALE ICONA RAPPRESENTA L'AVVERTIMENTO VISIVO DELL'HMW?

**AVVISO:** L'icona dell'automobile verde viene visualizzata dal momento in cui viene rilevato un veicolo e resta verde fino a quando la distanza di sicurezza è superiore al limite temporale predefinito.

**AVVERTIMENTO!** L'icona dell'automobile diventa rossa quando la distanza di sicurezza è uguale o inferiore al limite temporale predefinito o inferiore a 0,6 secondi.

### AVVERTIMENTO TATTILE DELL'HMW (OPZIONALE)

Verrà inviato un avvertimento tattile al volante oppure al sedile del conducente, a seconda del tipo di installazione.

### QUANDO ENTRA IN FUNZIONE L'HMW?

Un'icona di automobile viene visualizzata ogni volta che viene rilevato un veicolo davanti al conducente. La visualizzazione numerica della distanza, in secondi, e l'avvertimento audio entrano in funzione solo a velocità superiori a 30 km/h.

### MISURATORE DISTANZA

Il display numerico indica la distanza, in secondi, rispetto al veicolo che precede.

### AVVERTIMENTI VISIVI



#### NOTE:

- Anche l'avviso HMW sarà visualizzato sull'applicazione smartphone del Mobileye 660 (non compatibile con iPhone).
- L'HMW non invia avvertimenti audio se l'audio del sistema è stato disattivato.

#### AVVERTIMENTO!

- Impostando il tempo di avvertimento della distanza di sicurezza su un valore molto basso, l'avvertimento si attiverà quando i veicoli sono molto vicini.
- Il conducente è l'unico responsabile del mantenimento della distanza di sicurezza dagli altri veicoli, a prescindere dall'invio o meno di avvertimenti da parte del Mobileye 6-Series.

## Funzionalità aggiuntive

### Controllo intelligente fari abbaglianti (IHC) del Mobileye (Opzionale)

#### COME FUNZIONA L'IHC?

Il Controllo intelligente fari abbaglianti (IHC) attiva e disattiva automaticamente gli abbaglianti sulle strade scarsamente illuminate, in assenza di traffico nelle vicinanze.

#### QUANDO ENTRA IN FUNZIONE L'IHC?

L'IHC è attivo di notte, sulle strade non illuminate, senza illuminazione pubblica, in assenza di traffico nelle vicinanze.

L'IHC è attivo a velocità superiori a 35 km/h.

L'IHC è in funzione solo se è attivato.

#### L'IHC NON ATTIVA I FARI ABBAGLIANTI QUANDO:

- Le luci posteriori di un altro veicolo vengono rilevate davanti al proprio veicolo a una distanza inferiore a 400 metri.
- Sta sorpassando un veicolo a una distanza inferiore a 800 metri.
- Il veicolo entra in un'area ben illuminata, oppure vengono rilevate le luci dei lampioni.

#### NOTE:

- L'IHC è disponibile solo su determinati modelli di veicoli.
- L'IHC è disponibile solo se viene attivato durante l'installazione del sistema.
- L'IHC è disponibile solo in determinate aree geografiche.
- L'icona IHC sarà visualizzata anche sull'applicazione smartphone del Mobileye 660 (non compatibile con iPhone).



IHC attivo



IHC attivato

### Indicatore del limite di velocità (SLI) (Opzionale)

#### COME FUNZIONA LO SLI?

Rileva e classifica vari segnali di limite di velocità e visualizza un avviso quando la velocità del veicolo supera il limite di velocità indicato.

L'avviso è basato sul segnale più recente rilevato.

#### QUANDO È IN FUNZIONE LO SLI?

Lo SLI è in funzione quando il veicolo supera il limite di velocità.

#### QUALE ICONA RAPPRESENTA L'AVVERTIMENTO VISIVO DELLO SLI?

Indicato da un'icona di limite di velocità lampeggiante.

Il segnale di limite di velocità rilevato viene visualizzato come icona grande per 1 secondo quindi le dimensioni dell'icona si riducono ed essa viene visualizzata come promemoria dell'ultimo segnale di velocità pubblicato accanto al display.

#### AVVERTIMENTO TATTILE DELLO SLI (OPZIONALE)

Verrà inviato un avvertimento tattile al volante oppure al sedile del conducente, a seconda del tipo di installazione.



**NOTE:**

- L'avviso SLI sarà visualizzato anche sull'applicazione smartphone del Mobileye 660 (non compatibile con iPhone).
- La tecnologia di riconoscimento del limite di velocità Mobileye rileva i segnali validi in base alla convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

## Riconoscimento segnaletica stradale (TSR) (Opzionale)

Rileva e classifica vari segnali stradali e avvisa il conducente di tali segnali.

**NOTE:**

- L'avviso TSR sarà visualizzato anche sull'applicazione smartphone del Mobileye 660 (non compatibile con iPhone).
- La tecnologia di riconoscimento del limite di velocità Mobileye rileva i segnali validi in base alla convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.



## Promemoria indicatore di direzione

### COME FUNZIONA IL PROMEMORIA LAMPEGGIANTE DI MOBILEYE?

Il promemoria dell'indicatore di direzione invia un avviso quando uno o entrambi i lampeggianti restano attivi per un periodo di tempo prolungato.

### QUANDO SI AZIONA IL PROMEMORIA DELL'INDICATORE DI DIREZIONE?

Per impostazione predefinita, l'avviso di promemoria dell'indicatore di direzione si attiva se il lampeggiante è attivo per più di 30 secondi, quando il veicolo sta viaggiando a una velocità superiore a 9 km/h (5,5 mph). L'impostazione relativa a questo avviso può essere regolata tra 30 secondi e 5 min.

### CHE TIPO DI SUONO EMETTE L'AVVISO AUDIO DEL PROMEMORIA DELL'INDICATORE DI DIREZIONE?

Un campanello suona ripetutamente finché l'indicatore di direzione resta acceso e la velocità del veicolo è superiore a 9 km/h (5,5 mph).

### QUALE ICONA RAPPRESENTA L'AVVISO VISIVO DEL PROMEMORIA LAMPEGGIANTE?


L'icona dell'indicatore di direzione lampeggia fino a quando il lampeggiante resta acceso e la velocità del veicolo è superiore a 9 km/h (5,5 mph).








**NOTA:**

il promemoria dell'indicatore di direzione è disponibile solo sui modelli di veicoli selezionati."

## Display Occhio vigile del Mobileye 6- Series

	<b>Indicatore velocità zero</b> Il sistema è attivato. Il veicolo è fermo o non sta trasmettendo la velocità del veicolo all'unità Mobileye.
	<b>Avvertimento collisioni imminenti (FCW)</b> Indica la possibile collisione con il veicolo che precede.
	<b>Avvertimento collisione urbana imminente (UFCW)</b> Indica la possibile collisione con il veicolo che precede (come l'FCW). Attivo a velocità inferiori a 30 km/h.
	<b>Avvertimento visivo distanza di sicurezza</b> Visualizzato quando viene rilevato un veicolo che precede nella stessa corsia.
 	<b>Misuratore distanza di sicurezza</b> Un numero a due cifre che visualizza la distanza di sicurezza, in secondi, dal veicolo che precede. Vengono visualizzati solo i valori pari a 2,5 secondi o meno. Il colore verde indica che la distanza di sicurezza è sicura. Il colore rosso indica che la distanza di sicurezza non è sicura.
	<b>Avviso collisione con pedoni (PCW)</b> Indica la possibile collisione con un pedone.

	<p><b>Pedone nella zona di pericolo</b> È stato rilevato un pedone nella "zona di pericolo". Il tempo rimasto prima della collisione non è cruciale.</p>
	<p><b>Avviso deviazione sinistra/destra</b> L'indicatore dell'avviso deviazione a destra o a sinistra lampeggia per 0,7 secondi quando il veicolo esce involontariamente dalla corsia.</p>
	<p><b>LDW non disponibile (icona gialla)</b> L'avviso superamento corsia non è attivo.</p>
	<p><b>LDW disponibile (icona bianca)</b> L'avviso superamento corsia è attivo.</p>
	<p><b>Indicatore del limite di velocità (SLI)</b> Il segnale di limite di velocità rilevato viene visualizzato come icona grande per un secondo.</p>
	<p><b>Icona piccola SLI</b> L'ultimo segnale di limite di velocità rilevato viene visualizzato come icona piccola.</p>

	<p><b>Icona sbiadita SLI</b> L'ultima indicazione del limite di velocità rilevato sta per essere rimossa dal display.</p>
	<p><b>Riconoscimento segnaletica stradale (TSR)</b> Il segnale di traffico rilevato viene visualizzato come icona grande per un secondo.</p>
	<p><b>Icona piccola TSR</b> L'ultimo segnale di traffico rilevato viene visualizzato come icona piccola.</p>
	<p><b>Icona sbiadita TSR</b> L'ultima indicazione del segnale di traffico sta per essere rimossa dal display.</p>
	<p><b>TSR + Segnale supplementare</b> Il segnale di traffico rilevato e il segnale supplementare vengono visualizzati come icona grande per un secondo.</p>
	<p><b>TSR + Icona piccola segnale supplementare</b> L'ultimo segnale di traffico rilevato e il segnale supplementare vengono visualizzati come icona piccola.</p>
	<p><b>IHC attivato (icona verde)</b> La funzionalità IHC è attivata.</p>

	<p><b>IHC attivato (icona verde)</b> I fari alti sono attivati.</p>
	<p><b>Promemoria indicatore di direzione</b> Viene visualizzato se l'indicatore di direzione è rimasto acceso per un lungo periodo di tempo</p>
	<p><b>Indicazione scarsa visibilità</b> Viene visualizzata in condizioni di bassa visibilità (tempo cattivo, luce solare diretta, parabrezza sporco, ecc.). Il Mobileye 6-Series continua a funzionare, anche se la sua capacità di rilevamento potrebbe risultare limitata. Se le condizioni di bassa visibilità persistono, verificare eventuali ostruzioni del sensore visivo, dovute a sporcizia, umidità, ecc...</p>
	<p><b>Disattivazione audio</b> Il volume del sistema è stato disattivato. Verranno emessi solo avvertimenti di collisione di importanza cruciale. Premere il pulsante (+) per uscire dalla modalità di disattivazione dell'audio.</p>
	<p><b>Comunicazione assente</b> Contattare il distributore/installatore Mobileye locale.</p>
	<p><b>Temperatura</b> Il sistema si è surriscaldato. Attendere alcuni minuti per consentire al sistema di raffreddarsi. L'accensione dell'aria condizionata potrebbe agevolare il raffreddamento del sistema.</p>
	<p><b>Errore</b> Contattare il distributore/installatore Mobileye locale.</p>



## Controlli di sistema sul sensore visivo

### Accensione e spegnimento del sistema Mobileye 6-Series

Premere e tenere premuto il pulsante centrale sul sensore visivo (o).

### Controllo del volume

Premere ripetutamente il pulsante (-) per diminuire il volume; premere ripetutamente il pulsante (+) per aumentare il volume. Ci sono 6 livelli di volume (0-5). Nota: quando il volume è impostato su zero (Disattivazione audio), i segnali acustici per le funzioni LDW e HMW sono disattivati. Tuttavia, il segnale acustico per le funzioni FCW, UFCW e PCW passerà automaticamente al livello "3."

## Pannello di controllo Occhio vigile

Usare i pulsanti ( , +, -) del Occhio vigile per spostarsi nel menu di sistema.

### NOTA:

Notare che il menu Occhio vigile è disattivato quando il veicolo è in movimento. Questo avviene per motivi di sicurezza, per impedire che il conducente modifichi le impostazioni del sistema durante la guida. Tuttavia, le impostazioni del volume sono attivate a prescindere dalla velocità del veicolo.

## SELEZIONE MODALITÀ

### Accensione e spegnimento del sistema Mobileye serie 6

**Spegnimento:** premere il pulsante (  ) fino a quando il display Occhio vigile non si spegne.




**Accensione:** premere un pulsante qualsiasi.



### CONTROLLO DEL LIVELLO DI LUMINOSITÀ

Il display Occhio vigile è munito di un sensore di luce che regola automaticamente la luminosità in base alle condizioni di luce, compreso il giorno e la notte.

#### Modifica del livello di luminosità:

- Premere (  ) una volta. Viene visualizzata l'icona di luminosità.
- Premere di nuovo (  ). Viene visualizzata l'icona del livello di luminosità.
- Premere i pulsanti (-) (+) per diminuire o aumentare il livello di luminosità.
- Premere di nuovo (  ) per uscire e salvare le nuove impostazioni (o aspettare 5 secondi).




Sono disponibili 5 livelli (1-5).

	<p><b>CONTROLLO DEL TEMPO DELL'HMW</b>  <b>Modifica del tempo avvertimento distanza di sicurezza:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Premere (  ) una volta.</li> <li>Premere il pulsante (+) fino a quando non viene visualizzata l'icona raffigurata.</li> <li>Premere di nuovo (  ).</li> <li>Premere (-) per diminuire il tempo di avvertimento distanza di sicurezza. Premere (+) per aumentarlo.</li> <li>Premere di nuovo (  ) per uscire e salvare le nuove impostazioni (o aspettare 5 secondi).</li> </ol> <p>Livelli disponibili: 0,1-2,5 secondi</p>
	<p><b>CONTROLLO LDW</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Premere (  ) una volta.</li> <li>Premere il pulsante (+) fino a quando non viene visualizzata l'icona raffigurata.</li> <li>Premere di nuovo (  ).</li> <li>Premere (+) per attivare l'LDW; premere (-) per disattivarlo.</li> <li>Premere di nuovo (  ) per uscire e salvare le nuove impostazioni (o aspettare 5 secondi).  0 = SPENTO; 1 = ACCESO.</li> </ol>
	<p><b>CONTROLLO IHC</b>  <b>Attivazione e disattivazione:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Premere (  ) una volta.</li> <li>Premere il pulsante (+) fino a quando non viene visualizzata l'icona raffigurata.</li> <li>Premere di nuovo (  ).</li> <li>Premere (+) per attivare l'IHC del Mobileye; premere (-) per disattivarlo.</li> <li>Premere di nuovo (  ) per uscire e salvare le nuove impostazioni (o aspettare 5 secondi).  0 = SPENTO; 1 = ACCESO.</li> </ol>



## CONTROLLO SLI

### Modifica della soglia:

- Premere (  ) una volta.
- Premere il pulsante (+) fino a quando non viene visualizzata l'icona raffigurata.
- Premere di nuovo (  ).
- Premere i pulsanti (-) (+) per diminuire o aumentare il livello.
- Premere di nuovo (  ) per uscire e salvare le nuove impostazioni (o aspettare 5 secondi).

### È possibile scegliere sette modalità:

Modalità OFF: indica che l'indicatore del limite di velocità (SLI) è disattivata.

Modalità +5: l'avviso di limite di velocità sarà attivato quando la velocità sarà superiore al limite di velocità di 5 km/h (3 mph).

Modalità +10: l'avviso di limite di velocità sarà attivato quando la velocità sarà superiore al limite di velocità di 10 km/h (6 mph).

Modalità +15: l'avviso di limite di velocità sarà attivato quando la velocità sarà superiore al limite di velocità di 15 km/h (9 mph).

Modalità +20: l'avviso di limite di velocità sarà attivato quando la velocità sarà superiore al limite di velocità di 20 km/h (12 mph).

Modalità +25: l'avviso di limite di velocità sarà attivato quando la velocità sarà superiore al limite di velocità di 25 km/h (16 mph).

Modalità +30: l'avviso di limite di velocità sarà attivato quando la velocità sarà superiore al limite di velocità di 30 km/h (19 mph).


### Esempio:

Se l'indicatore del limite di velocità è impostato sulla modalità +20, il sistema visualizza un avviso qualora il veicolo superi di 20 km/h (12 mph) la velocità riconosciuta sul segnale di velocità.



Ad esempio: se la velocità riconosciuta del segnale è di 50 km/h (31 mph) e si sta guidando alla velocità di 71 km/h (44 mph), il sistema visualizza un'indicazione del limite di velocità. Il segnale del limite di velocità lampeggia sul display Occhio vigile.



## ESCI (ALLA SCHERMATA PRINCIPALE)

- Premere il pulsante (+) fino a quando non viene visualizzata l'icona raffigurata.
- Premere (  ) una volta per tornare alla schermata principale.

## Controllo del volume

	<p><b>CONTROLLO DEL VOLUME</b></p> <p>Nella schermata principale, premere ripetutamente il pulsante (-) per diminuire il volume; premere ripetutamente il pulsante (+) per aumentare il volume. Ci sono 6 livelli di volume (0-5).</p> <p>Nota: quando il volume è impostato su zero, i segnali acustici LDW e HMW sono disattivati, ma il volume del segnale acustico FCW e PCW passerà automaticamente al livello "3".</p>
	<p><b>DISATTIVAZIONE AUDIO</b></p> <p><b>Opzione 1:</b> impostare il livello di volume su "0".</p> <p><b>Opzione 2:</b> premere e tenere premuto il pulsante (-) per 1,5 secondi.</p> <p>Per uscire dalla modalità Disattivazione audio, premere (+).</p> <p><b>Nota:</b> la modalità di disattivazione dell'audio sarà attiva fino allo spegnimento del sistema, compreso lo spegnimento del veicolo, oppure fino a quando il volume non sarà riattivato. Quando il veicolo verrà riacceso, il sistema tornerà al volume predefinito.</p>

## Associazione di Mobileye 660 con uno smartphone via Bluetooth (Bluetooth non è disponibile su tutti i sistemi 6-Series) (non compatibile con iPhone)

**NOTA: la procedura di associazione può variare a seconda del tipo di smartphone. Per ulteriori istruzioni, consultare il manuale dell'utente dello smartphone.**

Il Mobileye 660 può essere associato a qualsiasi smartphone compatibile con Android. Il processo di associazione è necessario una sola volta. Dopo che lo smartphone è stato associato con il sistema Mobileye 660, esso si collega automaticamente al sistema ad ogni utilizzo dell'applicazione smartphone del Mobileye. Il sistema Mobileye 660 può essere associato con otto dispositivi smartphone diversi (è possibile collegare un solo smartphone alla volta).

## Procedura di associazione

- Accedere alla schermata delle impostazioni Bluetooth dello smartphone e cercare il "nuovo dispositivo".
- Accendere il veicolo. Così facendo, si accenderà/attiverà anche il sistema Mobileye 660. Nel giro di pochi secondi, lo smartphone dovrebbe trovare un dispositivo denominato "Mobileye 6 BTM".
- Seguire le istruzioni dello smartphone per associarlo con il sistema Mobileye 660.
- Quando viene richiesta la password, immettere "1234". Ora lo smartphone può essere associato al Mobileye 660.

### NOTA:

L'associazione di uno smartphone è possibile solo durante i primi due minuti successivi all'accensione del sistema. Se l'associazione non avviene entro i primi due minuti, spegnere e riaccendere il sistema.

Dopo che lo smartphone è stato associato al sistema Mobileye 660, scaricare e installare l'applicazione smartphone del Mobileye.

L'applicazione smartphone del Mobileye può essere scaricata dal Google Play Store o è disponibile qui:

[www.mobileye.com/mobilapp](http://www.mobileye.com/mobilapp)



## Limitazioni del sistema

1. I sistemi Mobileye 6-Series sono destinati all'uso su strade asfaltate con corsie delimitate in modo chiaro.
2. I sistemi Mobileye 6-Series non possono "vedere" meglio del conducente. È responsabilità del conducente essere sempre vigile e attento e affidarsi alla propria vista e al proprio udito durante la guida.
3. I sistemi Mobileye 6-Series rilevano le parti posteriori dei veicoli completamente visibili. Pertanto, i veicoli che attraversano la strada, sorraggiungono da dietro e sorpassano non possono essere rilevati.
4. Il Mobileye 6-Series non garantisce una precisione al 100% nella rilevazione di veicoli, pedoni o corsie, né nell'invio di avvertimenti per tutti i rischi stradali potenziali. Inoltre, le condizioni della strada e atmosferiche possono avere ripercussioni negative sul riconoscimento dei sistemi Mobileye 6-Series e sulle sue capacità di risposta. Qualsiasi condizione che ostruisca in modo parziale o totale il campo visivo del sensore visivo determinerà una riduzione o addirittura il blocco delle funzionalità dei sistemi Mobileye. Assicurarsi sempre che il sensore visivo abbia un campo visivo libero.

## Licenza e garanzie

### LICENZA D'USO LIMITATA

Il software incorporato in questo prodotto Mobileye è di proprietà di Mobileye. All'acquirente viene concessa unicamente una licenza non esclusiva per l'utilizzo del software fornito da Mobileye, ed egli non può: (a) modificare, adattare, alterare, tradurre o creare opere derivate dal software residente o fornito da Mobileye congiuntamente a questo prodotto Mobileye, (b) riassemblare, decompilare, smontare o tentare in altro modo di derivare il codice sorgente di tale software (c) assegnare, concedere in sottolicenza, dare a noleggio, noleggiare, prestare, trasferire, divulgare o rendere disponibile in altro modo tale software, oppure (d) rimuovere gli avvisi proprietari presenti sul prodotto o sulla documentazione in dotazione con esso.

### GARANZIA LIMITATA

La garanzia limitata di questo prodotto Mobileye (la "Garanzia limitata") non è cedibile e copre l'acquirente originale di questo prodotto Mobileye installato sul veicolo per il quale il sistema è stato acquistato contro i difetti di materiale e fabbricazione, per un periodo di un anno dalla data di acquisto (o per il periodo di tempo previsto dalle norme vigenti). L'unico obbligo di Mobileye previsto dalla presente Garanzia limitata consiste nel riparare o sostituire, a discrezione di Mobileye, qualsiasi prodotto Mobileye, che Mobileye abbia giudicato difettoso per quanto riguarda i materiali o la manodopera. Mobileye non sarà responsabile dei problemi derivanti dall'installazione. Quanto segue è escluso dalla copertura della garanzia: (a) Danneggiamento derivante da cattivo uso, negligenza, installazione errata o incidente. (b) Installazione su un veicolo diverso da quello per il quale questo prodotto Mobileye è stato progettato. (c) Riparazione o alterazione di questo prodotto Mobileye effettuata da chicchessia tranne Mobileye, oppure (d) installazione o rimozione dei prodotti effettuata da persone diverse dagli installatori professionisti autorizzati di Mobileye.

### LIMITAZIONE DI GARANZIA

La presente Garanzia limitata è l'unica ed esclusiva garanzia applicabile a questo prodotto Mobileye. Mobileye declina tutte le altre garanzie espresse e implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare, fino al limite massimo consentito dalle norme vigenti. Nessun rappresentante, distributore, rivenditore o agente di Mobileye ha l'autorità di concedere qualsivoglia rappresentazione, garanzia o contratto a nome di Mobileye relativamente a questo prodotto Mobileye. Nessuna rappresentazione o garanzia di alcun tipo o natura viene effettuata da Mobileye al di fuori di quanto qui affermato espressamente. Mobileye non sarà responsabile in alcun caso di danni speciali, collaterali, indiretti, punitivi, incidentali, consequenziali o esemplari in connessione o a causa dell'utilizzo del presente prodotto Mobileye.

### SE È NECESSARIO IL SERVIZIO DI GARANZIA

Qualora si presenti un problema con questo prodotto Mobileye, attenersi alla seguente procedura:

1. Contattare il distributore presso il quale si è acquistato il prodotto Mobileye.
2. Contattare Mobileye nel caso in cui il prodotto Mobileye fosse stato acquistato direttamente da Mobileye. Tutti i prodotti Mobileye vanno restituiti a Mobileye tramite corriere prepagato. È necessario un numero di autorizzazione alla restituzione, il quale può essere richiesto contattando il reparto di assistenza clienti Mobileye.

© Mobileye Vision Technologies Ltd. Tutti i diritti riservati. Vietata la riproduzione totale o parziale senza autorizzazione scritta. M Mobileye®, M®, Mobileye®, SeeQ®, EyeQ® e il logo Mobileye sono marchi registrati di Mobileye Vision Technologies Ltd. [www.mobileye.com](http://www.mobileye.com). Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

## Gracias por elegir Mobileye.

Al optar por Mobileye, se ha unido a millones de conductores en todo el mundo que utilizan nuestra avanzada tecnología de asistencia al conductor, para hacer que nuestros caminos sean más seguros para conductores, pasajeros, peatones, ciclistas y otros usuarios vulnerables de las vías públicas.

Este manual del usuario le brindará información acerca de cada una de las funciones de la Serie 6 de Mobileye.

Para obtener más información, visite nuestro sitio web en **[www.mobileye.com](http://www.mobileye.com)**.

**Gracias y conduzca con seguridad.**



## Tabla de contenido

Información general.....	79
Activación de la Serie 6 de Mobileye.....	80
Tipos de alerta .....	80
Alerta de colisión frontal (FCW) de Mobileye.....	80
Alerta urbana de colisión frontal (UFCW) de Mobileye .....	81
Alerta de colisión con peatones (PCW) de Mobileye.....	81
Alerta de salida de carril (LDW) de Mobileye .....	82
Monitoreo de alcance y alerta (HMW) de Mobileye .....	83
Otras características .....	84
Control inteligente de luces largas (IHC) de Mobileye (opcional) .....	84
Indicador de limitación de velocidad (SLI) (opcional) .....	84
Reconocimiento de señales de tráfico (TSR) (opcional) .....	85
Recordatorio de intermitente de giro.....	85
Pantalla EyeWatch de la serie 6 de Mobileye .....	86
Controles del sistema en el sensor de visión .....	90
Panel de control de EyeWatch .....	90
Control de volumen .....	93
Emparejamiento de Mobileye 660 con un smartphone a través de Bluetooth .....	93
Limitaciones del sistema.....	94
Licencias y garantías .....	95



# Información general

## Información de seguridad importante

ANTES DE UTILIZAR LA SERIE 6 DE MOBILEYE, LEA DETENIDAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS QUE ESTE MANUAL DEL USUARIO CONTIENE.

**¡ADVERTENCIA! LOS SISTEMAS DE LA SERIE 6 DE MOBILEYE NO SON UN SUSTITUTO DE UNA CONDUCCIÓN SEGURA Y ALERTA.**

**NO INTENTE CAMBIAR PARÁMETROS DE LA SERIE 6 DE MOBILEYE MIENTRAS CONDUCE.**

No pulse ninguno de los botones del sistema de la Serie 6 de Mobileye sin antes haber entendido su funcionalidad. Al instalar los sistemas avanzados de la Serie 6 de Mobileye de asistencia al conductor, usted reconoce y acepta utilizar dichos sistemas conforme a las instrucciones y advertencias de seguridad que se indican a continuación. Si no acepta estos términos y condiciones y desea recibir un reembolso completo, devuelva el producto de la Serie 6 de Mobileye a su distribuidor en su envase original, en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

- Los sistemas de la Serie 6 de Mobileye son sistemas avanzados de asistencia al conductor, cuya función es alertar a los conductores en ciertas situaciones potencialmente peligrosas. El sistema no sustituye a ninguna de las funciones que un conductor debe cumplir normalmente al conducir un vehículo motorizado, ni obvia la necesidad de que el conductor esté vigilante y alerta en toda situación mientras conduce, que acate todas las normas y prácticas de conducción segura y que obedezca todas las leyes y reglamentos de tránsito.
- Los sistemas de la Serie 6 de Mobileye no son sistemas de conducción automatizados y no sustituyen a ninguno de los aspectos de control del vehículo por el conductor ni de las prácticas de conducción segura. Se advierte a los conductores que no deben atenerse a la Serie 6 de Mobileye como un sustituto de su propio juicio de valores y su atención al conducir.
- Aun cuando la Serie 6 de Mobileye representa una innovación de avanzada en el ámbito del software de visión de máquinas y de otras tecnologías, Mobileye no puede garantizar ni garantiza una precisión del 100% en la detección de vehículos, de peatones, de señales de tránsito o de carriles de conducción y, por lo tanto, no garantiza el suministro de advertencias sonoras o visuales vinculadas con ellos. Además, el camino, el estado del tiempo y otras condiciones pueden afectar negativamente las capacidades de reconocimiento y respuesta de los sistemas de la Serie 6 de Mobileye.
- Por lo tanto, los conductores no deben atenerse a la Serie 6 de Mobileye para garantizar una conducción segura, sino seguir basándose en las prácticas de conducción segura.
- Los conductores deben actuar con prudencia al utilizar la unidad de pantalla de la Serie 6 de Mobileye (disponible en ciertos modelos de Mobileye 5). El conductor debe estar siempre concentrado en el camino, incluso al consultar la pantalla de la Serie 6 de Mobileye. Se ha hecho todo esfuerzo posible para garantizar la precisión de toda la información que se brinda en este manual del usuario. No obstante, Mobileye Vision Technologies Limited no da ninguna garantía ni hace declaración alguna, expresa o implícita, que se base en la información que se incluye. Mobileye Vision Technologies Limited se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las especificaciones y las descripciones del equipo en esta publicación. Ante cualquier error u omisión, notificar al Servicio de asistencia técnica de Mobileye Vision Technologies Limited.

Asistencia técnica mundial: [support@mobileye.com](mailto:support@mobileye.com)

Asistencia técnica para Europa: [support.eu@mobileye.com](mailto:support.eu@mobileye.com)

## Instrucciones de instalación y seguridad

- La instalación del sistema se debe encargar únicamente a un distribuidor o instalador autorizado de la Serie 6 de Mobileye.
- No se debe transferir la Serie 6 de Mobileye de un vehículo a otro, a excepto por un distribuidor o instalador autorizado de Mobileye.
- La Serie 6 de Mobileye debe funcionar únicamente con un voltaje de 12 a 24 VCC.
- No cubrir ni obstruir el sensor de visión ni la unidad de visualización y control EyeWatch de la Serie 6 de Mobileye.
- No utilizar la Serie 6 de Mobileye para ningún propósito distinto del que se describe en este manual del usuario.
- Dondequiera que se establezca que la función es opcional, significa que no se puede instalar en todos los tipos de vehículo. Estas características y funciones podrían también requerir equipos adicionales y podrían suponer un gasto adicional. Antes de comprar un sistema Mobileye, asesórese con la empresa o con el proveedor.
- Quizá no sea posible instalar el sistema en todo tipo de vehículo o en todos los años de modelos. Antes de comprar un sistema Mobileye, asesórese con la empresa o con el proveedor.

# Activación de la Serie 6 de Mobileye

La serie 6 de Mobileye se activa automáticamente al poner en marcha el vehículo.

Una vez inicializado el sistema, el EyeWatch de la serie 6 de Mobileye muestra la siguiente pantalla principal.

El sistema ya está funcionando plenamente.

**NOTA IMPORTANTE:** Para evitar un posible deterioro de la precisión del sistema, no quite el sensor de visión ni el soporte del parabrisas, ni intente forzarlos. **CUIDADO:** El sensor de visión se puede calentar durante el funcionamiento. Evite tocarlo mientras funciona, o inmediatamente después de utilizarlo.



## Tipos de alerta

La serie 6 de Mobileye es un sistema avanzado de asistencia al conductor, que ofrece las siguientes alertas:

### Alerta de colisión frontal (FCW) de Mobileye

#### ¿CÓMO FUNCIONA EL FCW?

El FCW alerta hasta 2,7 segundos antes de una posible colisión con el vehículo de adelante.

#### ¿CUÁNDO FUNCIONA EL FCW?

El FCW siempre funciona cuando el sistema se activa.

#### ¿CÓMO SUENA EL ALERTA DE AUDIO DEL FCW?

Consiste en una serie de señales sonoras fuertes y estridentes.

#### ¿QUÉ ICONO REPRESENTA EL ALERTA VISUAL DEL FCW?

Un icono de vehículo de color rojo en la pantalla EyeWatch.

#### ALERTA HÁPTICA DEL FCW (OPCIONAL)

Se transmite una alerta háptica (sensorial) al volante o al asiento del conductor, en función de la instalación.



**NOTA:** El alerta del FCW también aparece en la aplicación 660 de Mobileye para smartphone (no es compatible con iPhone).

## Alerta urbana de colisión frontal (UFCW) de Mobileye

### ¿CÓMO FUNCIONA EL UFCW?

El UFCW (alerta urbana de colisión frontal) emite una alerta antes de una posible colisión a baja velocidad con el vehículo que está adelante.

### ¿CUÁNDO FUNCIONA EL UFCW?

El UFCW funciona por debajo de 30 km/hora.

### ¿CÓMO SUENA EL ALERTA DE AUDIO DEL UFCW?

Consiste en una serie de señales sonoras fuertes y estridentes.

### ¿QUÉ ICONO REPRESENTA EL ALERTA VISUAL DEL UFCW?

Un icono de coche rojo que destella en la pantalla EyeWatch.

### ALERTA HÁPTICA DE UFCW (OPCIONAL)

Se transmite una alerta háptica (sensorial) al volante o al asiento del conductor, en función de la instalación.



#### NOTAS:

- El alerta de colisión frontal y el alerta urbana de colisión frontal (UFCW) de Mobileye no se pueden desactivar ni silenciar. No obstante, si se apaga el sistema, NO se emitirán ADVERTENCIAS. La sensibilidad del UFCW se puede modificar según las preferencias del conductor.
- El alerta de la UFCW también aparece en la aplicación 660 de Mobileye para smartphone (no es compatible con iPhone).

## Alerta de colisión con peatones (PCW) de Mobileye

### ¿CÓMO FUNCIONA EL PCW?

El alerta de colisión con peatones (PCW) emite una alerta cuando un peatón pasa delante del vehículo.

### ¿CUÁNDO FUNCIONA EL PCW?

El PCW funciona solo durante las horas del día, por debajo de 50 km/hora.

El PCW no funciona en la oscuridad ni por la noche.

### ¿CÓMO SUENA EL ALERTA DE AUDIO DEL PCW?

Consiste en una serie de señales sonoras fuertes y estridentes.

### ¿QUÉ ICONO REPRESENTA EL ALERTA VISUAL DEL PCW?

En la pantalla de EyeWatch aparece un icono de color rojo intermitente.

### DETECCIÓN DE PEATONES EN LA «ZONA DE PELIGRO»

Se ha detectado un peatón en el área definida como zona de peligro. Sin embargo, el tiempo hasta la colisión no es crítico, por lo que el sistema muestra un peatón verde, pero no emite una alarma sonora.

### ALERTA HÁPTICA DE PCW (OPCIONAL)

Se transmite una alerta háptica (sensorial) al volante o al asiento del conductor, en función de la instalación.



#### NOTAS:

- El alerta del PCW también aparece en la aplicación 660 de Mobileye para smartphone (no es compatible con iPhone).

## Alerta de salida de carril (LDW) de Mobileye

### ¿CÓMO FUNCIONA EL LDW?

El alerta de salida de carril (LDW) emite una alerta cuando el vehículo se desvía inadvertidamente del carril. Un desvío inadvertido se define como el desvío del carril sin utilizar la señal de giro. Si al cambiar de carril se utiliza la señal de giro, no habrá alerta.

### ¿CUÁNDO FUNCIONA EL LDW?

El LDW está activo a velocidades superiores a 65 km/hora.

### ¿CÓMO SUENA EL ALERTA DE AUDIO DEL LDW?

Una serie de señales sonoras de advertencia, de corta duración.

### ¿QUÉ ICONO REPRESENTA EL ALERTA VISUAL DEL LDW?

La línea blanca punteada en la pantalla EyeWatch representa un desvío del carril a derecha o izquierda.

### ALERTA HÁPTICA DE LDW (OPCIONAL)

Se transmite una alerta háptica (sensorial) al volante o al asiento del conductor, en función de la instalación.



#### NOTA:

El alerta del LDW también aparece en la aplicación 660 de Mobileye para smartphone (no es compatible con iPhone).

### EL LDW NO EMITE ALERTAS CUANDO:

- Los carriles no están marcados o no están claramente marcados.
- La velocidad del vehículo es inferior a 65 km/hora.
- Se utilizan los intermitentes de giro.
- El LDW se ha desactivado fijando el nivel de sensibilidad en "0" (LDW apagado).
- Al dar un giro pronunciado.
- El sistema ha sido silenciado.

### DISPONIBILIDAD DEL LDW

Cuándo el LDW **no está disponible** por cualquiera de los motivos antes mencionados, el icono de carril amarillo aparece en la pantalla EyeWatch.

Cuando el LDW **está disponible**, aparece el icono de carril blanco.

La disponibilidad del LDW es por separado para el carril derecho y el izquierdo.



LDW disponible



LDW no disponible

## Monitoreo de alcance y alerta (HMW) de Mobileye

### ¿CÓMO FUNCIONA EL HMW?

El HMW muestra el tiempo en segundos hasta el vehículo que tiene adelante. Si el tiempo se hace peligrosamente corto, el sistema emite una alerta.

### ¿CÓMO SUENA EL ALERTA DE AUDIO DEL HMW?

Una sola señal sonora que se emite cuando la proximidad es igual o menor al tiempo expresado en el parámetro de proximidad.

### ¿QUÉ ICONO REPRESENTA EL ALERTA VISUAL DEL HMW?

**AVISO:** El icono de vehículo verde aparece desde el momento en que se detecta un vehículo y no cambia de color en tanto la proximidad supere el tiempo predefinido.

**ADVERTENCIA:** El color del icono de vehículo cambia a rojo cuando la proximidad es igual o inferior al umbral de tiempo de proximidad predefinido, o menor de 0,6 segundos.

### ALERTA HÁPTICA DE HMW (OPCIONAL)

El alerta háptica (sensorial) se transfiere al volante o al asiento del conductor, en función de la instalación.

### ¿CUÁNDO FUNCIONA EL HMW?

Cada vez que se detecta un vehículo que viaja adelante del suyo, aparece un icono de un coche. La pantalla de proximidad numérica y el alerta de audio entran en funcionamiento solo a velocidades superiores a 30 km/h (19 mph).

### EL MEDIDOR DE DISTANCIA

La pantalla numérica refleja, en segundos, la distancia al vehículo de adelante.

### ALERTAS VIRTUALES



#### NOTAS:

- El alerta del HMW también aparece en la aplicación 660 de Mobileye para smartphone (no es compatible con iPhone).
- Si el sistema se ha silenciado, la HMW no emite alertas de audio.

#### ADVERTENCIA!

- Al fijar la temporización del alerta de proximidad en un valor bajo, se activa un alerta cuando hay vehículos que están muy cerca uno de otro.
- El conductor es el único responsable de mantener una distancia de conducción segura de otros vehículos, independientemente de si la serie 6 de Mobileye genera alertas.

## Otras características

### Control inteligente de luces largas (IHC) de Mobileye (opcional)

#### ¿CÓMO FUNCIONA EL IHC?

El control inteligente de luces largas (IHC) activa y desactiva automáticamente las luces largas en caminos oscuros cuando no hay tráfico cercano.

#### ¿CUÁNDO FUNCIONA EL IHC?

El IHC está activo por la noche, en carreteras oscuras, sin alumbrado público y sin tráfico cercano.

El IHC se activa a velocidades superiores a 35 km/hora.

El IHC funciona solo si se activa.

#### EL IHC DE MOBILEYE NO PASA A LUCES LARGAS CUANDO:

- Al detectarse las luces de posición traseras de otro vehículo frente al vehículo, a una distancia inferior a 400 metros.
- Hay un vehículo que se acerca de frente, a una distancia inferior a 800 metros.
- El vehículo entra en un área bien iluminada, o al detectar alumbrado público.

#### NOTAS:

- IHC se ofrece solo en ciertos modelos de vehículos.
- IHC está disponible solo si se activa durante la instalación del sistema.
- IHC se ofrece solo en ciertas zonas geográficas.
- El icono de IHC también aparece en la aplicación 660 de Mobileye para smartphone (no es compatible con iPhone).



IHC habilitado



IHC activo

### Indicador de limitación de velocidad (SLI) (opcional)

#### ¿CÓMO FUNCIONA EL SLI?

Detecta y clasifica diversas señales de velocidad máxima y provee una alerta visual cuando la velocidad del vehículo excede el valor máximo indicado.

La alerta se basa en la señal detectada más reciente.

#### ¿CUÁNDO FUNCIONA EL SLI?

El SLI se activa cuando la velocidad del vehículo sobrepasa el límite de velocidad indicado en la señal.

#### ¿QUÉ ICONO REPRESENTA EL ALERTA VISUAL DEL SLI?

Se indica mediante un icono de señal de límite de velocidad intermitente.

La señal de límite de velocidad detectada se muestra como un icono grande durante 1 segundo y el icono se reduce y aparece como un recordatorio de la última señal de velocidad máxima que apareció en el costado de la pantalla.

#### ALERTA HÁPTICA DE SLI (OPCIONAL)

Se transmite una alerta háptica (sensorial) al volante o al asiento del conductor, en función de la instalación.



**NOTAS:**

- El alerta de SLI también aparece en la aplicación 660 de Mobileye para smartphone (No es compatible con iPhone).
- La tecnología de reconocimiento de señal de límite de velocidad de Mobileye detecta señales consideradas válidas por el Convenio de Viena sobre señalización vial.

## Reconocimiento de señales de tráfico (TSR) (opcional)

Detecta y clasifica diversas señales de tráfico y notifica al conductor de ellas.

**NOTAS:**

- El alerta de TSR también aparece en la aplicación 660 de Mobileye para smartphone (no es compatible con iPhone).
- La tecnología de reconocimiento de señal de límite de velocidad de Mobileye detecta señales consideradas válidas por el Convenio de Viena sobre señalización vial.



## Recordatorio de intermitente de giro

### ¿CÓMO FUNCIONA EL RECORDATORIO DE INTERMITENTE DE GIRO DE MOBILEYE?

El Recordatorio de intermitente de giro provee una alerta cuando una o más de las luces intermitentes quedan encendidas durante un tiempo prolongado.

### ¿CUÁNDO FUNCIONA EL RECORDATORIO DE INTERMITENTE DE GIRO DE MOBILEYE?

Como opción predeterminada, el Recordatorio de intermitente de giro se activa si el intermitente de giro sigue funcionando durante más de 30 segundos, cuando el vehículo se desplaza a una velocidad superior a los 9 km/hora. El parámetro de esta alerta se puede ajustar y fluctúa entre 30 segundos y 5 minutos.



### ¿QUÉ SONIDO EMITE LA ALERTA ACÚSTICA DEL RECORDATORIO DE INTERMITENTE DE GIRO?

Una señal sonora sostenida en tanto el intermitente de giro siga encendido y la velocidad del vehículo sea superior a los 9 km/hora.

### ¿QUÉ ICONO REPRESENTA LA ALERTA VISUAL DEL RECORDATORIO DE INTERMITENTE DE GIRO?

Un icono intermitente de giro que destella en tanto el intermitente de giro siga encendido y la velocidad del vehículo sea superior a los 9 km/hora.

**NOTA:**

El Recordatorio de intermitente de giro está disponible solo en los modelos de vehículo seleccionados.

## Pantalla EyeWatch de la serie 6 de Mobileye

	<b>Indicador de velocidad cero</b> El sistema está activado. El vehículo está parado o no transmite su velocidad a la unidad Mobileye.
	<b>Alerta de colisión frontal (FCW)</b> Indica una posible colisión con un vehículo adelante.
	<b>Alerta urbana de colisión frontal (UFCW)</b> Indica una posible colisión con un vehículo adelante (como el FCW). Se activa a velocidades inferiores a 30 km/hora.
	<b>Alerta de alcance (HMW)</b> Aparece únicamente al detectarse un vehículo en el mismo carril adelante.
	<b>Medida de alcance (HMW)</b> Número de dos cifras que refleja el alcance, en segundos, al vehículo que está adelante. Se muestra únicamente valores de 2,5 segundos o menos. Verde indica una distancia segura. El color rojo indica una distancia riesgosa.
	<b>Alerta de colisión con peatones (PCW)</b> Indica una posible colisión con un peatón.



	<p><b>Peatón en zona de peligro</b> Se ha detectado un peatón en la «zona de peligro», pero el tiempo hasta la colisión no es crítico.</p>
 	<p><b>Alerta de desviación izquierda/derecha (LDW)</b> El indicador de desviación a izquierda o derecha emite una señal intermitente durante 0,7 segundos cuando el vehículo se desvía inadvertidamente del carril.</p>
	<p><b>LDW no disponible (icono amarillo)</b> El alerta de salida del carril está activada.</p>
	<p><b>LDW disponible (icono blanco)</b> El alerta de salida del carril está activada.</p>
	<p><b>Indicador de limitación de velocidad (SLI)</b> La señal de límite de velocidad detectada se mostrará como un icono grande durante un segundo.</p>
	<p><b>Icono de SLI minimizado</b> La última señal de límite de velocidad detectada se mostrará como un icono reducido.</p>

	<p><b>Icono de SLI atenuado</b> La última indicación de señal de límite de velocidad detectada está a punto de desaparecer de la pantalla.</p>
	<p><b>Reconocimiento de señales de tráfico (TSR)</b> La señal de tráfico detectada se mostrará como un icono grande durante un segundo.</p>
	<p><b>Icono de TSR reducido</b> La última señal de tráfico detectada se mostrará como un icono reducido.</p>
	<p><b>Icono de SLI atenuado</b> La última indicación de señal de tráfico detectada está a punto de desaparecer de la pantalla.</p>
	<p><b>Reconocimiento de señales de tráfico (TSR) + señal suplementaria</b> La señal de tráfico + la señal suplementaria detectada se mostrará como un icono grande durante un segundo.</p>
	<p><b>TSR + icono reducido de señal suplementaria</b> La última señal de tráfico + la señal suplementaria detectada se mostrará como un icono reducido.</p>
	<p><b>IHC habilitado (icono verde)</b> La característica IHC está habilitada.</p>

	<p><b>IHC activo (icono azul)</b> Las luces largas están encendidas.</p>
	<p><b>Recordatorio de intermitente de giro</b> Se muestra cuando el intermitente de giro ha estado encendido durante un tiempo prolongado.</p>
	<p><b>INDICADOR DE VISIBILIDAD REDUCIDA</b> Aparece durante condiciones de visibilidad reducida, como mal tiempo, luz solar directa, parabrisas sucio, etc. La serie 6 de Mobileye seguirá funcionando, aunque su capacidad de detección podría ser limitada. Si la visibilidad reducida persiste, comprobar posibles obstrucciones del sensor de visión, como suciedad, humedad, etc.</p>
	<p><b>Silenciar</b> El volumen del sistema se ha silenciado. Solo se emitirán alertas de colisión críticas. Pulsar el botón (+) para anular el silenciamiento.</p>
	<p><b>Sin comunicación</b> Ponerse en contacto con el distribuidor o instalador local de Mobileye.</p>
	<p><b>Temperatura</b> El sistema está sobrecalentado. Aguardar unos minutos para que el sistema se enfríe. La activación del aire acondicionado puede ayudar a enfriar más rápido el sistema.</p>
	<p><b>Error</b> Ponerse en contacto con el distribuidor o instalador local de Mobileye.</p>

## Controles del sistema en el sensor de visión

### Apagado y encendido del sistema de serie 6 de Mobileye

Pulsar y mantener apretado el botón central del sensor de visión (o).

### Control de volumen

Pulsar repetidamente el botón (-) para reducir el volumen, o el botón (+) para aumentarlo. Hay seis niveles de volumen (0 a 5). Nota: Al fijarse el volumen en cero (silencio), las alertas audibles de LDW y HMW se desactivan. No obstante, en el caso del alerta audible de alerta de colisión frontal (FCW), de alerta urbana de colisión frontal (UFCW) y de alerta de colisión con peatones (PCW), el nivel predeterminado es el "3".

## Panel de control de EyeWatch

Utilice los botones ( , +, -) de EyeWatch para recorrer el menú del sistema.

### NOTA:

Tenga en cuenta que cuando el vehículo está en movimiento, el botón del menú EyeWatch está desactivado. Se trata de una medida de seguridad, para evitar que el conductor cambie la configuración del sistema mientras conduce. No obstante, los parámetros de volumen se activan independientemente de la velocidad del vehículo.

## SELECCIÓN DE MODO

### Apagado y encendido de la Serie 6 de Mobileye

**Apagado:** Pulse el botón ( ) hasta que la pantalla EyeWatch se apague.




**Encendido:** Pulsar cualquier botón.



### CONTROL DE NIVEL DE BRILLO


La pantalla EyeWatch está equipada con un sensor de luz que regula automáticamente el brillo en función de las condiciones de iluminación, tanto de día como de noche.

#### Cambio del nivel de brillo:



- Pulsar ( ) una vez. Aparece el icono de brillo.
- Pulsar de nuevo ( ). Aparece el icono de nivel de brillo.
- Pulsar los botones (-) (+) para reducir o aumentar el nivel de brillo.
- Pulsar de nuevo ( ) para salir y guardar los nuevos parámetros, o aguardar 5 segundos.

Se dispone de cinco niveles (1 a 5).

	<p><b>CONTROL DE SINCRONIZACIÓN DE HMW</b>  <b>Cambio de tiempo de alerta de proximidad:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pulsar (  ) una vez.</li> <li>Pulsar el botón (+) hasta que aparezca el icono que se muestra.</li> <li>Pulsar (  ) una vez más.</li> <li>Pulsar (-) para reducir el tiempo de alerta de proximidad, o (+) para aumentarlo.</li> <li>Pulsar de nuevo (  ) para salir y guardar los nuevos parámetros, o aguardar 5 segundos.</li> </ol> <p>Niveles disponibles: 0,1 a 2,5 segundos</p>
	<p><b>CONTROL DE LDW</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pulsar (  ) una vez.</li> <li>Pulsar el botón (+) hasta que aparezca el icono que se muestra.</li> <li>Pulsar (  ) una vez más.</li> <li>Pulsar (+) para activar el LDW o (-) para desactivarlo.</li> <li>Pulsar de nuevo (  ) para salir y guardar los nuevos parámetros, o aguardar 5 segundos.</li> </ol> <p>0 = OFF (desactivado), 1 = ON (activado).</p>
	<p><b>CONTROL DE IHC</b>  Activación y desactivación:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pulsar (  ) una vez.</li> <li>Pulsar el botón (+) hasta que aparezca el icono que se muestra.</li> <li>Pulsar (  ) una vez más.</li> <li>Pulsar (+) para activar el IHC o (-) para desactivarlo.</li> <li>Pulsar de nuevo (  ) para salir y guardar los nuevos parámetros, o aguardar 5 segundos.</li> </ol> <p>0 = OFF (desactivado), 1 = ON (activado).</p>

	<p><b>CONTROL DEL SLI</b></p> <p><b>Cambio del umbral:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pulsar (  ) una vez.</li> <li>Pulsar el botón (+) hasta que aparezca el icono que se muestra.</li> <li>Pulsar (  ) una vez más.</li> <li>Pulsar los botones (-) (+) para reducir o aumentar el nivel.</li> <li>Pulsar de nuevo (  ) para salir y guardar los nuevos parámetros, o aguardar 5 segundos.</li> </ol> <p><b>Hay siete disponibles:</b></p> <p>Modo OFF: Señala que el indicador de limitación de velocidad está desactivado.</p> <p>Modo +5: El alerta de limitación de velocidad se emite cuando la velocidad supera el límite en 5 km/hora.</p> <p>Modo +10: El alerta de limitación de velocidad se emite cuando la velocidad supera el límite en 10 km/hora.</p> <p>Modo +15: El alerta de limitación de velocidad se emite cuando la velocidad supera el límite de 15 km/hora.</p> <p>Modo +20: El alerta de limitación de velocidad se emite cuando la velocidad supera el límite en 20 km/hora.</p> <p>Modo +25: El alerta de limitación de velocidad se emite cuando la velocidad supera el límite en 25 km/hora.</p> <p>Modo +30: El alerta de limitación de velocidad se emite cuando la velocidad supera el límite en 30 km/hora.</p> <p><b>Ejemplo:</b></p> <p>Si el indicador de limitación de velocidad se fija en Modo +20, el sistema emite una alerta cuando el vehículo sobrepasa en más de 20 km/hora la velocidad reconocida en la señal de velocidad.</p> <p>Por ejemplo: La velocidad reconocida en la señal es de 50 km/hora y, al conducir a una velocidad de 71 km/hora, el sistema emite una indicación de limitación de velocidad. La señal de límite de velocidad brillará intermitentemente en la pantalla EyeWatch.</p>
	<p><b>SALIR (A LA PANTALLA PRINCIPAL)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pulsar el botón (+) hasta que aparezca el icono que se muestra.</li> <li>Pulsar (  ) para volver a la pantalla principal.</li> </ol>

## Control de volumen

	<p><b>CONTROL DE VOLUMEN</b></p> <p>En la pantalla principal, pulsar repetidamente el botón (-) para reducir el volumen, o el botón (+) para aumentarlo. Hay seis niveles de volumen (0 a 5).</p> <p><b>Nota:</b> Al fijarse el volumen en cero, las alertas audibles de LDW y HMW se desactivan, pero el volumen de alerta audible de FCW y PCW quedará como opción predeterminada en el nivel "3".</p>
	<p><b>SILENCIAR</b></p> <p><b>Opción 1:</b> Fijar el nivel de volumen en "0".</p> <p><b>Opción 2:</b> Pulsar y mantener apretado el botón (-) durante 1,5 segundos. Para salir de Silenciar, pulsar (+).</p> <p><b>Nota:</b> El modo Silenciar estará activo hasta que se apague el sistema, incluido el apagado del vehículo, o hasta que el volumen se vuelva a activar. Al volver a encender el vehículo, el sistema regresa al volumen predefinido.</p>

## Emparejamiento de Mobileye 660 con un smartphone a través de Bluetooth (Bluetooth no se ofrece en todos los sistemas de la serie 6) (no compatible con iPhone)

**Tenga en cuenta que el proceso de emparejamiento puede variar de un smartphone a otro. Para obtener más instrucciones, consulte el manual del usuario de su smartphone.**

La aplicación 660 de Mobileye se puede emparejar con cualquier smartphone compatible con Android y es un proceso que se realiza solo una vez. Una vez emparejado el smartphone con la aplicación 660 de Mobileye, se conectará automáticamente con el sistema cada vez que se utilice la aplicación de Mobileye para smartphone. La aplicación 660 de Mobileye se puede emparejar con hasta ocho smartphones, siempre y cuando se conecte uno a la vez.

## Proceso de emparejamiento

- Vaya a la pantalla de configuración de Bluetooth del smartphone y busque la opción de «dispositivo nuevo».
- Poner en marcha el vehículo y luego encender o activar el sistema 660 de Mobileye. Al cabo de unos segundos, el smartphone debe localizar un dispositivo denominado «Mobileye 6 BTM».
- Seguir las instrucciones del smartphone para emparejarlo con el sistema 660 de Mobileye.
- Al solicitarse la clave de acceso, escribir "1234". El smartphone está ahora emparejado con el sistema 660 de Mobileye.

### NOTA:

El emparejamiento con un smartphone es posible únicamente durante los dos primeros minutos después de energizar el sistema. Si no se efectúa el emparejamiento en los dos primeros minutos, apagar y encender el vehículo para volver a energizarlo.

Una vez emparejado el smartphone con el sistema 660 de Mobileye, descargar e instalar el sistema de Mobileye para smartphone.

La aplicación para smartphone de Mobileye se puede descargar de Google Play Store, o se puede encontrar aquí:

[www.mobileye.com/mobilapp](http://www.mobileye.com/mobilapp)



## Limitaciones del sistema

1. Los sistemas de la Serie 6 de Mobileye están destinados para usar en caminos pavimentados con carriles señalados con claridad.
2. Los sistemas de la Serie 6 de Mobileye no pueden "ver" mejor que el conductor. Es responsabilidad del conductor estar alerta y atento en todo momento y, al conducir, debe depender de su vista y de su oído.
3. Los sistemas de la Serie 6 de Mobileye detectan la parte posterior de vehículos completamente visibles. Por lo tanto, no es posible detectar vehículos que cruzan, que se aproximan o que pasan.
4. Los sistemas de la Serie 6 de Mobileye no garantizan un 100% de precisión en la detección de vehículos, de peatones o de carriles de conducción, o de proveer alertas sobre todos los peligros potenciales en la carretera. Además, el camino, el estado del tiempo y otras condiciones pueden afectar negativamente las capacidades de reconocimiento y respuesta de los sistemas de la Serie 6 de Mobileye. La funcionalidad de los sistemas Mobileye podría verse afectada parcial o totalmente por cualquier situación que conduzca al bloqueo parcial o total del campo visual del sensor de visión. Asegurarse siempre de que el campo visual del sensor esté despejado.



## Licencias y garantías

### LICENCIA DE USO LIMITADO

El programa de software integrado en este producto Mobileye es de propiedad exclusiva de Mobileye. Al comprador se le otorga únicamente una licencia no exclusiva para utilizar el software tal y como lo suministra Mobileye y no debe: (a) modificar, adaptar, alterar, traducir o crear obras derivadas de cualquier software residente en Mobileye o suministrado por Mobileye junto con su producto Mobileye, (b) realizar montaje a la inversa, descompilar, desensamblar, o de otra manera intentar derivar el código fuente de dicho software (c) asignar, sublicenciar, arrendar, alquilar, prestar, transferir, revelar o de otra manera poner dicho software a disposición de terceros, o (d) quitar notificaciones sobre derechos de propiedad registrada del producto o de la documentación que lo acompaña.

### GARANTÍA LIMITADA

Esta garantía limitada del producto Mobileye (la "garantía limitada") no podrá cesar y cubre al comprador original de este producto Mobileye —instalado en el vehículo para el cual fue adquirido— contra defectos de materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de compra, o según lo requiera la ley vigente. La única obligación de Mobileye conforme a esta garantía limitada es reparar o reemplazar, a criterio de Mobileye, todo producto Mobileye que según Mobileye presente defectos en materiales o mano de obra. Mobileye no será responsable por problemas que se deriven de la instalación. Los siguientes casos quedan excluidos de la cobertura de garantía: (a) Daños por uso indebido, negligencia, instalación inadecuada o accidente. (b) Instalación en un vehículo de un tipo distinto del vehículo para el que este producto Mobileye fue diseñado. (c) Reparación o alteración de este producto Mobileye por cualquier parte distinta de Mobileye, o (d) Instalación o remoción de los productos que no se lleven a cabo por instaladores profesionales autorizados de Mobileye.

### CLÁUSULA DE EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

Esta garantía limitada es la única y exclusiva garantía aplicable a este producto Mobileye. Mobileye niega todas las demás garantías explícitas y todas las garantías implícitas de comerciabilidad y de idoneidad para un propósito particular, en la medida en que lo permita la ley vigente. Ningún representante, distribuidor, concesionario o agente Mobileye está autorizado para efectuar ninguna declaración, dar garantías o consentimiento en nombre de Mobileye con respecto a este producto Mobileye. Mobileye no hace declaración ni otorga garantía alguna de cualquier tipo o índole más allá de las que se mencionan expresamente en este documento. En ningún caso Mobileye se hará responsable por ningún daño especial, colateral, indirecto, punitivo, incidental, consecuencial o ejemplar en relación con el uso de este producto Mobileye o resultante de él.

### EN CASO DE NECESITARSE SERVICIO DE GARANTÍA

Si surge un problema con este producto Mobileye, se debe seguir el siguiente procedimiento:

1. Ponerse en contacto con el distribuidor del que adquirió este producto Mobileye.
2. Si adquirió el producto directamente de Mobileye, póngase en contacto con Mobileye. Todos los productos Mobileye se deben devolver al fabricante con flete prepago. Se requiere un número de autorización de devolución y, para obtenerlo, póngase en contacto con el Departamento de servicio al cliente de Mobileye.

© Mobileye Vision Technologies Ltd. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial sin autorización por escrito. M, Mobileye®, M®, Mobileye®, SeeQ®, EyeQ® y el logotipo de Mobileye son marcas comerciales registradas de Mobileye Vision Technologies Ltd. [www.mobileye.com](http://www.mobileye.com). Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Спасибо, что выбрали Mobileye.

Выбрав Mobileye, вы стали одним из многих миллионов водителей по всему миру, которые используют наши усовершенствованные технологии помощи водителю, повышающие безопасность дорожного движения для водителей, пассажиров, пешеходов, велосипедистов и других уязвимых участников дорожного движения.

В данном руководстве пользователя содержится информация о всех функциях Mobileye 6-Series.

Более подробную информацию можно узнать на нашем сайте [www.mobileye.com](http://www.mobileye.com).

**Спасибо. Безопасной вам дороги!**



## Оглавление

Общая информация.....	98
Активация системы Mobileye 6-Series.....	99
Типы оповещений.....	99
Система предупреждения об опасном фронтальном сближении (FCW).....	99
Система предупреждения об опасном фронтальном сближении в городе (UFCW).....	100
Система предупреждения об опасности столкновения с пешеходами (PCW).....	100
Система предупреждения о съезде с полосы движения (LDW) ...	101
Система контроля дистанции между автомобилями и предупреждения об опасном сближении (HMW).....	102
Дополнительные функции.....	103
Система интеллектуального контроля дальнего света фар (IHС) (опционально).....	103
Индикатор предельной скорости (SLI) (опционально).....	104
Функция распознавания дорожных знаков (TSR) (опционально).....	104
Напоминание об указателях поворота.....	105
Дисплей EyeWatch Mobileye 6-Series.....	105
Управление системой с помощью кнопок на камере.....	109
Панель управления EyeWatch.....	109
Регулирование громкости.....	112
Сопряжение Mobileye 660 со смартфоном через Bluetooth.....	112
Ограничения системы.....	113
Лицензия и гарантии.....	114

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Важная информация по безопасности

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ MOBILEYE 6-SERIES ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРАВИЛАМИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ, СОДЕРЖАЩИМИСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМ MOBILEYE 6-SERIES НЕ ОТМЕНЯЕТ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВИЛ БЕЗОПАСНОГО И ВНИМАТЕЛЬНОГО ПОВЕДЕНИЯ НА ДОРОГЕ.**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИЗМЕНЯТЬ НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ MOBILEYE 6-SERIES ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ.**

Не нажимайте никакие кнопки системы Mobileye 6-Series, прежде чем вы изучите их назначение. Устанавливая Усовершенствованную систему помощи водителю Mobileye 6-Series, вы соглашаетесь эксплуатировать Mobileye 6-Series в соответствии с правилами безопасности и предупреждениями, приведенными ниже. Если вы не согласны с настоящими условиями, верните изделие Mobileye 6-Series дилеру в оригинальной упаковке в течение 30 дней с момента покупки и получите полный возврат стоимости.

- Системы Mobileye 6-Series – Усовершенствованные системы помощи водителю, которые предупреждают водителя о некоторых потенциально опасных ситуациях. При использовании систем водитель должен самостоятельно выполнять все обычные действия по управлению транспортным средством, внимательно следить за всеми условиями движения, следовать всем рекомендациям по безопасному управлению автомобилем, а также соблюдать правила дорожного движения.
- Системы Mobileye 6-Series не являются системами автоматического вождения; водитель должен сохранять полный контроль над транспортным средством и соблюдать рекомендации по безопасному управлению автомобилем. Несмотря на использование Mobileye 6-Series, водители должны самостоятельно принимать решения на дороге и оставаться внимательными во время движения.
- Несмотря на то что Mobileye 6-Series является новейшей разработкой в области компьютеризированного видения и других технологий, Mobileye не может гарантировать и не гарантирует 100% точности обнаружения транспортных средств, пешеходов, дорожных знаков или полос движения и не гарантирует предоставления любых связанных с этим звуковых и визуальных предупреждающих сигналов. Кроме того, на качество распознавания и реагирования систем Mobileye 6-Series могут отрицательно влиять дорожные, погодные и иные условия.
- Соответственно, для безопасного движения по дороге водители должны, как и прежде соблюдать рекомендации по безопасному управлению автомобилем, а не полагаться в этом на Mobileye 6-Series.
- Водители должны проявлять осторожность при использовании дисплея Mobileye 6-Series (входит в состав некоторых моделей Mobileye 6). Водители должны постоянно следить за ситуацией на дороге, в том числе во время сверки с дисплеем Mobileye 6-Series.

Для обеспечения точности информации, приведенной в настоящем руководстве пользователя, приняты все возможные меры. Тем не менее, компания Mobileye Vision Technologies Ltd не предоставляет никаких явных или подразумеваемых гарантий или заверений, основанных на прилагаемой информации. Компания Mobileye Vision Technologies Ltd оставляет за собой право изменять технические характеристики и описания оборудования в данной публикации без предварительного уведомления. Сведения о любых ошибках или улучшениях могут быть переданы в Службу технической поддержки компании Mobileye Vision Technologies Ltd.

Электронная почта глобальной поддержки: [support@Mobileye.com](mailto:support@Mobileye.com)

Электронная почта европейской поддержки: [support.eu@mobileye.com](mailto:support.eu@mobileye.com)

## Инструкция по установке и техника безопасности

- Монтаж системы Mobileye 6-Series должен выполняться официальным дилером Mobileye или специалистом по монтажу.
- Перенос системы Mobileye 6-Series с одного транспортного средства на другое должен выполняться только официальным дилером Mobileye или специалистом по монтажу.
- В качестве источника питания системы Mobileye 6-Series следует использовать только источник питания постоянного тока 12-24 В.
- Не закрывайте и не заграждайте камеру или видеоконтрольное устройство Mobileye 6-Series.
- Не используйте систему Mobileye 6-Series для любых других целей, кроме описанных в настоящем руководстве пользователя.
- Если указано, что функция является дополнительной, это означает невозможность ее установки на транспортных средствах всех типов. Кроме того, с этой функцией могут быть связаны дополнительные расходы. Прежде чем купить систему Mobileye, обратитесь за справкой в Mobileye и/или к поставщику.
- Возможность установки системы зависит от конкретного типа транспортного средства и/или года выпуска модели. Прежде чем купить систему Mobileye, обратитесь за соответствующей справкой в Mobileye и/или к поставщику.

# Активация системы Mobileye 6-Series

Система Mobileye 6-Series включается автоматически при запуске двигателя автомобиля.

После инициализации системы на дисплее EyeWatch системы Mobileye 6-series появляется следующий экран.

Система готова к работе.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:** Во избежание возможного ухудшения точности системы не демонтируйте камеру или крепление ветрового стекла, и не выполняйте с ними иных неразрешенных действий. **ВНИМАНИЕ:** Во время работы камера может нагреваться. Не рекомендуется прикасаться к камере во время ее работы или сразу после завершения ее работы.



## Типы оповещений

Mobileye 6-Series – это Усовершенствованная система помощи водителю, выдающая следующие оповещения:

## Система предупреждения об опасном фронтальном сближении (FCW)

### КАК РАБОТАЕТ FCW?

FCW предупреждает водителя о возможном столкновении с впереди следующим транспортным средством за 2,7 секунды до возможного столкновения

### КОГДА АКТИВИРУЕТСЯ FCW?

FCW всегда активируется при включении системы.

### ЗВУКОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ FCW

Последовательность громких звуковых сигналов высокой частоты.

### ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ FCW

Красная мигающая пиктограмма автомобиля, выводимая на дисплее EyeWatch.

### ОСЯЗАТЕЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ FCW (ОПЦИОНАЛЬНО)

Осязательное оповещение передается на рулевое колесо или сиденье водителя в зависимости от места установки оборудования.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Оповещение FCW будет также отображаться в приложении для смартфонов Mobileye 660 (Не совместимо с iPhone).

## Система предупреждения об опасном фронтальном сближении в городе (UFCW)

### КАК РАБОТАЕТ UFCW?

UFCW предупреждает водителя об опасности столкновения на невысокой скорости с впереди идущим транспортным средством.

### КОГДА АКТИВИРУЕТСЯ UFCW?

UFCW активируется на скорости ниже 30 км/ч.

### ЗВУКОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ UFCW

Последовательность громких коротких звуковых сигналов высокой частоты.

### ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ UFCW

Красная мигающая пиктограмма автомобиля, выводимая на дисплее EyeWatch.

### ОСЯЗАТЕЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ UFCW (ОПЦИОНАЛЬНО)

Осязательное оповещение передается на рулевое колесо или сиденье водителя в зависимости от места установки оборудования.



### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Блокировка и выключение звуковых оповещений систем предупреждения об опасном фронтальном сближении и предупреждения об опасном фронтальном сближении в городе невозможны. Однако в случае отключения системы ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НЕ будут выдаваться. Чувствительность виртуального бампера можно изменить с учетом предпочтений водителя.
- Оповещение UFCW будет также отображаться в приложении для смартфонов Mobileye 660 (Не поддерживает iPhone).

## Система предупреждения об опасности столкновения с пешеходами (PCW)

### КАК РАБОТАЕТ PCW?

PCW предупреждает водителя о пешеходе, оказавшемся впереди на пути автомобиля.

### КОГДА АКТИВИРУЕТСЯ PCW?

Дневное время: PCW активируется на скорости до 50 км/ч.

Ночное время или темнота: PCW не активируется.

### ЗВУКОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ PCW

Последовательность громких звуковых сигналов высокой частоты.

### ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ PCW

Красная мигающая пиктограмма пешехода, выводимая на дисплее EyeWatch.

### ОБНАРУЖЕНИЕ ПЕШЕХОДА В «ОПАСНОЙ ЗОНЕ»

В «Опасной зоне» обнаружен пешеход, но значение времени до столкновения не является критическим. Поэтому на дисплее появится зеленая пиктограмма пешехода, не сопровождаемая звуковым оповещением.

### ОСЯЗАТЕЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ PCW (ОПЦИОНАЛЬНО)

Осязательное оповещение передается на рулевое колесо или сиденье водителя (в зависимости от места установки оборудования).



### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Оповещение PCW будет также отображаться в приложении для смартфонов Mobileye 660 (Не совместимо с iPhone).

## Система предупреждения о съезде с полосы движения (LDW)

### КАК РАБОТАЕТ LDW?

LDW предупреждает водителя о начале непреднамеренного съезда с полосы движения, без включения указателей поворота. Предупреждение не выдается, если при смене полосы движения водитель включает указатель поворота.

### КОГДА АКТИВИРУЕТСЯ LDW?

LDW работает на скорости свыше 65 км/ч.

### ЗВУКОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ LDW

Последовательность резких предупредительных прерывистых звуковых сигналов короткой продолжительности.

### ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ LDW

На дисплее EyeWatch мигает индикатор оповещения об отклонении вправо или влево от полосы.

### ОСЯЗАТЕЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ LDW (ОПЦИОНАЛЬНО)

Осязательное оповещение передается на рулевое колесо или сиденье водителя в зависимости от места установки оборудования.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Оповещение LDW будет также отображаться в приложении для смартфонов Mobileye 660 (Не совместимо с iPhone).

### LDW НЕ БУДЕТ ВЫДАВАТЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ЕСЛИ:

- Разделительная разметка отсутствует или слабо различима.
- Скорость движения автомобиля менее 65 км/ч.
- Включены указатели поворота.
- Работа системы LDW заблокирована путем установки уровня чувствительности в «0» (LDW ОТКЛЮЧЕНА).
- Выполняется резкий поворот.
- Звук системы отключен.

### ДОСТУПНОСТЬ LDW

Если система LDW **не доступна** по любой из указанных выше причин, на дисплее EyeWatch отображается желтая пиктограмма полосы движения.

Если система LDW **доступна**, на дисплее отображается белая пиктограмма полосы движения.

Доступность системы LDW разделена для правой и левой полос.



LDW доступна



LDW недоступна

## Система контроля дистанции между автомобилями и предупреждения об опасном сближении (HMW)

### КАК РАБОТАЕТ HMW?

HMW показывает время (в секундах) до впереди идущего автомобиля. Система выдает оповещение, если время достигает опасного значения.

### ЗВУКОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ HMW

Одиночный предупредительный звуковой сигнал, выдаваемый, когда дистанция между автомобилями равна или меньше времени, заданного в настройке дистанции между автомобилями.

### ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ HMW

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В момент обнаружения транспортного средства на дисплее появляется зеленая пиктограмма автомобиля, остающаяся на дисплее до тех пор, пока дистанция между автомобилями превышает установленное время.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пиктограмма автомобиля становится красной, когда дистанция между автомобилями равна установленному времени дистанции или меньше 0,6 секунды.

### ОСЯЗАТЕЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ HMW (ОПЦИОНАЛЬНО)

Осязательное оповещение передается на рулевое колесо или сиденье водителя в зависимости от места установки оборудования.

### КОГДА АКТИВИРУЕТСЯ HMW?

Пиктограмма автомобиля выводится на дисплей при обнаружении транспортного средства, следующего впереди. Цифровой индикатор интервала между автомобилями и звуковое оповещение доступны только при движении автомобиля на скорости выше 30 км/ч.

### ДАЛЬНОМЕР

Цифровой индикатор указывает расстояние, в секундах, до идущего впереди автомобиля.

### ВИЗУАЛЬНЫЕ ОПОВЕЩЕНИЯ

**ПРИМЕЧАНИЕ**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Оповещение HMW будет также отображаться в приложении для смартфонов Mobileye 660 (Не совместимо с iPhone).
- HMW не будет выдавать звуковые предупреждения, если звук системы отключен.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Установка низкого значения времени оповещения о дистанции между автомобилями приведет к срабатыванию оповещения при сближении автомобилей на очень малом расстоянии между ними.
- Независимо от наличия или отсутствия предупреждений системы Mobileye 6-Series об опасности, всю ответственность за соблюдение безопасной дистанции до других автомобилей несет только водитель.



## Дополнительные функции

### Система интеллектуального контроля дальнего света фар (ИНС) (опционально)

#### КАК РАБОТАЕТ ИНС?

Система ИНС автоматически включает и выключает дальний свет фар на неосвещенных дорогах в зависимости от присутствия на дороге других транспортных средств.

#### КОГДА АКТИВИРУЕТСЯ ИНС?

Система ИНС активна ночью на неосвещенных дорогах (без уличного освещения) без транспортных средств, следующих вблизи от автомобиля.

Система ИНС работает на скорости свыше 35 км/ч.

Система ИНС активна только при условии ее включения.

#### ИНС НЕ БУДЕТ ВКЛЮЧАТЬ ДАЛЬНИЙ СВЕТ ФАР В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- На расстоянии менее 400 метров обнаруживаются задние фонари автомобиля, идущего впереди вашего автомобиля.
- На расстоянии менее 800 метров обнаруживается встречный автомобиль.
- Автомобиль въезжает на хорошо освещенный участок дороги, или обнаруживается уличное освещение.



ИНС включена



ИНС активна

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- ИНС доступна только в отдельных моделях транспортных средств.
- ИНС доступна только при условии ее включения во время установки системы.
- ИНС доступна только в определенных географических районах.
- Пиктограмма ИНС будет также отображаться в приложении для смартфонов Mobileye 660 (Не совместимо с iPhone).

## Индикатор предельной скорости (SLI) (опционально)

### КАК РАБОТАЕТ SLI?

Система обнаруживает и классифицирует различные знаки ограничения скорости и информирует водителя визуально, если скорость автомобиля превышает указанную на знаке.

Выдается предупреждение о последнем обнаруженном знаке ограничения скорости.

### КОГДА АКТИВИРУЕТСЯ SLI?

SLI срабатывает, когда скорость движения автомобиля превышает скорость, указанную на знаке ограничения скорости.

### ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ SLI

Мигающая пиктограмма знака ограничения скорости.

Обнаруженное ограничение скорости выводится на дисплей в виде большой пиктограммы в течение одной секунды, затем пиктограмма уменьшается и остается с краю дисплея, напоминая водителю о последнем зафиксированном знаке ограничения скорости.

### ОСЯЗАТЕЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ SLI (ОПЦИОНАЛЬНО)

Осязательное оповещение передается на рулевое колесо или сиденье водителя в зависимости от места установки оборудования.



#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Оповещение SLI будет также отображаться в приложении для смартфонов Mobileye 660 (Не совместимо с iPhone).
- Технология Mobileye для определения знаков ограничения скорости позволяет обнаруживать знаки, соответствующие требованиям Венской конвенции о дорожных знаках и сигналах.

## Функция распознавания дорожных знаков (TSR) (опционально)

Обнаруживает и классифицирует различные дорожные знаки и уведомляет о них водителя.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Оповещение TSR будет также отображаться в приложении для смартфонов Mobileye 660 (Не совместимо с iPhone).
- Технология Mobileye для определения знаков ограничения скорости позволяет обнаруживать знаки, соответствующие требованиям Венская конвенция о дорожных знаках и сигналах.



## Напоминание об указателях поворота

### КАК РАБОТАЕТ НАПОМИНАНИЕ ОБ УКАЗАТЕЛЯХ ПОВОРОТА?

Функция напоминания об указателях поворота предупреждает вас, когда один или оба указателя поворота остаются включенными длительное время.

### КОГДА СРАБАТЫВАЕТ НАПОМИНАНИЕ ОБ УКАЗАТЕЛЯХ ПОВОРОТА?

По умолчанию, напоминание об указателях поворота включается, если указатели поворота включены дольше 30 секунд при движении автомобиля со скоростью выше 9 км/ч. Можно изменить эту настройку в диапазоне от 30 секунд до 5 минут.

### КАКОЕ ЗВУКОВОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ НАПОМИНАНИЯ ОБ УКАЗАТЕЛЯХ ПОВОРОТА?

Звуковой сигнал повторяется, пока включен указатель поворота и автомобиль едет со скоростью выше 9 км/ч.

### КАКАЯ ПИКТОГРАММА ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ВИЗУАЛЬНОГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ УКАЗАТЕЛЯХ ПОВОРОТА?

Пиктограмма в виде указателя поворота будет мигать, пока включен указатель поворота и автомобиль едет со скоростью выше 9 км/ч.








#### ПРИМЕЧАНИЕ:








Функция напоминания об указателях поворота доступна только в отдельных моделях автомобилей.

## Дисплей EyeWatch Mobileye 6-Series

	<b>Указатель нулевой скорости</b> Система включена. Автомобиль неподвижен или не передает информацию о скорости движения на устройство Mobileye.
	<b>Система предупреждения об опасном фронтальном сближении (FCW)</b> Указывает на возможное столкновение с впереди идущим транспортным средством.
	<b>Система предупреждения об опасном фронтальном сближении в городе (UFCW)</b> Указывает на возможное столкновение с впереди идущим транспортным средством (также как FCW). Работает на скорости ниже 30 км/ч.

	<p><b>Визуальное оповещение о дистанции между автомобилями</b>  Выводится на дисплей, если впереди обнаружено транспортное средство, следующее по той же полосе.</p>
 	<p><b>Счетчик дистанции между автомобилями</b>  Двузначное число указывает дистанцию (в секундах) до идущего впереди транспортного средства. Отображаются только значения, которые равны или меньше 2,5 секундам.  Зеленым цветом обозначается безопасная дистанция между автомобилями.  Красным цветом обозначается небезопасная дистанция между автомобилями.</p>
	<p><b>Система предупреждения об опасности столкновения с пешеходами (PCW)</b>  Указывает на возможное столкновение с пешеходом.</p>
	<p><b>Пешеход в «Опасной зоне»</b>  В «Опасной зоне» обнаружен пешеход, значение времени до столкновения не является критическим.</p>
 	<p><b>Оповещение об отклонении влево/вправо от заданного курса</b>  Индикатор отклонения влево или вправо от заданного курса мигает 0,7 секунды в случае ненамеренного выхода транспортного средства за пределы полосы движения.</p>

	<p><b>LDW недоступна (желтая пиктограмма)</b> Система предупреждения о съезде с полосы движения не активна.</p>
	<p><b>LDW доступна (белая пиктограмма)</b> Система предупреждения о съезде с полосы движения включена.</p>
	<p><b>Индикатор предельной скорости (SLI)</b> Обнаруженный знак ограничения скорости выводится на дисплей в виде большой пиктограммы в течение одной секунды.</p>
	<p><b>Уменьшенная пиктограмма SLI</b> Последний обнаруженный знак ограничения скорости выводится на дисплей в виде уменьшенной пиктограммы.</p>
	<p><b>Тусклая пиктограмма SLI</b> Индикация последнего обнаруженного знака ограничения скорости скоро исчезнет с дисплея.</p>
	<p><b>Функция распознавания дорожных знаков (TSR)</b> Обнаруженный дорожный знак выводится на дисплей в виде большой пиктограммы в течение одной секунды.</p>
	<p><b>Уменьшенная пиктограмма TSR</b> Последний обнаруженный дорожный знак выводится на дисплей в виде уменьшенной пиктограммы.</p>

	<p><b>Тусклая пиктограмма TSR</b> Индикация последнего обнаруженного дорожного знака скоро исчезнет с дисплея.</p>
	<p><b>TSR + дополнительный знак</b> Обнаруженный дорожный знак + дополнительный знак выводится на дисплей в виде большой пиктограммы в течение одной секунды.</p>
	<p><b>Уменьшенная пиктограмма TSR + дополнительный знак</b> Последний обнаруженный дорожный знак + дополнительный знак выводится на дисплей в виде уменьшенной пиктограммы.</p>
	<p><b>ИНС включена (зеленая пиктограмма)</b> Функция ИНС включена.</p>
	<p><b>ИНС активна (синяя пиктограмма)</b> Включен дальний свет фар.</p>
	<p><b>Напоминание об указателе поворота</b> Включается, когда указатель поворота включен длительное время.</p>
	<p><b>Указатель недостаточной видимости</b> Выводится на дисплей в условиях недостаточной видимости (плохие погодные условия, прямой солнечный свет, грязь на ветровом стекле и тд.). Эффективность Mobileye 6-Series может быть снижена. В случае сохранения недостаточной видимости убедитесь в отсутствии факторов, мешающих работе камеры (например, загрязнение, влажность и тд.).</p>

	<p><b>Отключение звука</b> Звук системы отключен. Водитель предупреждается звуком только о критической опасности столкновения. Нажмите кнопку (+) для включения звука.</p>
	<p><b>Нет связи</b> Обратитесь к дистрибьютору/установщику систем Mobileye в вашем регионе.</p>
	<p><b>Температура</b> Система перегрелась. Подождите несколько минут, пока система остынет. Для более быстрого охлаждения системы можно включить кондиционер.</p>
	<p><b>Ошибка</b> Обратитесь к дистрибьютору/установщику систем Mobileye в вашем регионе.</p>

## Управление системой с помощью кнопок на камере

### Включение/выключение системы Mobileye 6-Series

Нажмите и удерживайте на камере центральную кнопку (o).

### Регулирование громкости

Для уменьшения громкости несколько раз нажмите кнопку (-); для увеличения громкости несколько раз нажмите кнопку (+). Предусмотрено шесть уровней громкости (0-5). Примечание: При установке значения громкости в ноль (отключение звука), звуковые сигналы систем LDW и HMM отключаются. Однако, по умолчанию, для звуковых сигналов систем FCW, UFCW и PCW выставляется уровень «3».

## Панель управления EyeWatch

Навигация по меню системы осуществляется с помощью кнопок на дисплее EyeWatch ( , +, -).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Обратите внимание, что использование кнопки меню EyeWatch блокируется во время движения автомобиля. В целях безопасности доступ водителя к настройкам системы во время движения автомобиля блокируется. При этом настройки громкости всегда включены, независимо от скорости автомобиля.

## ВЫБОР РЕЖИМА

### Включение/выключение системы Mobileye 6-Series

**Выключение:** Нажмите кнопку (  ) до отключения дисплея EyeWatch.

**Включение:** Нажмите любую кнопку.




	<p><b>КОНТРОЛЬ УРОВНЯ ЯРКОСТИ</b></p> <p>Дисплей EyeWatch оснащается светочувствительным датчиком, который автоматически регулирует яркость в зависимости от условий освещения, в том числе дня или ночи.</p> <p><b>Изменение уровня яркости:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Нажмите (  ) один раз. Появится пиктограмма яркости.</li><li>Нажмите (  ) еще раз. Появится пиктограмма уровня яркости.</li><li>При помощи кнопок (-) (+) уменьшите или увеличьте уровень яркости.</li><li>Нажмите (  ), чтобы выйти и сохранить новые настройки (или подождите 5 секунд).</li></ol> <p>Доступно пять уровней (1–5).</p>
	<p><b>НАСТРОЙКА ПОРОГА NMW</b></p> <p><b>Изменение времени срабатывания предупреждения об опасном сближении:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Нажмите (  ) один раз.</li><li>Нажмите кнопку (+) до появления изображенной пиктограммы.</li><li>Нажмите (  ) еще раз.</li><li>Чтобы уменьшить время предупреждения об опасном сближении с впереди идущим автомобилем, нажмите (-), а чтобы увеличить – нажмите (+).</li><li>Нажмите (  ), чтобы выйти и сохранить новые настройки (или подождите 5 секунд).</li></ol> <p>Доступные уровни: 0.1-2.5 с</p>
	<p><b>НАСТРОЙКИ LDW</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Нажмите (  ) один раз.</li><li>Нажмите кнопку (+) до появления изображенной пиктограммы.</li><li>Нажмите (  ) еще раз.</li><li>Чтобы включить Mobileye LDW, нажмите (+), а чтобы отключить, нажмите (-).</li><li>Нажмите (  ), чтобы выйти и сохранить новые настройки (или подождите 5 секунд).</li></ol> <p>0 = OFF (Выкл); 1 = ON (Вкл).</p>





### НАСТРОЙКИ ИНС




#### Включение и отключение:

- а. Нажмите (  ) один раз.
- б. Нажмите кнопку (+) до появления изображенной пиктограммы.
- в. Нажмите (  ) еще раз.
- г. Чтобы включить ИНС, нажмите (+), а чтобы отключить, нажмите (-).
- д. Нажмите (  ), чтобы выйти и сохранить новые настройки (или подождите 5 секунд).  
0 = OFF (ВЫКЛ); 1 = ON (ВКЛ).



### НАСТРОЙКИ SLI

#### Изменение порогового значения:

- а. Нажмите (  ) один раз.
- б. Нажмите кнопку (+) до появления изображенной пиктограммы.
- в. Нажмите (  ) еще раз.
- г. При помощи кнопку (-) (+) уменьшите или увеличьте уровень.
- д. Нажмите (  ), чтобы выйти и сохранить новые настройки (или подождите 5 секунд).

#### Доступно семь режимов:


- Режим OFF (ВЫКЛ): Указывает, что индикатор ограничения скорости отключен.
- Режим +5: Оповещение об ограничении скорости выдается в случае превышения ограничения скорости на 5 км/ч.
- Режим +10: Оповещение об ограничении скорости выдается в случае превышения ограничения скорости на 10 км/ч.
- Режим +15: Оповещение об ограничении скорости выдается в случае превышения ограничения скорости на 15 км/ч.
- Режим +20: Оповещение об ограничении скорости выдается в случае превышения ограничения скорости на 20 км/ч.
- Режим +25: Оповещение об ограничении скорости выдается в случае превышения ограничения скорости на 25 км/ч.
- Режим +30: Оповещение об ограничении скорости выдается в случае превышения ограничения скорости на 30 км/ч.

#### Пример.

Если для индикатора предельной скорости установлен режим +20, то система выдаст предупреждение в случае превышения распознанной скорости на знаке ограничения скорости более чем на 20 км/ч.  
Например. Если распознанная скорость на знаке равна 50 км/ч, а ваша скорость – 71 км/ч, то система выдаст индикацию предельной скорости. На дисплей EyeWatch выводится знак ограничения скорости.



#### **ВЫХОД (В ГЛАВНЫЙ ЭКРАН)**

- а. Нажмите кнопку (+) до появления изображенной пиктограммы.
- б. Нажмите () один раз для возврата в главный экран.

## Регулирование громкости



#### **РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ**

В главном экране для уменьшения громкости несколько раз нажмите кнопку (-); для увеличения громкости несколько раз нажмите кнопку (+). Предусмотрено шесть уровней громкости (0–5).

**Примечание:** При установке значения громкости в ноль, звуковые сигналы систем LDW и HMM блокируются, при этом громкость звуковых сигналов систем FCW и PCW устанавливается в значение по умолчанию «3».



#### **ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА**

**Вариант 1:** Установите уровень громкости «0».

**Вариант 2:** Нажмите и удерживайте кнопку (-) в течение 1,5 секунд.

Для включения звука нажмите (+).

**Примечание:** Звук будет выключен до выключения системы, в том числе отключения двигателя автомобиля, или до повторного включения громкости. При следующем пуске двигателя будет восстановлен предустановленный уровень громкости.

## Сопряжение Mobileye 660 со смартфоном через Bluetooth (Bluetooth отсутствует в системах 6-Series) (Не совместимо с iPhone)

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** В разных смартфонах могут использоваться разные способы сопряжения с системой. Для получения более подробной информации обратитесь к руководству пользователя своего смартфона.

Система Mobileye 660 может быть сопряжена с любым смартфоном, совместимым с Android. Сопряжение устанавливается только один раз. После сопряжения с системой Mobileye 660 смартфон будет автоматически подключаться к системе при каждом запуске приложения Mobileye для смартфонов. Система Mobileye 660 может быть сопряжена с 8 различными смартфонами (но не более чем с одним смартфоном одновременно).

## Процесс сопряжения

- Откройте в смартфоне экран настроек Bluetooth и выполните поиск «нового устройства».
- Запустите двигатель автомобиля, после чего система Mobileye 660 будет включена/активирована. Через несколько секунд смартфон должен обнаружить устройство «Mobileye 6 BTM».
- Выполните указания на экране смартфона для сопряжения с системой Mobileye 660.
- Когда появится окно с предложением ввести ключ доступа, введите «1234». Теперь смартфон должен быть сопряжен с Mobileye 660.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Сопряжение со смартфоном возможно только в течение двух первых минут с момента запуска системы. Если связь между устройствами не установлена в течение двух первых минут, остановите и запустите двигатель еще раз для повторной подачи питания в систему.

После сопряжения смартфона с системой Mobileye 660 загрузите и установите приложение Mobileye для смартфонов.

Приложение Mobileye для смартфонов можно загрузить в магазине Google Play или по этой ссылке: [www.mobileye.com/mobilapp](http://www.mobileye.com/mobilapp)



## Ограничения системы

1. Системы Mobileye 6-Series предназначены для дорог с покрытием и четко размеченными полосами.
2. Системы Mobileye 6-Series не могут «видеть» лучше водителя. Водитель должен внимательно следить за ситуацией на дороге и контролировать движение автомобиля, используя собственное зрение и слух.
3. Системы Mobileye 6-Series обнаруживают транспортные средства, задняя часть которых полностью попадает в их поле зрения. Таким образом, выезжающие с перекрестной дороги, приближающиеся и проезжающие мимо транспортные средства, не могут быть обнаружены.
4. Системы Mobileye 6-Series не гарантируют 100% точности обнаружения транспортных средств, пешеходов или полос движения, или предостережения обо всех возможных дорожных помехах. Кроме того, на качество распознавания и реагирования систем Mobileye 6-Series могут отрицательно влиять дорожные, погодные и иные условия. Любые условия, частично или полностью блокирующие поле обзора камеры, приведут к частичной или полной потере функциональности систем Mobileye. Всегда проверяйте поле обзора камеры – оно должно быть чистым.

## Лицензия и гарантии

### ЛИЦЕНЗИЯ НА ОГРАНИЧЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Программное обеспечение, используемое в настоящем изделии компании Mobileye, принадлежит компании Mobileye. Покупатель получает только неисключительную лицензию на использование программного обеспечения, предоставляемого компанией Mobileye, и обязуется: (а) не модифицировать, не адаптировать, не изменять, не переводить и не создавать производные работы на основе любого программного обеспечения, поставляемого компанией Mobileye в составе настоящего изделия Mobileye или в связи с таким изделием, (б) не осуществлять инженерный анализ, не декомпилировать, не дисассемблировать и не пытаться иным образом получить исходный код такого программного обеспечения, (в) не назначать, не публицизировать, не предоставлять в аренду, не отдавливать, не передавать, не разглашать и не распространять иным образом такое программное обеспечение, или (г) не удалять уведомления о праве собственности на изделие или его сопроводительной документации.

### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Ограниченная гарантия на настоящее изделие Mobileye («Ограниченная гарантия») не подлежит переуступке и страхует первоначального покупателя настоящего изделия Mobileye, установленного на транспортном средстве, для которого система была приобретена, от недостатков материала или качества изготовления в течение одного года с даты покупки (или в течение срока, установленного применимым законодательством). Единственным обязательством компании Mobileye в соответствии с настоящей Ограниченной гарантией является ремонт или замена, по усмотрению компании Mobileye, любого изделия Mobileye, в котором компания Mobileye обнаружила недостатки материалов или качества изготовления. Компания Mobileye не несет ответственности за условия, возникающие в результате установки. Гарантия не действует в следующих случаях: (а) Ущерб, возникший в результате неправильного применения, небрежности, неправомерной установки или аварии. (б) Установка на транспортном средстве, для которого настоящее изделие Mobileye не предназначено. (в) Ремонт или изменение настоящего изделия Mobileye любым лицом кроме компании Mobileye, или (г) Монтаж и демонтаж изделий лицами, не являющимися уполномоченными специалистами по монтажу из компании Mobileye.

### ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ

Настоящая ограниченная гарантия является единственной и исключительной гарантией, применимой к настоящему изделию Mobileye. Компания Mobileye отказывается от любых других явно выраженных гарантий и всех подразумеваемых гарантий товарной пригодности и соответствия определенной цели во всех установленных законом случаях. Представители, дистрибьюторы, дилеры или агенты компании Mobileye не уполномочены предоставлять никакие заверения, гарантии или согласий от имени компании Mobileye в отношении настоящего изделия Mobileye. Компанией Mobileye не предоставляется никакие заверения или гарантий любого рода кроме прямо указанных в настоящем документе. Ни при каких обстоятельствах компания Mobileye не несет ответственности за любые фактические, не прямые, косвенные, штрафные, побочные, последующие или присуждаемые в порядке наказания убытки, понесенные в связи с использованием настоящего изделия Mobileye или в результате такого использования.

### ЕСЛИ НЕОБХОДИМО ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае возникновения какой-либо проблемы, связанной с настоящим изделием Mobileye, следует:

1. Обратиться к дистрибьютору, у которого было приобретено настоящее изделие Mobileye.
2. Обратиться в компанию Mobileye, если настоящее изделие Mobileye было приобретено непосредственно в компании Mobileye. Все изделия Mobileye должны возвращаться компании Mobileye с предварительно оплаченной стоимостью перевозки. Необходим номер разрешения на возврат, который может быть предоставлен по запросу Отделом обслуживания клиентов Mobileye.

© Mobileye Vision Technologies Ltd. Все права защищены. Полное или частичное воспроизведение без письменного разрешения запрещено. Mobileye®, M®, SeeQ®, EyeQ® и логотип Mobileye являются зарегистрированными товарными знаками Mobileye Vision Technologies Ltd.

[www.mobileye.com](http://www.mobileye.com). Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Mobileye をお選び頂きありがとうございます。

あなたは、Mobileyeを選択されたことにより、当社の高度ドライバー支援テクノロジーを使用している世界中の何百万人もドライバーの仲間入りをされたこととなります。このテクノロジーは、道路をドライバー、同乗者、歩行者、自転車利用者、その他の無防備な道路利用者にとってより安全なものにします。

このユーザー マニュアルは、Mobileye 6 シリーズの各機能について情報を提供するものです。

詳細な情報に関しましては、当社のウェブサイト ([www.mobileye.com](http://www.mobileye.com)) を訪問してください。

よろしくお願ひします。



## 目次

一般情報.....	117
Mobileye 6 シリーズの起動.....	118
警報のタイプ.....	118
Mobileye 前方車両衝突警報 (FCW).....	118
Mobileye 市街地前方車両衝突警報 (UFCW).....	119
Mobileye 歩行者衝突警報 (PCW).....	119
Mobileye 車線逸脱警報 (LDW).....	120
Mobileye 前方車間距離警報 (HMW).....	121
追加機能.....	122
Mobileye インテリジェント・ハイビーム・コントロール (IHC) (オプション).....	122
速度制限インジケータ (SLI) (オプション).....	122
交通標識認識 (TSR) (オプション).....	123
方向指示器リマインダー.....	123
Mobileye 6 シリーズ EyeWatch 表示器.....	124
ビジョン センサのシステム コントロール.....	128
EyeWatch コントロールパネル.....	128
ボリューム コントロール.....	131
Bluetoothを介してMobileye 660とSmartphoneをペアリング.....	131
システムの制限.....	132
ライセンスと保証.....	133

# 一般情報

## 安全のための重要情報

MOBILEYE 6 シリーズをお使いになる前に、このユーザー マニュアルに記載されている「安全に関する注意および警告事項」を必ずお読みください。

**警告!** MOBILEYE 6 シリーズ システムは安全運転の代用品ではありません。

**運転中は、MOBILEYE 6 シリーズの設定を変更しないでください!**

MOBILEYE 6 シリーズ システムは、その機能を理解するまで絶対に押さないでください。Mobileye 6 シリーズ高度ドライバー支援システムを取り付けることにより、あなたは下記の「安全のための注意事項」および「警告」に従って Mobileye 6 シリーズを操作することを受け入れ、同意するものとします。これらの条件に同意しない場合は、全額返金を受けるために、Mobileye 6 シリーズ製品を元の梱包材に入れて、購入から30日以内に販売代理店に返品してください。

- Mobileye 6 シリーズシステムは、特定の危険状況の可能性を運転者に警告する高度ドライバー支援システムです。これらのシステムは、運転者が自動車の運転時に通常行う役割に代わるものではなく、また、すべての運転状況で、運転者が注意や警戒を維持する必要性を減らすものではなく、また、安全運転のすべての基準や実践に従う必要性や、すべての交通規則や規制に従う必要性を減らすものではありません。
- Mobileye 6 シリーズ システムは自動運転システムではなく、またドライバーの車両制御や安全運転実践を代行するものではありません。Mobileye 6 シリーズは、ドライバーの運転中の判断力や注意力の代替をするものではありません。ドライバーはこの点に関して、Mobileye 6 シリーズに依存し過ぎないように気をつけてください。
- Mobileye 6 シリーズは、機械視覚ソフトウェアやその他のテクノロジーにおける最先端の技術革新を代表するものですが、車両や歩行者、交通標識、走行車線の検出に 100% の精度を保証することはできず、また保証していません。従って、関連する音声警告や視覚警告の供給を保証するものではありません。また、道路、天候、その他の状況が、Mobileye 6 シリーズ システムの認識能力や対応能力に悪影響を及ぼすことがあります。
- 従って、ドライバーは安全運転を確実に行うために、Mobileye 6 シリーズに依存すべきではなく、引き続き安全運転の実践を行う必要があります。
- ドライバーは、Mobileye 6 シリーズの表示ユニット（特定の Mobileye 6 モデルで利用可能）を使用する際に、注意を怠らなでください。Mobileye 6 シリーズの表示器を見る場合も含め、常に道路に全注意を集中してください。

本ユーザー マニュアルでは、すべての情報の正確さを確保するため万全を期していますが、Mobileye Vision Technologies Limited は記載された情報に基づいて明示または黙示の保証や表明を行いません。Mobileye Vision Technologies Limited は、当該装置の仕様および本発行物の記述を予告なく変更する権利を留保しています。誤記や遺漏がある場合は、Mobileye Vision Technologies Limited テクニカルサポートまでご連絡ください。

グローバルサポート電子メール:[support@Mobileye.com](mailto:support@Mobileye.com)

ヨーロッパサポート電子メール:[support.eu@mobileye.com](mailto:support.eu@mobileye.com)

## 取り付けと安全の注意事項

- Mobileye 6 シリーズの取り付けは、Mobileye 認定ディーラーまたは取り付け認定者が行う必要があります。
- Mobileye 6 シリーズは、Mobileye 認定ディーラーまたは取り付け認定者が行う場合を除き、車庫間で移し変えないでください。
- Mobileye 6 シリーズは、12VDC～24VDC 電源でのみ動作させてください。
- ピジョンセンサーや Mobileye 6 シリーズ EyeWatch 表示・制御ユニットは、覆ったり、遮らなでください。
- Mobileye 6 シリーズは、本ユーザー マニュアルで説明されている以外の目的に使用しないでください。
- 機能がオプションとして指定されている場合は常に、その機能がすべての車両タイプにインストールできるとは限らないということを意味します。それはまた、その機能を使うには追加の費用がかかる場合があるということも意味します。Mobileyeのシステムのご購入前に、Mobileyeおよび/もしくはサプライヤーにご相談ください。
- システムをすべての車両タイプおよび/もしくはすべての年式の車両にインストールできるとは限りません。この点に関して、Mobileyeのシステムのご購入前に、Mobileyeおよび/もしくはサプライヤーにご相談ください。

# Mobileye 6 シリーズの起動

Mobileye 6 シリーズは、自動車が発進すると同時に自動で起動します。システムの初期化に続いて、Mobileye 6 シリーズ EyeWatchにこのメイン画面が表示されます。システムは現在完全に機能しています。

**重要な注意事項:** システムの精度が劣化するのを防ぐため、ビジョン センサ ユニットやフロントガラス用マウントに手を加えたり、取り外さないでください。注意: ビジョン センサ ユニットは作動中に熱くなります。作動中または使用直後は、ビジョン センサに触れないよう注意してください。



## 警報のタイプ

Mobileye 6 シリーズは以下の警告を行う高度ドライバー支援システムです。

## Mobileye 前方車両衝突警報 (FCW)

### FCW の動作原理

FCW は、前方の車両との考えられる衝突の 2.7 秒前までに警報を発します。

### FCW が動作する場合

FCW は、システムが稼働中の場合はいつでも動作します。

### FCW ブザー警報の音

一連の大きな甲高いピープ音が鳴ります。

### FCW 視覚警報を表示するアイコン

赤い車のアイコンが点滅して EYEWATCH 表示器に表示されます。

### FCW 触覚警報 (オプション)

触覚警報は、取り付けに応じて、ハンドルまたは運転席に対して行われます。



**注記:** FCW 警報は、Mobileye 660 のスマートフォンアプリケーションにも表示されます (iPhone との互換性はありません)。



## Mobilye 市街地前方車両衝突警報 (UFCW)

### UFCW が動作する仕方は?

UFCW は、前方の車両との考えられる低速衝突が起きる前に警報を発します。

### UFCW (市街地衝突警報) が有効になるときは?

UFCW は 30 KM/H (19 MPH) 以下で有効になります。

### UFCW ブザー警報の音

一連の大きくて短時間の、甲高いピーブ音が鳴ります。

### UFCW 視覚警報を表示するアイコン

赤い車のアイコンが点滅して EYEWATCH 表示器に表示されます。

### UFCW 触覚警報 (オプション)

触覚警報は、取り付けに応じて、ハンドルまたは運転席に対して行われます。



### 注記:

- ・ 前方車両衝突警報および市街地前方車両衝突警報は、無効化や消音ができませんが、システムをオフにすると、NO WARNINGS (警告なし) が表示されます。パーチャルパンパ感度は、ドライバーの好みに応じて変更できます。
- ・ UFCW 警報は、Mobilye 660 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます (iPhone との互換性ははありません)。

## Mobilye 歩行者衝突警報 (PCW)

### PCW の動作原理

PCW は、歩行者が車両の進路の前を横切ろうとすると警報を発します。

### PCW が動作する場合

PCW は、昼間の時間帯で 50 KM/H (31 MPH) 以下でのみ有効になります。

PCW は暗い道路や夜間では動作しません。

### PCW ブザー警報の音

一連の大きな甲高いピーブ音が鳴ります。

### PCW 視覚警報を表すアイコン

赤色の点滅する歩行者アイコンが EYEWATCH 表示器に表示されます。

### 「危険ゾーン」での歩行者検出

歩行者が危険ゾーンと定義された領域で検出されましたが、衝突までの時間は差し迫ったものではありません。したがって、システム表示器は緑色の歩行者を表示しますが、アラーム音は鳴りません。

### PCW 触覚警報 (オプション)

触覚警報は、取り付けに応じて、ハンドルまたは運転席に対して送られます。



**注記:**

- ・ PCW 警報は、Mobileye 660 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます (iPhone との互換性はありません)。

## Mobilitye 車線逸脱警報 (LDW)

### LDW の動作原理

LDW は、車両が走行車線から意図されない逸脱をした場合に警報を發します。「意図されない逸脱」とは、「ウィンカーを使わずに走行車線から逸脱すること」として定義されます。ウィンカーを使って車線を変更した場合は、警報は發せられません。

### LDW が機能する場合

LDW は、走行速度が 65km/h (40mph) を超える場合に有効になります。

### LDW ブザー警報の音

一連の鋭いビープ音が短い間發せられます。

### LDW 視覚警報を表示するアイコン

EyeWatch 表示器の波線による白線は、右または左の車線の逸脱を示します。

### LDW 触覚警報 (オプション)

触覚警報は、取り付けに応じて、ハンドルまたは運転席に対して行われます。

**注記:**

- LDW 警報は、Mobileye 660 のスマートフォン (iPhone との互換性はありません)。

### LDW は以下の場合に警報を出しません。

- ・ 車線がないか、不鮮明な場合。
- ・ 走行速度が 65km/h (40mph) 未満の場合。
- ・ 方向指示器を使用している場合。
- ・ LDW が感度レベル「0」(LDW OFF) の設定で無効になっている場合。
- ・ 急旋回を行った場合。
- ・ システムが消音されている場合。

### LDW の可用性

LDW が上記のいずれかの理由で**利用できない**場合、黄色の車線アイコンが EyeWatch に表示されます。

LDW が**利用可能**な場合、白の車線アイコンが表示されます。

LDW の可用性は左右のレーンに分けられています。



LDW が利用可能な場合と



LDW が利用可能でない場合

## Mobiley 前方車間距離警報 (HMW)

### HMW の動作原理

HMW は前方の車両との車間距離を、秒単位で表示します。この時間が危険なまでに短くなると、システムが警報を発します。

### HMW ブザー警報の音

前方車間距離があらかじめ設定した車間距離以下になると、チャイムが 1 回鳴ります。

### HMW 視覚警報を表示するアイコン

**注意:** 車両が検出された時から、緑色の自動車アイコンが表示され、前方車間距離が予め設定された車間距離の時間しきい値より大きい間は、緑色のアイコン表示は維持されます。

**警告:** 前方車間距離が、予め設定された前方車間距離の時間のしきい値以内または 0.6 秒以下になると、自動車アイコンが赤色に変わります。

### HMW 触覚警報 (オプション)

触覚警報は、取り付けに応じて、ハンドルまたは運転席に対して行われます。

### HMW (前方車間距離警報) が有効になるときは?

前方の走行車両が検出されると、自動車アイコンが表示されます。前方車間距離表示およびブザー警報は、走行速度が 30 km/h (19 mph) を超えた場合にのみ動作可能になります。

### 車間距離メーター

数値表示は、前方の車両との距離を秒単位で示します。

### 視覚警報



### 注記:

- HMW 警報は、Mobiley 660 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます。
- HMW は、システムが消音されている場合には音声警報を出しません (iPhone との互換性はありません)。

### 警告!

- 前方車間距離警報のタイミングを小さい値に設定すると、車両が非常に接近した場合に警報が作動します。
- ドライバーには、Mobiley 6 シリーズの警告があるかどうかに関係なく、常に他の車両との安全な走行距離を維持する責任があります。

## 追加機能

### Mobilitye インテリジェント・ハイビーム・コントロール (IHC) (オプション)

#### IHC の動作原理

インテリジェント・ハイビーム・コントロールは、暗い道路で付近に交通がない場合に、自動的にハイビームをオンおよびオフにします。

#### IHC が機能する場合

IHC は、夜間の、付近に交通がない暗い路上（街路灯がない）で有効になります。

IHC は、走行速度が 35 km/h (21 mph) を超えると有効になります。

IHC は有効にしてある場合にのみ、動作します。

#### IHC は以下の場合にハイビームに切り替えません。

- ・ 別の車両の尾灯が 400 m (437 ヤード) 未満の距離で検出された場合。
- ・ 対向車が 800 m (875 ヤード) 以内に存在する場合。
- ・ 自分の車両が明るいエリアに入るか、街灯が検出された場合。



IHC 作動



IHC 有効

#### 注記:

- ・ IHC は、選定された車両モデルでのみ使用できます。
- ・ IHC は、システムの設置時に有効化された場合にのみ使用できます。
- ・ IHC は、特定の地理エリアでのみ使用できます。
- ・ IHC アイコンは、Mobilitye 660 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます (iPhone との互換性はありません)。

### 速度制限インジケータ (SLI) (オプション)

#### SLI が動作する仕方は?

それはさまざまな速度制限標識を検出して分類し、車両速度が掲示の速度制限を超えた場合に視覚警報を發します。

警報は今まで通り過ぎた中で最新の速度標識を通知します。

#### SLI が機能するタイミングは?

SLI は、車両が掲示された制限速度を越えた場合に警報を發します。

#### SLI 視覚警報を表示するアイコン

点滅する速度標識のアイコンで示されます。

検出された速度制限の標識が大きなアイコンで 1 秒間表示され、次にそのアイコンが、最新の掲示された速度標識のリマインダーとして、表示器の横に最小化されて表示されます。



### SLI 触覚警報 (オプション)

触覚警報は、取り付けに応じて、ハンドルまたは運転席に対して行われます。

#### 注記:

- SLI 警報は、Mobileye 660 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます (iPhone との互換性はありません)。
- Mobileye の速度制限標識の認識技術は、道路標識及び信号に関するウーン条約で有効であるとして認められた道路標識と信号を検出します。

### 交通標識認識 (TSR) (オプション)

さまざまな交通標識を検出・分類して、ドライバーに標識を知らせます。

#### 注記:

- TSR 警報は、Mobileye 660 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます (iPhone との互換性はありません)。
- Mobileye の速度制限標識の認識技術は、道路標識及び信号に関するウーン条約で有効であるとして宣言された道路標識と信号を検出します。



### 方向指示器リマインダー

#### 方向指示器リマインダーが動作する仕方は？

ウインカーのうちの1つまたは両方が長期間アクティブなままになっているときに、方向指示器リマインダーがアラートを出します。

#### 方向指示器リマインダーが動作する時は？

デフォルトでは、車両が9km/h (5.5mph) より速い速度で走行している時に方向指示器が0.5分間以上点灯している場合、方向指示器リマインダーアラートが起動します。このアラートの設定は30秒から5分の間で調整できます。

#### 方向指示器リマインダーのアラート音はどのようなものですか？

車両が9km/h (5.5mph) より速い速度で走行している時に方向指示器がオンになっている間は繰り返しチャイム音が鳴ります。

#### どのアイコンが方向指示器リマインダーの視覚的なアラートになるのですか？

車両が9km/h (5.5mph) より速い速度で走行している時に方向指示器がオンになっている間はウインカーのアイコンが点滅します。

#### 注記:

方向指示器リマインダーは選択された車両モデルでのみ利用可能です。

## Mobileye 6 シリーズ EyeWatch 表示器

	<b>停止状態インジケータ</b> システムがオンです。車両が静止しているか、車両速度が Mobileye のユニットに送信されていません。
	<b>前方車両衝突警報 (FCW)</b> 前方の車両との考えられる衝突を示します。
	<b>市街地前方車両衝突警報 (UFCW)</b> 前方の車両との考えられる衝突を示します (FCW と同じ)。30km/h (19 mph) 以下で作動します。
	<b>前方視覚警報</b> 同じ車線の前方に車両が検出された場合に表示されます。
 	<b>前方車間距離メーター</b> 前方車両との車間距離を (秒単位で) 表示する 2 桁の数値です。2.5 秒以下の前方車間距離が表示されます。 緑色は、前方車間距離が安全であることを示します。 赤色は、前方車間距離が安全でないことを示します。
	<b>歩行者衝突警報 (PCW)</b> 歩行者との考えられる衝突を示します。

	<p><b>「危険ゾーン」での歩行者</b> 歩行者が、「危険ゾーン」として定義されたエリアで検出されても、衝突予測時間が差し迫ったものではない。</p>
	<p><b>左右車線逸脱警報</b> 車両が走行車線から意図されない逸脱をした場合、左または右の逸脱警告インジケータが 0.7 秒間点滅します。</p>
	<p><b>LDW が利用可能でない(黄色のアイコン)</b> 車線逸脱警報が有効になっていません。</p>
	<p><b>LDW が利用可能(白色のアイコン)</b> 車線逸脱警報が有効化されています。</p>
	<p><b>速度制限インジケータ (SLI)</b> 検出された速度制限の標識が大きなアイコンで 1 秒間表示されます。</p>
	<p><b>SLI の最小化されたアイコン</b> 一番最近検出された速度制限の標識が、最小化されたアイコンで表示されま す。</p>

	<p><b>SLIの消えかかったアイコン</b>  一番最近検出された速度制限の標識が、表示器から削除されようとしています。</p>
	<p><b>交通標識認識 (TSR)</b>  検出された交通標識が大きなアイコンで1秒間表示されます。</p>
	<p><b>TSRの最小化されたアイコン</b>  一番最近検出された交通標識が、最小化されたアイコンで表示されます。</p>
	<p><b>TSRの消えかかったアイコン</b>  一番最近検出された交通標識が、表示器から削除されようとしています。</p>
	<p><b>TSR + 補助標識</b>  検出された交通標識と補助標識が大きなアイコンで1秒間表示されます。</p>
	<p><b>TSR + 補助標識の最小化されたアイコン</b>  一番最近検出された交通標識と補助標識が、最小化されたアイコンで表示されます。</p>
	<p><b>IHC有効(緑色のアイコン)</b>  IHC機能が有効化されます。</p>



	<p><b>IHC 作動(青色のアイコン)</b>  ハイビームがオンになっています。</p>
	<p><b>方向指示器注意喚起</b>  方向指示器が長時間に渡ってオンの場合に表示されます。</p>
	<p><b>視界不良インジケータ</b>  視界不良状況 (悪天候、直射日光、フロントガラスの汚れなど) の場合に表示されます。Mobiley 6 シリーズは動作し続けますが、検出能力は限定的なものになります。視界不良が改善されない場合は、ビジョン センサが塞がれていないか点検してください(汚れ、湿気など)。</p>
	<p><b>消音</b>  システム、ボリュームが消音されている場合。重大な衝突警告の場合にのみ音が出ます。(+) のボタンを押して、消音を解除します。</p>
	<p><b>交信なし</b>  地元の Mobiley の販売店/取り付け者に連絡してください。</p>
	<p><b>温度</b>  システムの過熱。システムが冷えるまで数分間お待ちください。エアコンをオンにすると、システムの冷えるのが早まる場合があります。</p>
	<p><b>エラー</b>  地元の Mobiley 販売店/取り付け者に連絡してください。</p>

## ビジョン センサのシステム コントロール

### Mobileye 6 シリーズシステムをオン/オフします

ビジョン センサの中央のボタンを押し続けます (a)。

### ボリュームコントロール

ボリュームを下げるには、(-) ボタンを繰り返し押します。ボリュームを上げるには、(+) ボタンを繰り返し押します。6 段階の音量レベルがあります (0-5)。注記:音量をゼロに設定すると (消音)、LDW および HMW の警報は無効になります。しかし、FCW、UFCW、および PCW の警報音量はレベル「3」が初期値です。

## EyeWatch コントロールパネル

EyeWatch のボタン ( 、+、-) を使うと、さまざまなシステム メニュー間を移動できます。

### 注記:

EyeWatch のメニュー ボタンは、車両が走行中は無効になっています。これは安全上の理由によるもので、ドライバーが運転中にシステムの設定を変更するのを防止します。しかし、ボリューム設定は、車両の速度に関係なく有効です。

## モード選択

### Mobileye 6 シリーズ システムをオン/オフにする

オフにするには:EyeWatch 表示器がオフになるまで(  ) ボタンを押します。




オンにするには:任意のボタンを押します。









### 輝度コントロール

EyeWatch 表示器には輝度センサが内蔵されているので、昼間や夜間など、明かりの状態に応じて、輝度を自動で調整します。



### 輝度レベルの変更:

- (  ) を 1 回押します。輝度アイコンが表示されます。
- (  ) を再度押します。輝度レベルのアイコンが表示されます。
- (-) (+) ボタンを押して、輝度レベルを増減します。
- (  ) を再度押して終了し、新しい設定を保存します (あるいは 5 秒間待ちます)。  
5 つのレベルが使用できます (1-5秒)。

	<p><b>HMW タイミング コントロール</b>  <b>前方車間距離警報のタイミングを変更するには:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>() を 1 回押します。</li> <li>表示されるアイコンが現れるまで、(+) のボタンを押します。</li> <li>() を再度押します。</li> <li>(-) を押すと、前方車間距離警報タイミングが短くなり、(+) を押すとタイミングが長くなります。</li> <li>() を再度押して終了し、新しい設定を保存します (あるいは 5 秒間待ちます)。</li> </ol> <p>使用できるレベル:0.1-2.5</p>
	<p><b>LDW コントロール</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>() を 1 回押します。</li> <li>表示されるアイコンが現れるまで、(+) のボタンを押します。</li> <li>() を再度押します。</li> <li>Mobilityeye LDW を有効にするには (+) を押し、無効にするには (-) を押します。</li> <li>() を再度押して終了し、新しい設定を保存します (あるいは 5 秒間待ちます)。</li> </ol> <p>0 = OFF、1 = ON。</p>
	<p><b>IHC コントロール</b></p> <p><b>有効化と無効化:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>() を 1 回押します。</li> <li>表示されるアイコンが現れるまで、(+) のボタンを押します。</li> <li>() を再度押します。</li> <li>IHC を有効にするには (+) を押し、無効にするには (-) を押します。</li> <li>() を再度押して終了し、新しい設定を保存します (あるいは 5 秒間待ちます)。</li> </ol> <p>0 = OFF、1 = ON。</p>

	<p><b>SLI コントロール</b></p> <p><b>しきい値の変更:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>() を 1 回押します。</li> <li>表示されるアイコンが現れるまで、(+) のボタンを押します。</li> <li>() を再度押します。</li> <li>(-) (+) ボタンを押して、レベルを増減します。</li> <li>() を再度押して終了し、新しい設定を保存します (あるいは 5 秒間待ちます)。</li> </ol> <p><b>7つのモードが利用できます:</b></p> <p>OFF モード: 速度制限インジケータが表示されたことを示します。</p> <p>モード +5: 速度が速度制限を 5 KPH (3 mph) (キロメートル毎時) 越えると、速度制限警告が出されます。</p> <p>モード +10: 速度が速度制限を 10 KPH (6 mph) 越えると、速度制限警告が出されます。</p> <p>モード +15: 速度が速度制限を 15 KPH (9 mph) 越えると、速度制限警告が出されます。</p> <p>モード +20: 速度が速度制限を 20 KPH (12 mph) 越えると、速度制限警告が出されます。</p> <p>モード +25: 速度が速度制限を 25 KPH (16 mph) 越えると、速度制限警告が出されます。</p> <p>モード +30: 速度が速度制限を 30 KPH (19 mph) 越えると、速度制限警告が出されます。</p> <p><b>例:</b></p> <p>速度制限インジケータがモード +20 に設定されている場合、車両が標識上の速度を 20 KPH (12 mph) 以上越えると、システムが警告を發します。</p> <p>例: 標識上の速度が 50 KPH (31 mph) で、貴方が 71 KPH (44 mph) の速度で運転している場合、システムは速度制限インジケータを出します。速度制限標識が、EyeWatch 表示器上で点滅します。</p>
	<p><b>終了 (メイン画面へ)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>表示されるアイコンが現れるまで、(+) のボタンを押します。</li> <li>() を 1 回押してメイン画面に戻ります。</li> </ol>

## ボリュームコントロール

	<p><b>ボリュームコントロール</b> メイン画面で、ボリュームを下げるには、(-) ボタンを繰り返し押します。ボリュームを上げるには、(+) ボタンを繰り返し押します。6 段階の音量レベルがあります (0-5)。 注記:音量をゼロに設定すると、LDW および HMW の警報音量は無効になりますが、FCW と PCW の警報音量はレベル「3」が初期値です。</p>
	<p><b>消音</b> <b>オプション 1:</b>ボリュームレベルを「0」に設定します。 <b>オプション 2:</b>(-) ボタンを 1.5 秒間押し続けます。 消音を終了するには、(+) を押します。 <b>注記:</b>消音モードは、システムをオフにするまで有効になります。また、車両をオフにするまで、あるいは音量がオンに戻されるまで有効になります。車両がもう一度オンになると、システムはプリセットされた音量に戻ります。</p>

**Bluetoothを介してMobileye 660とSmartphoneをペアリング (Bluetoothは6シリーズのシステムのいずれとも互換性がありません) (iPhone との互換性はありません)**

**注意:**ペアリング プロセスは、各種のスマートフォンに応じて異なります。詳細な指示については、スマートフォンのデバイスと同梱のユーザー マニュアルを参照してください。

Mobileye 660 はAndroid 対応のどのスマートフォンともペアリングできます。ペアリング プロセスは一度だけが必要です。ご使用のスマートフォンを Mobileye 660 とペアリングすると、Mobileye スマートフォンアプリケーションを使用するたびに、システムへ自動的に接続されます。Mobileye 660 は、8 台までの異なるスマートフォンにペアリングできます (一度に 1 台のスマートフォンのみを接続できます)。

## ペアリング プロセス

- ご使用のスマートフォンの Bluetooth 設定画面にアクセスして、「新しいデバイス」を検索します。
- 車両をオンにすると、Mobileye 660 システムがオンになり起動します。数秒で、スマートフォンは「Mobileye 6 BTM」というデバイスを見つけ出すはずですが、
- スマートフォンの指示に従って、Mobileye 660 システムとペアリングしてください。
- パス キーを尋ねるメッセージが表示されたら、「1234」と入力します。Mobileye 660 システムはこれでのスマートフォンともペアリングできるはずですが、

### 注記:

スマートフォンとのペアリングは、システムの電源を入れてから最初の2分間だけ可能になります。ペアリングが最初の2分間で行われない場合は、車両をオフにして、再度システムの電源を入れます

スマートフォンを Mobileye 660 システムとペアリングした後で、Mobileye スマートフォン アプリケーションをダウンロードしてインストールしてください。Mobileye スマートフォン アプリケーションは Google Play Store からダウンロードできます。あるいは次を参照してください:

[www.mobileye.com/mobilapp](http://www.mobileye.com/mobilapp)



## システムの制限

1. Mobileye 6 シリーズ システムは、車線がはっきりと印されている舗装された道路での使用を対象としています。
2. Mobileye 6 シリーズ システムは、ドライバーより良く「見る」ことはできません。ドライブ中は視力や聴力によって、常に注意し、気付くことはドライバーの責任です。
3. Mobileye 6 シリーズ システムは、完全に見える車両の後部端を検出します。従って、横切る車両や対向車、および追いついていく車両は検出できません。
4. Mobileye 6 シリーズ システムは、車両、歩行者や走行車線を検出することや、考えられる道路の危険をすべて警告することを 100% の精度で保証していません。また、道路、天候、その他の状況が、Mobileye 6 シリーズ システムの認識能力や対応能力に悪影響を及ぼすことがあります。ビジョン センサの視界を部分的または完全にふさぐような状況が発生すると、Mobileye システムの機能が働かない、または劣化します。常にビジョン センサが明瞭な視野を持つようにしてください。

## ライセンスと保証

### 限定使用ライセンス

Mobiley 製品に埋め込まれているソフトウェアは Mobiley の独占的所有物です。購入者は Mobiley 社が提供するソフトウェアを使用するための非排他的なライセンスが与与されます。したがって、以下を行うことは禁じられています。(a) Mobiley 製品に関連して Mobiley に内蔵された、または提供されるソフトウェアを変更、翻案、改造、翻訳、派生物を作成すること、(b) 逆アセンブル、逆コンパイル、解読、その他の方法で対象ソフトウェアのソースコードを得ようとする、(c) 譲渡、サブライセンス、リース、レンタル、ローン、移譲、公開、その他の方法で対象ソフトウェアを使用可能にすること、(d) 製品や付随書類の所有権表示を削除すること。

### 限定保証

本 Mobiley 製品の限定保証(以降「限定保証」)は、譲渡不能であり、本 Mobiley 製品を車両に設置した当初購入者に対し、購入したシステムの材質や仕上がりに欠陥がないことを購入日から1年間(または適用法の定めるところにより)保証します。本限定保証に基づいて Mobiley が負う義務は、Mobiley の独自の判断において、材質や仕上がりに欠陥があると Mobiley が判断した場合に Mobiley 製品を修理または交換することであり、Mobiley は設置により発生する状態に対しては一切責任を負いません。以下は保証範囲から除外されます。(a) 誤用、過失、不適切な設置、または事故による損害、(b) 本 Mobiley 製品が設計された対象車両以外の車両への設置、(c) Mobiley 社以外の第三者による本 Mobiley 製品の修理または変更あるいは、(d) Mobileysが認定したインストールのプロフェッショナル以外の者が行った製品のインストールまたは取り外し。

### 保証の否認

本限定保証は、本 Mobiley 製品に適用される唯一かつ排他的な保証です。Mobiley 社は、その他すべての明示された保証を否認するとともに、市販性、特定目的への適合性に対するすべての黙示の保証を、適用法の許す最大限の範囲で否認します。Mobiley の代理人、ディストリビュータ、ディーラー、代理店は、本 Mobiley 製品に対して Mobiley 社の代わりに表明、保証、契約を行う資格はありません。本書記載の内容以外に Mobiley 社が表明または保証するものは一切ありません。本 Mobiley 製品の使用に関連する、または使用により生じる実質的、付随的、間接的、報復的、偶発的、結果的、懲罰的損害に関して Mobiley 社は一切責任を負いません。

### 保証サービスが必要な場合

本 Mobiley 製品に問題が生じた場合は、以下の手順に従ってください。

1. 本 Mobiley 製品を購入した販売店にご連絡ください。
2. 本 Mobiley 製品を Mobiley 社から直接ご購入いただいた場合は、Mobiley 社にご連絡ください。Mobiley 製品は必ずすべて前払いで Mobiley 社に返品してください。その際、返品確認番号が必要です。返品確認番号は、Mobiley カスタマーサービス部にお問い合わせください。

© Mobiley Vision Technologies Ltd. All rights reserved. 書面による許可なしに全体または一部を複製することは禁じられています。M Mobiley®、M\*、Mobiley®、SeeQ®、EyeQ® および Mobiley ロゴは Mobiley Vision Technologies Ltd. の登録商標です。ハイパーリンク [www.mobiley.com](http://www.mobiley.com) 仕様は予告なく変更されることがあります。

## 感谢您选择 Mobileye。

选择 Mobileye 就意味着您将与全球成千上万的驾驶员一起使用我们的高级驾驶辅助技术，该技术可为驾驶员、乘客、行人、骑车者和其他易受伤害的出行者提供更加安全的道路驾驶体验。

本《用户手册》将为您提供 Mobileye 6 系列的各种功能信息。

有关其他信息，请访问我们的网站：

**[www.mobileye.com](http://www.mobileye.com)**。

**感谢您的使用，注意交通安全。**





## 目录

一般信息.....	136
激活 Mobileye 6 系列 .....	137
警报类型.....	137
Mobileye 前部碰撞警告 (FCW) .....	137
Mobileye 市区前部碰撞警告 (UFCW).....	138
Mobileye 行人碰撞警告 (PCW).....	138
Mobileye 车道偏离警告 (LDW).....	139
Mobileye 车距监测与警告 (HMW) .....	140
其他功能.....	141
Mobileye 智能远光灯控制 (IHC) (可选) .....	141
限速指示器 (SLI) (可选) .....	142
交通标志识别 (TSR) .....	142
转向灯提醒器 .....	142
Mobileye 6 系列 EyeWatch 显示器 .....	143
视觉传感器系统控制.....	147
EyeWatch 控制面板.....	147
音量控制.....	149
通过蓝牙将 Mobileye 660 与智能手机进行配对 .....	149
系统局限性.....	150
许可与担保.....	150

# 一般信息

## 重要安全须知

使用 MOBILEYE 6 系列之前, 请仔细阅读本用户手册中包含的安全须知与警告。

**警告! MOBILEYE 6 系列系统不能替代驾驶员的安全谨慎驾驶。**

**驾驶过程中, 请勿尝试更改 MOBILEYE 6 系列的系统设置。**

未了解 Mobileye 6 系列的系统按钮的功能之前, 请勿按下这些按钮。安装此 Mobileye 6 系列高级驾驶辅助系统, 即表示您确认并同意按照以下安全须知和警告操作 Mobileye 6 系列。若您不同意这些条款, 您可在购买后30天内将原包装的 Mobileye 6 系列产品退回给经销商以获得全额退款。

- Mobileye 6 系列系统是一种能够在某些潜在危险情况下为驾驶员提供警报的高级驾驶辅助系统。安装此系统后, 驾驶员不能用其代替在驾驶机动车时通常会执行的任何操作, 并且驾驶员在任何驾驶条件下都应该保持警惕性, 要符合一切安全驾驶标准和实践, 并遵守所有的交通规则。
- 此 Mobileye 6 系列系统并非自动驾驶系统, 不能用来替代驾驶员控制车辆或安全驾驶的任何操作。我们告诫司机切勿过分依赖此 Mobileye 6 系列而在驾驶时失去自我判断或疏忽大意。
- 尽管 Mobileye 6 系列采用了机器视觉软件及其他领域的顶尖创新技术, 但仍不能保证 100% 准确检测车辆、行人、交通信号或车道, 因而不能保证提供一切相应声音或视觉警告。此外, 路面、天气及其他情况会对 Mobileye 6 系列的系统识别与反应能力带来很大影响。
- 因此, 驾驶员不应将其驾驶安全依赖于 Mobileye 6 系列, 而应继续依靠安全驾驶实践。
- 驾驶员在使用 Mobileye 6 系列显示器 (部分 Mobileye 6 系列型号提供) 时应谨慎。驾驶员须时时关注道路状况, 即使查看 Mobileye 6 系列显示器时也应如此。

我们已尽量保证本用户手册中的所有信息的准确性。但是, Mobileye 视觉技术有限公司对于此随附信息不作任何明示或暗示担保或声明。Mobileye 视觉技术有限公司保留修改该出版物中的设备规范和说明的权利, 恕不另行通知。如果发现任何错误或遗漏, 请向 Mobileye 视觉技术有限公司技术支持部报告。

全球支持电子邮件: [support@Mobileye.com](mailto:support@Mobileye.com)

欧洲支持电子邮件: [support.eu@mobileye.com](mailto:support.eu@mobileye.com)

## 安装与安全须知

- Mobileye 6 系列的安装必须由经授权的 Mobileye 经销商或安装人员执行。
- 不要在不同车辆之间自行转用 Mobileye 6 系列系统, 必须由经授权的 Mobileye 经销商或安装人员执行。
- Mobileye 6 系列的工作电压为 12VDC-24VDC。
- 不要覆盖或阻挡视觉传感器或 Mobileye 6 系列 EyeWatch 显示器和控制装置。
- 除本用户手册中说明的用途外, 不得将 Mobileye 6 系列用于任何其他目的。
- 某个功能, 只要注明为可选, 即表示该功能并不适用于所有车辆类型, 而且可能需要额外费用。在购买 Mobileye 系统之前, 请与 Mobileye 和/或供应商确认。
- 可能无法在每一种类型和/或每一种年型的车辆上安装该系统。在购买 Mobileye 系统之前, 请与 Mobileye 和/或供应商确认。

# 激活Mobileye 6 系列

启动车辆后，Mobileye 6 系列会自动开启。

Mobileye 6 系列的系统初始化完成后，其 EyeWatch 显示主屏幕。

系统现在已全面运行中！

**重要说明：**切勿移动或篡改视觉传感器装置或挡风玻璃底座，以免降低系统准确性。警示：视觉传感器装置在使用期间温度会升高。视觉传感器装置使用时或刚使用完时，请勿触摸。



## 警报类型

Mobileye 6 系列是高级驾驶辅助系统，有以下警报：

### Mobileye 前部碰撞警告 (FCW)

#### FCW 如何工作？

在与前方车辆可能发生碰撞前，FCW 会最多提前 2.7 秒发出警示音。

#### FCW 何时启用？

只要系统被激活，FCW 就一直处于工作状态。

#### FCW 声音警报是什么样的？

一连串高音蜂鸣。

#### 哪个是 FCW 视觉警报图标？

EyeWatch 显示器上闪烁的红色车辆图标。

#### FCW 触觉警报（可选）

发出触觉警报时通过方向盘或驾驶员座椅震动（依触觉警报系统安装方式而定）给予警告。



**注意：**FCW 警报还会显示在 Mobileye 660 的智能手机应用程序上（不兼容 iPhone）。

## Mobileye 市区前部碰撞警告 (UFCW)

### UFCW 如何工作?

在与前方车辆可能发生低速碰撞前, UFCW 会发出警示音。

### UFCW 何时启用?

UFCW 在速度低于 30 km/h (19 mph) 时启用。

### UFCW 声音警报是什么样的?

一连串短促的高音量蜂鸣。

### 哪个是 UFCW 视觉警报图标?

EyeWatch 显示器上显示的闪烁红色车辆图标。

### UFCW 触觉警报 (可选)

发出触觉警报时通过方向盘或驾驶员座椅震动 (依触觉警报系统安装方式而定) 给予警告。



### 注意:

- 不能禁用前部碰撞警告和市区前部碰撞警告或使其静音。但是如果系统关闭, 将不发出任何警告。虚拟保险杠敏感度可由驾驶员根据自己的喜好更改。
- UFCW 警报还会显示在 Mobileye 660 的智能手机应用程序上 (不兼容 iPhone)。

## Mobileye 行人碰撞警告 (PCW)

### PCW 如何工作?

PCW 会在行人穿过车辆前面的行驶路径时发出警报。

### PCW 何时启用?

PCW 仅在日间速度低于 50 km/h (31 mph) 时启用。

在光线昏暗处或夜间, PCW 不起作用。

### PCW 声音警报是什么样的?

一连串高音量蜂鸣。

### 哪个是 PCW 视觉警报图标?

EyeWatch 显示器上闪烁的红色行人图标。

### “危险地带”的行人探测

危险地带探测到行人, 但是将要发生碰撞的时间不是十分危急, 所以系统显示屏将仅显示一个绿色的行人标志, 不会发出声音警报。

### PCW 触觉警报 (可选)

发出触觉警报时会通过方向盘或驾驶员座椅震动 (依触觉警报系统安装方式而定) 给予警告。



### 注意!

- PCW 警报还会显示在 Mobileye 660 的智能手机应用程序上 (不兼容 iPhone)。

## Mobileye 车道偏离警告 (LDW)

### LDW 如何工作？

LDW 会在车辆意外偏离驾驶车道时发出警报。“意外偏离”指未使用转向灯而偏离车道。如果更改车道前使用了转向灯，则不会发出警报。

### LDW 何时启用？

LDW 会在速度超过 65 km/h (40 mph) 时启用。

### LDW 声音警报是什么样的？

一连串短促尖锐的蜂鸣。

### 哪个是 LDW 视觉警报图标？

EyeWatch 显示器上的虚白线表示车道向左或右偏离。

### LDW 触觉警报 (可选)

发出触觉警报时通过方向盘或驾驶员座椅震动 (依触觉警报系统安装方式而定) 给予警告。



### 注意：

LDW 警报还会显示在 Mobileye 660 的智能手机应用程序上 (不兼容 iPhone)。

### 以下情况时, LDW 不发出警报：

- 未标出车道，或车道标记不清晰。
- 车辆速度低于 65 km/h (40 mph)。
- 正在使用转向灯。
- 将敏感度级别设置为“0”而使 LDW 被禁用 (LDW 关闭)。
- 急转弯。
- 系统静音。

### LDW 可用性

LDW 出现上述情况时不可用，EyeWatch 上会显示黄色车道图标。

LDW 可用时，会显示白色车道图标。

LDW 可用性具体分为左车道和右车道。



LDW 可用



LDW 不可用

## Mobilitye 车距监测与警告 (HMW)

### HMW 如何工作？

HMW 会显示距离前方车辆的行车间隔秒数。如果时间极短且会引发危险，系统会发出警报。

### HMW 声音警报是什么样的？

当车距时间等于或低于车距时间设置上所显示的时间时，将发出一声蜂鸣。

### 哪个是 HMW 视觉警报图标？

**注意：** 从检测到车辆时就一直显示绿色车辆图标，并且只要车距时间一直大于预定义的车距时间阈值，图标就会一直保持绿色。

**警告！** 车距时间等于或低于预定义的车距时间阈值或低于 0.6 秒 时，车辆图标会转为红色。

### HMW 触觉警报（可选）

发出触觉警报时通过方向盘或驾驶员座椅震动（依触觉警报系统安装方式而定）给予警告。

### HMW 何时启用？

每当探测到前方有车辆时就会显示车辆图标。但只有车速高于 30 km/h (19 mph) 时才会显示数字车距并发出声音警报。

### 车距测量器

数字显示器显示距离前方车辆的行车间隔秒数。

### 视觉警报



### 注意：

- HMW 警报还会显示在 Mobilitye 660 的智能手机应用程序上（不兼容 iPhone）。
- 如果系统静音，HMW 将不会发出声音警告。

### 警告！

- 如果车距警报时间值设置得很低，则会在车辆距离很近时才发出警报。
- 无论 Mobilitye 6 系列是否发出警告，驾驶员都应负责与其它车辆保持安全车距。

## 其他功能

### Mobileye 智能远光灯控制 (IHC) (可选)

#### IHC 如何工作?

在黑暗无光的道路上行驶且附近无车辆时，智能远光灯控制 (IHC) 会自动激活和取消激活远光灯。

#### IHC 何时启用?

晚上在黑暗无光的道路上（没有路灯）行驶，且附近无车辆时，IHC 激活。

IHC 在速度超过 35 km/h (21 mph) 时激活。

IHC 只有在启用时才处于激活状态。

#### IHC 在以下条件下不会切换到远光灯：

- 在车前 400 米 (437 码) 距离内检测到有前车尾灯时。
- 在 800 米 (875 码) 内有迎面行驶的车辆时。
- 车辆进入光线充足的区域或检测到路灯。



IHC 激活



IHC 已启用

#### 注意：

- IHC 仅适用于选定的车型。
- IHC 仅在系统安装过程中启用后可用。
- IHC 仅在特定地理区域内可用。
- IHC 图标还会显示在 Mobileye 660 智能手机应用程序上（不兼容 iPhone）。

## 限速指示器 (SLI) (可选)

### SLI 如何工作?

它可以对各类限速标志进行检测和分类，并在车辆超出规定限时发出视觉警报。警报是基于检测到的最近标志。

### SLI 何时发挥作用?

SLI 会在车速超出限速标志时发挥作用。

### 哪个是 SLI 视觉警报图标?

SLI 视觉警报图标是一个闪烁的限速标志图标。

检测到的限速标志将以大图标的形式显示 1 秒钟，然后图标会最小化，并在显示屏的一侧显示，用于提示上次规定限速标志。

### SLI 触觉警报 (可选)

发出触觉警报时通过方向盘或驾驶员座椅震动（依触觉警报系统安装方式而定）给予警告。

#### 注意：

- SLI 警报还会显示在 Mobileye 660 的智能手机应用程序上（不兼容 iPhone）。
- Mobileye 限速标志识别技术可检测依据“维也纳道路交通公约”判定为有效的标识。



## 交通标志识别 (TSR) (可选)

检测和分类各种交通标志并通知驾驶员。

#### 注意：

- TSR 警报还会显示在 Mobileye 660 的智能手机应用程序上（不兼容 iPhone）。
- Mobileye 限速标志识别技术可检测依据“维也纳道路交通公约”判定为有效的标识。



## 转向灯提醒器

### MOBILEYE 转向灯提醒器的工作方式

转向灯提醒器在一个或两个转向灯长时间激活时发出警告。

### 转向灯提醒器发出警告的时间

一般情况下，如果车速超过 9 km/h (5.5 mph) 时转向灯点亮超过 30 秒，则转向灯提醒器会发出警告。可以对警告时间进行设置，范围为 30 秒-5 分钟。

### 转向灯提醒器的警告音

只要车速超过 9 km/h (5.5 mph) 且转向灯一直处于点亮状态，提醒器就会一直鸣响。

### 转向灯提醒器警告的可视提示图标

只要车速超过 9 km/h (5.5 mph) 且转向灯一直处于点亮状态，转向灯图标会不断闪烁。

#### 注意：

转向灯提醒器仅适用于选定的车型。



## Mobileye 6 系列 EyeWatch 显示器

	<p><b>零速指示灯</b> 系统已开启。车辆不行驶，或未向 Mobileye 装置传送车速。</p>
	<p><b>前部碰撞警告 (FCW)</b> 提示可能会与前方车辆发生碰撞。</p>
	<p><b>市区前部碰撞警告 (UFCW)</b> 提示可能会与前方车辆发生碰撞（与 FCW 相同）。速度低于 30 km/h (19 mph) 时激活。</p>
	<p><b>车距视觉警报</b> 检测到同一车道上有其他车辆时随即显示。</p>
 	<p><b>车距测量器</b> 您离前车的车距将以两位数的秒数形式显示。仅显示 2.5 秒或更短时间内的车距。 绿色表示安全车距。 红色表示不安全车距。</p>
	<p><b>行人碰撞警告 (PCW)</b> 提示可能会撞到行人。</p>

	<p><b>危险地带的行人</b> 已探测到行人位于系统界定的“危险地带”内，但尚未到达设定的碰撞时间。</p>
	<p><b>左/右偏离警报</b> 车辆意外偏离车道时，左或右偏离指示灯将闪烁 0.7 秒。</p>
	<p><b>LDW 不可用 (黄色图标)</b> 车道偏离警告未激活</p>
	<p><b>LDW 可用 (白色图标)</b> 车道偏离警告激活但未警告。</p>
	<p><b>限速指示器 (SLI)</b> 检测到的限速标志会以大图标的形式显示 1 秒钟。</p>
	<p><b>SLI 最小化图标</b> 上次检测到的限速标志将以最小化图标显示。</p>

	<p><b>SLI 淡色图标</b> 上次检测到的限速标志即将从显示器上消失。</p>
	<p><b>交通标志识别 (TSR)</b> 检测到的交通标志将以大图标的形式显示 1 秒钟。</p>
	<p><b>TSR 最小化图标</b> 上次检测到的交通标志将以最小化图标显示。</p>
	<p><b>TSR 淡色图标</b> 上次检测到的交通标志即将从显示器上消失。</p>
	<p><b>TSR + 辅助标志</b> 检测到的交通标志 + 辅助标志将以大图标的形式显示 1 秒钟。</p>
	<p><b>TSR + 辅助标志最小化图标</b> 上次检测到的交通标志 + 辅助标志将以最小化图标的方式显示。</p>
	<p><b>IHC 已启用 (绿色图标)</b> IHC 功能已启用。</p>

	<p><b>IHC 激活 (蓝色图标)</b> 远光灯已开启。</p>
	<p><b>转向灯提醒</b> 转向灯开启很长时间后进行提醒。</p>
	<p><b>低能见度指示</b> 在能见度低状况 (如恶劣天气、阳光直射、挡风玻璃上有尘土等) 下出现此图标指示。这种情况下, 仍能继续使用 Mobileye 6 系列, 但其检测能力会受到限制。如果能见度低持续显示, 请查找可能在视觉传感器上存在的遮挡物, 如灰尘、湿气等。</p>
	<p><b>静音</b> 系统已静音。仅能发出危险碰撞警告。按下 (+) 按钮可取消静音。</p>
	<p><b>无通信</b> 请联系当地 Mobileye 分销商/安装人员。</p>
	<p><b>温度</b> 系统已过热。请稍等几分钟, 让系统冷却下来。打开空调可能会加快系统冷却。</p>
	<p><b>错误</b> 请联系当地 Mobileye 分销商/安装人员。</p>

## 视觉传感器系统控制

### 开启/关闭 Mobileye 6 系列

按住视觉传感器上的中间按钮 (o)。

### 音量控制

反复按 (-) 按钮可降低音量；反复按 (+) 按钮可增加音量。音量有六个等级 (0-5)。注意：音量设置为 0 (静音) 时，将禁用 LDW 和 HMW 的声音警报。但是，默认情况下，FCW、UFCW 和 PCW 的声音警报的音量等级为“3”。

## EyeWatch 控制面板

使用 EyeWatch 上 (  , +, -) 按钮来切换系统菜单。

### 注意：









请注意车辆行驶时，EyeWatch 菜单按钮处于禁用状态。出于安全考虑，这样可以防止驾驶员在驾驶时更改系统设置。不过无论车速如何，音量设置一直处于启用状态。

## 模式选择

### 开启/关闭 Mobileye 6 系列的系统



关闭：按下 (  ) 按钮直到 EyeWatch 显示器关闭。

开启：按下任一按钮。

	<p><b>亮度等级控制</b> EyeWatch 显示器配备了一个光传感器，它会自动根据光线条件（包括日间和晚间）调整显示器亮度。</p> <p><b>更改亮度等级：</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>按下 (  ) 一次。将会显示“亮度”图标。</li><li>再次按下 (  )。将会显示“亮度等级”图标。</li><li>按下 (-) (+) 按钮可减小或增加亮度。</li><li>再次按下 (  ) 退出并保存新设置（或等待 5 秒钟）。亮度分为五个可用等级 (1-5)。</li></ol>
	<p><b>HMW 定时控制</b></p> <p><b>更改车距警告时间：</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>按下 (  ) 一次。</li><li>按下 (+) 按钮直到显示图标出现。</li><li>再次按下 (  )。</li><li>按下 (-) 会缩短车距警告时间，按下 (+) 则会延长。</li><li>再次按下 (  ) 退出并保存新设置（或等待 5 秒钟）。等级：0.1-2.5 秒</li></ol>

	<p><b>LDW 控制</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>按下 (  ) 一次。</li> <li>按下 (+) 按钮直到显示图标出现。</li> <li>再次按下 (  )。</li> <li>按下 (+) 可激活 Mobileye LDW; 按下 (-) 可禁用 Mobileye LDW。</li> <li>再次按下 (  ) 退出并保存新设置 (或等待 5 秒钟)。 0 = 关闭, 1 = 开启。</li> </ol>
	<p><b>IHC 控制</b></p> <p><b>启用与禁用:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>按下 (  ) 一次。</li> <li>按下 (+) 按钮直到显示图标出现。</li> <li>再次按下 (  )。</li> <li>按下 (+) 可激活 IHC; 按下 (-) 可禁用 IHC。</li> <li>再次按下 (  ) 退出并保存新设置 (或等待 5 秒钟)。 0 = 关闭, 1 = 开启。</li> </ol>
	<p><b>SLI 控制</b></p> <p><b>更改阈值:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>按下 (  ) 一次</li> <li>按下 (+) 按钮直到显示图标出现。</li> <li>再次按下 (  )。</li> <li>按 (-) (+) 按钮来降低或升高等级。</li> <li>再次按下 (  ) 退出并保存新设置 (或等待 5 秒钟)。</li> </ol> <p><b>有七种可用模式:</b></p> <p>OFF 模式: 表示限速指示器已关闭。</p> <p>+5 模式: 当速度超过车速限制 5 KPH (3 mph) 时, 将发出车速限制警告。</p> <p>+10 模式: 当速度超过车速限制 10 KPH (6 mph) 时, 将发出车速限制警告。</p> <p>+15 模式: 当速度超过车速限制 15 KPH (9 mph) 时, 将发出车速限制警告。</p> <p>+20 模式: 当速度超过车速限制 20 KPH (12 mph) 时, 将发出车速限制警告。</p> <p>+25 模式: 当速度超过车速限制 25 KPH (16 mph) 时, 将发出车速限制警告。</p> <p>+30 模式: 当速度超过车速限制 30 KPH (19 mph) 时, 将发出车速限制警告。</p> <p><b>示例:</b></p> <p>若车速限制指示器设定为模式 20, 当车速超过速度标志上认可的速度高于 20 KPH (12 mph) 时, 系统将发出一则警告。</p> <p>例如: 标志上的识别速度是 50 KPH (31 mph), 而您正以 71 KPH (44 mph) 的速度行驶, 系统将发出一则车速限制指示。限速标志将会在 EyeWatch 显示器上闪烁。</p>
	<p><b>退出 (返回主屏幕)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>按下 (+) 按钮直到显示图标出现。</li> <li>按一下 (  ) 返回主屏幕。</li> </ol>

## 音量控制

	<b>音量控制</b> 在主屏幕中, 反复按下 (-) 按钮可降低音量, 反复按下 (+) 按钮会增加音量。音量有六个等级 (0-5)。 <b>注意:</b> 音量设置为 0 时, LDW 和 HMW 声音警报将会禁用; 但是, 默认情况下, FCW 和 PCW 的声音警报的音量等级为 “3”。
	<b>静音</b> <b>选项 1:</b> 设置音量等级为 “0”。 <b>选项 2:</b> 长按 (-) 按钮 1.5 秒钟。 要退出静音, 请按 (+)。 <b>注意:</b> 静音模式将处于激活状态, 直至系统关闭 (包括车辆熄火) 或直至重新打开音量。车辆再次启动时, 系统会返回预设音量。

## 通过蓝牙将 Mobileye 660 与智能手机进行配对 (所有 6 系列系统中都不能使用蓝牙) (不兼容 iPhone)

**请注意:** 不同的智能手机, 配对方式会有所不同。想要获取更多说明, 请参阅您的智能手机用户手册。

Mobileye 660 可与任意兼容 Android 的智能手机配对。只需进行一次配对。智能手机与 Mobileye 660 完成配对后, 每次使用该 Mobileye 智能手机应用程序时都会自动连接至系统。Mobileye 660 可与最多八个不同的智能手机配对 (一次仅能连接一台手机)。

## 配对过程

- 打开智能手机上的蓝牙设置屏幕并搜索“新设备”。
- 启动将要激活 Mobileye 660 系统的车辆。数秒钟内, 该智能手机应能找到一个名为“Mobileye 6 BTM”的设备。
- 按照智能手机提示与 Mobileye 660 系统进行配对。
- 在提示输入密码时, 请输入“1234”。智能手机现在应已与该 Mobileye 660 完成配对。

### 注意:

仅在该系统开启后的前两秒内, 系统才可能会与智能手机进行配对。如果不是在前两秒内进行配对, 需让车辆先熄火再打火以重新启动系统。

智能手机与 Mobileye 660 系统完成配对后, 下载并安装 Mobileye 智能手机应用程序。

Mobileye 智能手机应用可以从 Google Play 商店或以下地址下载:  
[www.mobileye.com/mobilapp](http://www.mobileye.com/mobilapp)



## 系统局限性

1. Mobileye 6 系列系统适用于车道标记清晰的柏油路。
2. Mobileye 6 系列系统并不能代替驾驶员“观察”路况。驾驶员在驾驶过程中应始终保持警觉，并依据自己观察或听到的路况进行驾驶。
3. Mobileye 6 系列系统仅可探测完全可见的车辆尾部。因此，无法探测到穿行车辆、迎面会车以及经过的车辆。
4. Mobileye 6 系列系统在探测车辆、行人或车道，或针对潜在道路交通事故发出警告时不能保证 100% 的准确率。此外，路面、天气及其他情况会对 Mobileye 6 系列系统的识别与反应能力带来很大影响。如果部分或完全阻挡视觉传感器的视野，则将会导致 Mobileye 系统功能的丧失或削弱。请务必确保视觉传感器视野清晰！

## 许可与担保

### 有限使用许可

该 Mobileye 产品中嵌入的软件属于 Mobileye 专有财产。Mobileye 仅授予购买者使用软件的非独占许可，购买者不可：(a) 修改、改装、改变或转换产品中使用的或随 Mobileye 产品提供的软件，产品，(b) 进行反向组装、反编译、反汇编等尝试获取软件源代码的行为 (c) 转让、再授权、租赁、租借、借出、转移、披露等获取此类软件的行为，或 (d) 移除产品或相应文档上的产权声明。

### 有限担保

本 Mobileye 产品有限担保（下称“有限担保”）是不可转让的，自购买日期起一年内（或根据适用法律规定）向车辆上安装 Mobileye 产品的原始购买者担保产品不会出现材料或工艺上的缺陷。根据本有限担保，若 Mobileye 确定 Mobileye 产品在材料或工艺上存在缺陷，则 Mobileye 的唯一责任是提供维修或更换（由 Mobileye 决定）。Mobileye 不对任何因安装造成的问题负责。以下情况不在担保范围内：(a) 由于不正确地使用、疏忽、错误安装或事故造成的损坏。(b) 将 Mobileye 产品安装到不适用的车辆上。(c) 由除 Mobileye 外的任何第三方维修或更改此 Mobileye 产品或者 (d) 产品的安装或拆卸并非由 Mobileye 授权的安装专家执行。

### 免责声明

本有限担保是此 Mobileye 产品的唯一且排他性担保。在适用法律允许的范围内，Mobileye 否认所有其他适销性或特定用途的适用性的明示担保或暗示担保。任何代表、分销商、经销商或代理都无权代表 Mobileye 作出关于该 Mobileye 产品的声明、担保或协议。除此外明确声明内容之外，Mobileye 不会作出任何其他声明或担保。在任何情况下，Mobileye 不对任何与该 Mobileye 产品有关或因使用该 Mobileye 产品而引起的特殊、附带、间接、惩罚性、偶然、从属或惩戒性损坏负责。

### 如需维修服务

若 Mobileye 产品发生问题，请参考以下流程：

1. 若是从分销商处购买的 Mobileye 产品，请与其联系。
2. 若是直接从 Mobileye 购买的 Mobileye 产品，请联系 Mobileye。所有退回的 Mobileye 产品都必须预付运费。请联系 Mobileye 客户服务部索要退货授权号，退货时需提供该编号。

© Mobileye 视觉技术有限公司。保留所有权利。未经书面许可，不得复制本指南的全部或部分內容。  
M-Mobileye™、M\*、Mobileye®、SeeQ™、EyeQ™ 和 Mobileye 标志是 Mobileye 视觉技术有限公司的注册商标。  
www.mobileye.com 规格说明如有更改，恕不另行通知。



## Dziękujemy za wybór produktów Mobileye.

Wybierając urządzenie Mobileye, dołączasz do milionów kierowców na całym świecie, którzy korzystają z naszej zaawansowanej technologii wspomagania kierowcy, zwiększając bezpieczeństwo kierowców, pasażerów, pieszych, rowerzystów i pozostałych uczestników ruchu drogowego narażonych na niebezpieczeństwo.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis wszystkich funkcji urządzenia Mobileye serii 6.

Dodatkowe informacje można uzyskać na stronie internetowej pod adresem **[www.mobileye.com](http://www.mobileye.com)**.

**Dziękujemy. Jedź bezpiecznie.**



## Spis treści

Informacje ogólne .....	153
Aktywacja systemu Mobileye serii 6 .....	154
Rodzaje alarmów .....	154
Funkcja ostrzegania o kolizji czołowej Mobileye (Forward Collision Warning, FCW) .....	154
Funkcja ostrzegania o kolizji czołowej w warunkach miejskich Mobileye (Urban Forward Collision Warning, UFCW) .....	155
Funkcja ostrzegania o kolizji z pieszym Mobileye (Pedestrian Collision Warning, PCW) .....	155
Funkcja ostrzegania o zjechaniu z pasa Mobileye (Lane Departure Warning, LDW) .....	156
Funkcja monitorowania i ostrzegania o niebezpiecznie małym odstępie do pojazdu z przodu Mobileye (Headway Monitoring and Warning, HMW) .....	157
Funkcje dodatkowe .....	158
Funkcja inteligentnego sterowania światłami drogowymi Mobileye (Intelligent High-Beam Control, IHC) (opcjonalnie) .....	158
Funkcja sygnalizacji ograniczenia prędkości Mobileye (Speed Limit Indicator, SLI) (opcjonalnie) .....	158
Funkcja rozpoznawania znaków drogowych Mobileye (Traffic Sign Recognition, TSR) (opcjonalnie) .....	159
Przypomnierz o kierunkowskazie .....	159
Wyświetlacz EyeWatch systemu Mobileye serii 6 .....	160
Elementy sterujące na przetworniku obrazu .....	164
Panel sterowania EyeWatch .....	164
Regulacja głośności .....	167
Parowanie urządzenia Mobileye 660 ze smartfonem przez Bluetooth .....	167
Ograniczenia systemu .....	168
Licencja i gwarancje .....	169

# Informacje ogólne

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA MOBILEYE SERII 6 NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZYMI INSTRUKCJAMI I OSTRZEŻENIAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA.

**OSTRZEŻENIE! URZĄDZENIE MOBILEYE SERII 6 NIE GWARANTUJE BEZPIECZNEJ I UWAŻNEJ JAZDY.**

**NIE WOLNO ZMIENIAĆ USTAWIEN URZĄDZENIA MOBILEYE SERII 6 PODCZAS JAZDY.**

Nie wolno naciskać przycisków systemu Mobileye serii 6, dopóki użytkownik nie pozna ich funkcji. Poprzez zainstalowanie systemu zaawansowanego wspomaganie kierowcy Mobileye serii 6 użytkownik przyjmuje do wiadomości i zgadza się obsługiwać urządzenie Mobileye serii 6 w zgodności z przedstawionymi poniżej instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Jeżeli użytkownik nie wyraża zgody na te warunki, urządzenie Mobileye serii 6 należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnym opakowaniu w ciągu 30 dni od zakupu w zamian za zwrot kosztów.

- Urządzenie Mobileye serii 6 to system zaawansowanego wspomaganie kierowcy, który ma na celu alarmowanie kierowcy w niektórych sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych. Nie zastępuje on żadnych czynności, jakie kierowca wykonuje w pojeździe, ani nie zmniejsza potrzeby zachowania skupienia i uwagi przez kierowcę we wszystkich warunkach jazdy, postępowania według procedur i praktyk bezpieczeństwa oraz przestrzegania wszelkich reguł i przepisów ruchu drogowego.
- Urządzenie Mobileye serii 6 nie jest systemem do jazdy automatycznej i nie zastępuje żadnego aspektu kontroli kierowcy nad pojazdem ani praktyki bezpiecznej jazdy.
- Choć urządzenie Mobileye serii 6 reprezentuje najwyższy poziom innowacji w zakresie oprogramowania do komputerowej analizy wizji i innych technologii, nie gwarantuje ono wykrywania pojazdów, pieszych, znaków drogowych lub pasów drogowych ze 100-procentową pewnością ani nie gwarantuje emisji odpowiedniego sygnału dźwiękowego lub wizualnego. Ponadto warunki drogowe, pogodowe i inne mogą negatywnie wpłynąć na sprawność funkcji rozpoznawania i reakcji systemu Mobileye serii 6.
- Kierowca nie powinien opierać się na wskazaniach urządzenia Mobileye serii 6 w celu zagwarantowania bezpieczeństwa podczas jazdy. Musi w dalszym ciągu bazować na praktykach bezpiecznej jazdy.
- Kierowca powinien zachować należyłą uwagę podczas użytkowania wyświetlacza urządzenia Mobileye serii 6 (obecnego w niektórych modelach serii 6). Podczas spoglądania na wyświetlacz Mobileye serii 6 należy przez cały czas zachować pełną koncentrację na sytuacji na drodze.

Dołożono wszelkich starań, aby zagwarantować dokładność informacji przedstawionych w niniejszej instrukcji obsługi. Mimo tego, firma Mobileye Vision Technologies Limited nie składa żadnych gwarancji ani deklaracji, wyrażonych wprost lub domyslnych, w zakresie załączonych informacji. Firma Mobileye Vision Technologies Limited zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji i opisu sprzętu zawartych w niniejszej publikacji bez wcześniejszego powiadomienia. Wszelkie błędy lub braki można zgłaszać do działu pomocy technicznej firmy Mobileye Vision Technologies Limited.

Adres e-mail globalnego działu pomocy technicznej: [support@mobileye.com](mailto:support@mobileye.com)

Adres e-mail europejskiego działu pomocy technicznej: [support.eu@mobileye.com](mailto:support.eu@mobileye.com)

## Instrukcje z zakresu instalacji i bezpieczeństwa

- Urządzenie Mobileye serii 6 winno zostać zainstalowane przez uprawnionego dealera lub instalatora urządzeń Mobileye.
- Urządzenia Mobileye serii 6 nie wolno przenosić pomiędzy pojazdami, o ile czynność ta nie jest wykonywana przez uprawnionego dealera lub instalatora urządzeń Mobileye.
- Urządzenie Mobileye serii 6 powinno być zasilane wyłącznie prądem stałym o napięciu 12–24 V.
- Nie zakrywać ani nie zasłaniać kamery ani wyświetlacza EyeWatch urządzenia Mobileye serii 6.
- Nie używać urządzenia Mobileye serii 6 do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Informacja o tym, że element jest opcjonalny, oznacza, że nie można go zainstalować we wszystkich pojazdach. Oznacza także, że konieczne może być poniesienie dodatkowych wydatków. Przed zakupem systemu Mobileye zapoznaj się z dostępnymi informacjami lub skontaktuj z dostawcą.
- Możliwość instalacji systemu zależy od typu pojazdu oraz rocznika. Przed zakupem systemu Mobileye zapoznaj się z dostępnymi informacjami lub skontaktuj z dostawcą.

# Aktywacja systemu Mobileye serii 6

System Mobileye serii 6 uaktywnia się automatycznie po włączeniu zapłonu pojazdu.

Po inicjalizacji systemu na wyświetlaczu EyeWatch systemu Mobileye serii 6 pojawi się ten ekran główny.

System jest teraz włączony i gotowy do pracy.

**WAŻNE:** aby zapobiec możliwemu pogorszeniu dokładności systemu, nie wolno manipulować przy przetworniku obrazu (kamerze) albo uchwytyce zamocowanym na przedniej szybie ani ich zdejmować. **UWAGA:** Przetwornik obrazu może nagrzać się podczas pracy. Nie dotykać podczas albo bezpośrednio po zakończeniu pracy.



## Rodzaje alarmów

System Mobileye serii 6 to zaawansowany system wspomagający kierowcę, który generuje następujące alarmy:

## Funkcja ostrzegania o kolizji czołowej Mobileye (Forward Collision Warning, FCW)

### JAK DZIAŁA FUNKCJA FCW?

Funkcja FCW generuje ostrzeżenie na 2,7 sekundy przed ewentualną kolizją z pojazdem jadącym z przodu.

### KIEDY DZIAŁA FUNKCJA FCW?

Funkcja FCW jest aktywna zawsze, kiedy system jest aktywny.

### JAKI JEST SYGNAŁ ALARMU DŹWIĘKOWEGO FCW?

Seria głośnych, wysokich dźwięków.

### KTÓRA IKONA REPREZENTUJE ALARM WIZUALNY FCW?

Czerwona migająca ikona samochodu na wyświetlaczu EyeWatch.

### ALARM WIBRACYJNY FUNKCJI FCW (OPCJONALNIE)

Alarm wibracyjny na kole kierownicy lub w fotelu kierowcy w zależności od sposobu instalacji.



**UWAGA:** alarm FCW jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 660 na smartfony (brak zgodności z telefonami iPhone).

## Funkcja ostrzegania o kolizji czołowej w warunkach miejskich Mobileye (Urban Forward Collision Warning, UFCW)

### JAK DZIAŁA FUNKCJA UFCW?

Funkcja UFCW generuje ostrzeżenie przed ewentualną kolizją przy małej prędkości z pojazdem jadącym z przodu.

### KIEDY DZIAŁA FUNKCJA UFCW?

Funkcja UFCW działa przy prędkościach poniżej 30 km/h (19 mil/h).

### JAKI JEST SYGNAŁ ALARMU DŹWIĘKOWEGO UFCW?

Seria głośnych, krótkich, wysokich dźwięków.

### KTÓRA IKONA REPREZENTUJE ALARM WIZUALNY UFCW?

Czerwona, migająca ikona samochodu na wyświetlaczu EyeWatch.

### ALARM WIBRACYJNY FUNKCJI UFCW (OPCJONALNIE)

Alarm wibracyjny na kole kierownicy lub w fotelu kierowcy w zależności od sposobu instalacji.



#### UWAGI:

- Funkcji ostrzegania przed kolizją czołową oraz ostrzegania przed kolizją czołową w warunkach miejskich nie można wyłączyć ani wyciszyć. Jeśli jednak system jest wyłączony, nie są odtwarzane ŻADNE OSTRZEŻENIA. Czułość zderzaka wirtualnego można wyregulować odpowiednio do preferencji kierowcy.
- Alarm UFCW jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 660 na smartfony (brak zgodności z telefonami iPhone).

## Funkcja ostrzegania o kolizji z pieszym Mobileye (Pedestrian Collision Warning, PCW)

### JAK DZIAŁA FUNKCJA PCW?

Funkcja PCW odtwarza alarm po wykryciu pieszego przechodzącego przed pojazdem.

### KIEDY DZIAŁA FUNKCJA PCW?

Funkcja PCW działa za dnia przy prędkościach poniżej 50 km/h (31 mil/h).

Funkcja PCW nie działa w ciemności ani w nocy.

### JAKI JEST SYGNAŁ ALARMU DŹWIĘKOWEGO PCW?

Seria głośnych, wysokich dźwięków.

### KTÓRA IKONA REPREZENTUJE ALARM WIZUALNY PCW?

Czerwona migająca ikona pieszego na wyświetlaczu EyeWatch.

### WYKRYWANIE PIESZYCH W „STREFIE NIEBEZPIECZEŃSTWA”

W obszarze zdefiniowanym jako strefa zagrożenia wykryto pieszego. Ponieważ czas do zderzenia nie jest krytyczny, na ekranie systemu zostanie wyświetlony zielony pieszy, ale nie zostanie wygenerowany alarm dźwiękowy.

### ALARM WIBRACYJNY FUNKCJI PCW (OPCJONALNIE)

Alarm wibracyjny na kole kierownicy lub w fotelu kierowcy w zależności od sposobu instalacji.



**UWAGI:**

- Alarm PCW jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 660 na smartfony (brak zgodności z telefonami iPhone).

## Funkcja ostrzegania o zjechaniu z pasa Mobileye (Lane Departure Warning, LDW)

### JAK DZIAŁA FUNKCJA LDW?

Funkcja LDW generuje alarm po niezamierzonym zjechaniu pojazdu z pasa ruchu. Niezamierzone zjechanie jest definiowane jako zjechanie z pasa ruchu bez włączenia kierunkowskazów. Jeśli podczas zmiany pasa używa się kierunkowskazów, ostrzeżenie nie jest generowane.

### KIEDY DZIAŁA FUNKCJA LDW?

Funkcja LDW jest aktywna przy prędkościach przekraczających 60 km/h (40 mil/h).

### JAKI JEST SYGNAŁ ALARMU DŹWIĘKOWEGO LDW?

Seria krótkich, ostrych dźwięków.

### KTÓRA IKONA REPREZENTUJE ALARM WIZUALNY LDW?

Przerywana, biała linia na wyświetlaczu EyeWatch reprezentuje zjechanie z pasa jazdy w lewo lub w prawo.

### ALARM WIBRACYJNY FUNKCJI LDW (OPCJONALNIE)

Alarm wibracyjny na kole kierownicy lub w fotelu kierowcy w zależności od sposobu instalacji.

**UWAGA:**

Alarm LDW jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 660 na smartfony (brak zgodności z telefonami iPhone).

### FUNKCJA LDW NIE WYWOŁA ALARMU, GDY:

- Pasy nie są wyznaczone albo są niewyraźnie oznaczone.
- Prędkość pojazdu jest mniejsza niż 60 km/h (40 mil/h).
- Używa się kierunkowskazów.
- Funkcja LDW została wyłączona poprzez ustawienie poziomu czułości na „si” (LDW OFF).
- Wykonuje się ostry zakręt.
- System został wyciszony.

### DOSTĘPNOŚĆ FUNKCJI LDW

Gdy funkcja LDW **nie jest dostępna** z któregośkolwiek wymienionego powyżej powodu, na wyświetlaczu EyeWatch pojawi się żółta ikona pasa.

Gdy funkcja LDW jest **dostępna**, na wyświetlaczu pojawi się biała ikona pasa.

Funkcja LDW jest dostępna niezależnie na lewym i prawym pasie.



Funkcja LDW dostępna



Funkcja LDW niedostępna

## Funkcja monitorowania i ostrzegania o niebezpiecznie małym odstępie do pojazdu z przodu Mobileye (Headway Monitoring and Warning, HMW)

### JAK DZIAŁA FUNKCJA HMW?

Funkcja HMW wyświetla odstęp w sekundach do pojazdu jadącego z przodu. System odtwarza alarm, gdy czas jest niebezpiecznie krótki.

### JAKI JEST SYGNAŁ ALARMU DŹWIĘKOWEGO HMW?

Pojedynczy sygnał dźwiękowy, gdy dystans do pojazdu z przodu jest równy lub mniejszy od wcześniej zdefiniowanego w ustawieniach systemu bezpiecznego dystansu do pojazdu z przodu.

### KTÓRA IKONA REPREZENTUJE ALARM WIZUALNY HMW?

**UWAGA:** Zielona ikona samochodu jest wyświetlana od momentu wykrycia pojazdu i pozostaje zielona tak długo, jak odstęp od pojazdu jest większy niż określona liczba sekund.

**OSTRZEŻENIE:** Ikona samochodu zmienia kolor na czerwony, kiedy odstęp jest równy lub mniejszy od określonej liczby sekund albo mniejszy niż 0,6 sekundy.

### ALARM WIBRACYJNY FUNKCJI HMW (OPCJONALNIE)

Alarm wibracyjny na kole kierownicy lub w fotelu kierowcy w zależności od sposobu instalacji.

### KIEDY DZIAŁA FUNKCJA HMW?

Ikona samochodu wyświetla się, kiedy tylko wykryty zostanie pojazd jadący przed samochodem użytkownika. Informacja o dystansie w sekundach i alarm dźwiękowy są aktywne tylko przy prędkościach powyżej 30 km/h (19 mil/h).

### POMIAR ODLEGŁOŚCI

Wartość liczbową oznacza odległość do pojazdu znajdującego się z przodu wyrażoną w sekundach.

### ALARMY WIZUALNE



#### UWAGI:

- Alarm HMW jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 660 na smartfony (brak zgodności z telefonami iPhone).
- Funkcja HMW nie będzie odtwarzać ostrzeżeń dźwiękowych, jeżeli system został wyciszony.

#### OSTRZEŻENIE!

- Ustawienie czasu alarmu o odstępie na małą wartość spowoduje, że alarm włączy się dopiero, kiedy pojazdy będą bardzo blisko.
- Kierowca ponosi wyłączną odpowiedzialność za zachowanie podczas jazdy bezpiecznej odległości od innych pojazdów bez względu na ostrzeżenia generowane przez system Mobileye serii 6.

## Funkcje dodatkowe

### Funkcja inteligentnego sterowania światłami drogowymi Mobileye (Intelligent High-Beam Control, IHC) (opcjonalnie)

#### JAK DZIAŁA FUNKCJA IHC?

Inteligentny system sterowania światłami drogowymi automatycznie aktywuje i dezaktywuje światła drogowe podczas jazdy ciemną drogą, gdy w pobliżu nie ma innych pojazdów.

#### KIEDY DZIAŁA FUNKCJA IHC?

Funkcja IHC jest aktywna w nocy, na ciemnych drogach (bez oświetlenia ulicznego) i jeżeli w pobliżu nie ma innych pojazdów.

Funkcja IHC jest aktywna przy prędkościach powyżej 35 km/h (21 mil/h).

Funkcja IHC jest aktywna tylko, jeżeli została włączona.

#### FUNKCJA IHC NIE PRZEŁĄCZY ŚWIATEŁ NA ŚWIATŁA DROGOWE, JEŻELI:

- Przed pojazdem użytkownika zostaną wykryte światła tylne innego pojazdu w odległości mniejszej niż 400 m (437 jardów).
- Z kierunku na wprost nadjeżdża pojazd znajdujący się w odległości mniejszej niż 800 m (875 jardów).
- Pojazd użytkownika wjeżdża w obszar dobrze oświetlony lub wykryte zostaje oświetlenie uliczne.



Funkcja IHC w trakcie pracy



Funkcja IHC włączona

#### UWAGI:

- Funkcja IHC jest dostępna tylko w wybranych modelach samochodów.
- Funkcja IHC jest dostępna tylko, jeśli została włączona podczas instalacji systemu.
- Funkcja IHC jest dostępna tylko w niektórych rejonach świata.
- Ikona IHC jest również wyświetlana w aplikacji Mobileye 660 na smartfony (brak zgodności z telefonami iPhone).

### Funkcja sygnalizacji ograniczenia prędkości Mobileye (Speed Limit Indicator, SLI) (opcjonalnie)

#### JAK DZIAŁA FUNKCJA SLI?

Wykrywa znaki drogowe z ograniczeniami prędkości. Odtwarza alarm wizualny po minięciu ostatniego znaku.

Alarm dotyczy ostatniego miniętego znaku.

#### KIEDY DZIAŁA FUNKCJA SLI?

Funkcja SLI działa, gdy prędkość pojazdu przekracza dozwoloną prędkość wskazywaną na znaku.





### **KTÓRA IKONA REPREZENTUJE ALARM WIZUALNY SLI**

Wskazanie w postaci migającej ikony znaku ograniczenia prędkości.

Wykryty znak ograniczenia prędkości będzie wyświetlany jako duża ikona przez 1 sekundę, następnie ikona zostanie zminimalizowana i wyświetlona jako przypomnienie o ostatnim mijanym znaku ograniczenia prędkości z boku wyświetlacza.

### **ALARM WIBRACYJNY FUNKCJI SLI (OPCJONALNIE)**

Alarm wibracyjny na kole kierownicy lub w fotelu kierowcy w zależności od sposobu instalacji.

#### **UWAGI:**

- Alarm SLI jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 660 na smartfony.
- Technologia Mobileye rozpoznawania znaków ograniczenia prędkości rozpoznaje znaki drogowe zgodne z Konwencją wiedeńską o znakach i sygnałach drogowych (brak zgodności z telefonami iPhone).



### **Funkcja rozpoznawania znaków drogowych Mobileye (Traffic Sign Recognition, TSR) (opcjonalnie)**

Funkcja wykrywa i klasyfikuje rozmaite znaki drogowe oraz powiadamia o nich kierowcę.

#### **UWAGI:**

- Alarm TSR jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 660 na smartfony.
- Technologia Mobileye rozpoznawania znaków ograniczenia prędkości rozpoznaje znaki drogowe zgodne z Konwencją wiedeńską o znakach i sygnałach drogowych (brak zgodności z telefonami iPhone).

### **Przypomnacz o kierunkowskazie**

#### **JAK DZIAŁA PRZYPOMINACZ O KIERUNKOWSKAZIE MOBILEYE?**

Przypomnacz o kierunkowskazie ostrzega użytkownika o tym, gdy jeden lub dwa kierunkowskazy pozostają aktywne przez dłuższy czas.

#### **KIEDY DZIAŁA PRZYPOMINACZ O KIERUNKOWSKAZIE?**

Domyślnie przypomnacz o kierunkowskazie uruchamia alarm, gdy kierunkowskaz jest aktywny przez ponad 30 s w pojeździe, który jedzie 9 km/h lub szybciej. Ustawienie alarmu można regulować w zakresie od 30 s do 5 min.

#### **JAKI JEST SYGNAŁ DŹWIĘKOWY PRZYPOMINACZA O KIERUNKOWSKAZIE?**

Jest to powtarzalny dzwonek emitowany tak długo, jak kierunkowskaz jest włączony, a pojazd porusza się szybciej niż 9 km/h.

#### **JAKI SYMBOL PRZEDSTAWIA ALERT WIZUALNY PRZYPOMINACZA O KIERUNKOWSKAZIE?**







Jeśli kierunkowskaz jest włączony, a pojazd jedzie szybciej niż 9 km/h, migać będzie ikona kierunkowskazu.








#### **UWAGI:**








Funkcja przypominania o kierunkowskazie jest dostępna tylko w wybranych modelach pojazdu.








## Wyświetlacz EyeWatch systemu Mobileye serii 6

	<p><b>Wskaźnik prędkości zerowej</b> System jest włączony. Pojazd jest nieruchomy lub sygnał prędkości nie jest wysyłany do urządzenia Mobileye.</p>
	<p><b>Funkcja ostrzegania przed kolizją z przodu (FCW)</b> Wskazuje zagrożenie kolizją z pojazdem z przodu.</p>
	<p><b>Funkcja ostrzegania o kolizji czołowej w warunkach miejskich (UFCW)</b> Wskazuje zagrożenie kolizją z pojazdem z przodu (tak samo, jak funkcja FCW). Funkcja aktywna przy prędkości poniżej 30 km/h (19 mil/h).</p>
	<p><b>Wizualny alarm odległości do pojazdu z przodu</b> Wyświetla się, gdy przed pojazdem użytkownika wykryty zostanie inny pojazd znajdujący się na tym samym pasie.</p>
	<p><b>Miernik odległości do pojazdu z przodu</b> Dwucyfrowa liczba oznaczająca odstęp (w sekundach) od pojazdu znajdującego się przed pojazdem użytkownika. Wyświetlane są tylko wartości równe lub mniejsze od 2,5 s. Zielone wskazanie oznacza bezpieczną przestrzeń przed pojazdem. Czerwone wskazanie oznacza niebezpieczną przestrzeń przed pojazdem.</p>
	<p><b>Funkcja ostrzegania o kolizji z pieszym (PCW)</b> Wskazuje ewentualną kolizję z pieszym.</p>

	<p><b>Pieszy w strefie niebezpieczeństwa</b> Wykryto pieszego w obszarze zdefiniowanym jako „strefa niebezpieczeństwa”; czas do wystąpienia kolizji nie jest krytyczny.</p>
 	<p><b>ALARM ZJECHANIA W PRAWO LUB W LEWO</b> Wskaźnik zjechania w prawo lub w lewo będzie migać przez 0,7 sekundy po niezamierzonym zjechaniu pojazdu z pasa ruchu.</p>
	<p><b>Funkcja LDW niedostępna (żółta ikona)</b> Funkcja ostrzegania przed niekontrolowaną zmianą pasa ruchu nie jest aktywna.</p>
	<p><b>Funkcja LDW dostępna (biała ikona)</b> Funkcja ostrzegania przed niekontrolowaną zmianą pasa ruchu jest włączona.</p>
	<p><b>Funkcja sygnalizacji ograniczenia prędkości Mobileye (Speed Limit Indicator, SLI)</b> Wykryty znak ograniczenia prędkości będzie wyświetlany jako duża ikona przez jedną sekundę.</p>
	<p><b>Zminimalizowana ikona SLI</b> Ostatni wykryty znak ograniczenia prędkości będzie wyświetlany jako zminimalizowana ikona.</p>

	<p><b>Zacieniona ikona SLI</b>  Wskazanie ostatniego wykrytego znaku ograniczenia prędkości zostanie wkrótce usunięte z wyświetlacza.</p>
	<p><b>Funkcja rozpoznawania znaków drogowych Mobileye (Traffic Sign Recognition, TSR)</b>  Wykryty znak drogowy będzie wyświetlany jako duża ikona przez jedną sekundę.</p>
	<p><b>Zminimalizowana ikona TSR</b>  Ostatni wykryty znak drogowy będzie wyświetlany jako zminimalizowana ikona.</p>
	<p><b>Zacieniona ikona TSR</b>  Wskazanie ostatniego wykrytego znaku drogowego zostanie wkrótce usunięte z wyświetlacza.</p>
	<p><b>TSR + znak uzupełniający</b>  Wykryty znak drogowy oraz znak uzupełniający będą wyświetlane jako duże ikony przez jedną sekundę.</p>
	<p><b>TSR + znak uzupełniający w postaci zminimalizowanych ikon</b>  Ostatni wykryty znak drogowy oraz znak uzupełniający będą wyświetlane jako zminimalizowane ikony.</p>
	<p><b>Funkcja IHC włączona (zielona ikona)</b>  Funkcja IHC jest włączona.</p>

	<p><b>Funkcja IHC w trakcie pracy (niebieska ikona)</b> Światła drogowe są włączone.</p>
	<p><b>Przypomnicarz o kierunkowskazie</b> Włącza się, gdy kierunkowskaz pozostaje włączony przez dłuższy czas.</p>
	<p><b>SYGNALIZACJA SŁABEJ WIDOCZNOŚCI</b> Funkcja włącza się w warunkach słabej widoczności (zła pogoda, ustawienie pod słońce, zabrudzenie przedniej szyby itd.). System Mobileye serii 6 nadal działa, niemniej jednak jego zdolność wykrywania może być ograniczona. Jeśli warunki słabej widoczności nadal się utrzymują, należy sprawdzić, czy pole widzenia przetwornika obrazu nie jest zakłócone np. zanieczyszczeniami, parą wodną itd.</p>
	<p><b>Wyciszenie</b> Dźwięk systemu został wyciszony. Będą odtwarzane tylko ostrzeżenia dźwiękowe przed krytycznymi kolizjami. Naciśnij przycisk (+), aby wyłączyć wyciszenie.</p>
	<p><b>Brak komunikacji</b> Skontaktować się z lokalnym dystrybutorem/installatorem firmy Mobileye.</p>
	<p><b>Temperatura</b> System uległ przegrzaniu. Poczekaj kilka minut w celu ochłodzenia systemu. Włączenie klimatyzacji może przyspieszyć chłodzenie systemu.</p>
	<p><b>Błąd</b> Skontaktować się z lokalnym dystrybutorem/installatorem firmy Mobileye.</p>

## Elementy sterujące na przetworniku obrazu

### Wyłączanie i włączanie systemu Mobileye serii 6

Nacisnąć i przytrzymać środkowy przycisk na przetworniku obrazu (o).

### Regulacja głośności

Naciskać kilkakrotnie przycisk (-), aby zmniejszyć głośność; naciskać kilkakrotnie przycisk (+), aby zwiększyć głośność. Dostępnych jest sześć poziomów głośności (0–5). Uwaga: po ustawieniu poziomu głośności na zero (wyciszenie) zostają wyłączone alarmy dźwiękowe funkcji LDW i HMM. Głośność alarmu dźwiękowego funkcji FCW, UFCW i PCW pozostanie jednak na poziomie domyślnym „3”.

## Panel sterowania EyeWatch

Przyciskami wyświetlacza EyeWatch ( , +, -) można poruszać się po różnych opcjach menu systemu.

### UWAGA:

Należy zauważyć, że przycisk menu EyeWatch jest wyłączony, gdy pojazd jest w ruchu. Jest to podyktowane względami bezpieczeństwa i ma na celu uniemożliwienie zmiany ustawień systemowych przez kierowcę podczas kierowania pojazdem. Regulacja głośności jest zawsze możliwa, niezależnie od prędkości pojazdu.

## WYBÓR TRYBU

### Wyłączanie i włączanie systemu Mobileye serii 6

**Wyłączanie:** nacisnąć i przytrzymać przycisk (  ) dopóki wyświetlacz EyeWatch nie wyłączy się, albo nacisnąć i przytrzymać przycisk (-) na kamerze.



**Włączanie:** nacisnąć dowolny przycisk.














### REGULACJA POZIOMU JASNOŚCI

Wyświetlacz EyeWatch jest wyposażony w czujnik światła, który umożliwia automatyczne dostosowanie jasności zależnie od warunków oświetlenia w dzień i w nocy.

#### Zmiana poziomu jasności:

- Nacisnąć jednokrotnie przycisk (  ). Zostanie wyświetlona ikona jasności.
- Nacisnąć ponownie przycisk (  ). Zostanie wyświetlona ikona poziomu jasności.
- Zmniejszyć lub zwiększyć jasność, naciskając przyciski (-) i (+).
- Nacisnąć ponownie przycisk (  ), aby zamknąć menu i zapisać nowe ustawienia (lub poczekać 5 sekund).



Dostępnych jest pięć poziomów (1–5).

	<p><b>KONTROLA PROGU FUNKCJI HMW</b>  <b>Zmiana progu alarmu odstępu:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Nacisnąć jednokrotnie przycisk (  ).</li> <li>Nacisnąć przycisk (+) aż do wyświetlenia pokazanej ikony.</li> <li>Nacisnąć ponownie przycisk (  ).</li> <li>Nacisnąć przycisk (-), aby zmniejszyć czas funkcji ostrzegania o zbyt małym dystansie do pojazdu z przodu; nacisnąć przycisk (+), aby zwiększyć tę wartość.</li> <li>Nacisnąć ponownie przycisk (  ), aby zamknąć menu i zapisać nowe ustawienia (lub poczekać 5 sekund).</li> </ol> <p>Możliwe wartości: 0,1–2,5 sek.</p>
	<p><b>KONTROLA FUNKCJI LDW</b>  <b>LDW CONTROL</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Nacisnąć jednokrotnie przycisk (  ).</li> <li>Nacisnąć przycisk (+) aż do wyświetlenia pokazanej ikony.</li> <li>Nacisnąć ponownie przycisk (  ).</li> <li>Nacisnąć (+), aby aktywować funkcję Mobileye LDW, lub (-), aby ją dezaktywować.</li> <li>Nacisnąć ponownie przycisk (  ), aby zamknąć menu i zapisać nowe ustawienia (lub poczekać 5 sekund).</li> </ol> <p>0 = wyłączona, 1 = włączona.</p>
	<p><b>KONTROLA FUNKCJI IHC</b>  <b>Włączanie i wyłączanie:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Nacisnąć jednokrotnie przycisk (  ).</li> <li>Nacisnąć przycisk (+) aż do wyświetlenia pokazanej ikony.</li> <li>Nacisnąć ponownie przycisk (  ).</li> <li>Nacisnąć przycisk (+), aby aktywować funkcję ICH. Naciśnięcie przycisku (-) oznacza jej dezaktywację.</li> <li>Nacisnąć ponownie przycisk (  ), aby zamknąć menu i zapisać nowe ustawienia (lub poczekać 5 sekund).</li> </ol> <p>0 = wyłączona, 1 = włączona.</p>



## KONTROLA FUNKCJI SLI

### Zmiana wartości progowej:

- Nacisnąć jednokrotnie przycisk (  ).
- Naciskać przycisk (+) aż do wyświetlenia pokazanej ikony.
- Nacisnąć ponownie przycisk (  ).
- Nacisnąć przyciski (-) i (+), aby zmniejszyć lub zwiększyć poziom.
- Nacisnąć ponownie przycisk (  ), aby zamknąć menu i zapisać nowe ustawienia (lub poczekać 5 sekund).

### Dostępnych jest siedem ustawień:

- Tryb wyłączenia: Oznacza wyłączenie funkcji wskazywania ograniczenia prędkości.
- Tryb +5: Alarm ograniczenia prędkości zostanie odtworzony po przekroczeniu ograniczenia prędkości o 5 km/h.
- Tryb +10: Alarm ograniczenia prędkości zostanie odtworzony po przekroczeniu ograniczenia prędkości o 10 km/h.
- Tryb +15: Alarm ograniczenia prędkości zostanie odtworzony po przekroczeniu ograniczenia prędkości o 15 km/h.
- Tryb +20: Alarm ograniczenia prędkości zostanie odtworzony po przekroczeniu ograniczenia prędkości o 20 km/h.
- Tryb +25: Alarm ograniczenia prędkości zostanie odtworzony po przekroczeniu ograniczenia prędkości o 25 km/h.
- Tryb +30: Alarm ograniczenia prędkości zostanie odtworzony po przekroczeniu ograniczenia prędkości o 30 km/h.

### Przykład:

Jeśli funkcja wskazywania ograniczenia prędkości pracuje w trybie +20, system odtworzy alarm, gdy rzeczywista prędkość pojazdu jest większa o 20 km/h od prędkości rozpoznanej na znaku ograniczenia.

Przykład: system wskaże przekroczenie ograniczenia prędkości, gdy rzeczywista prędkość pojazdu to 71 km/h, zaś rozpoznane ograniczenie prędkości ze znaku wynosi 50 km/h. Znak ograniczenia prędkości będzie migać na wyświetlaczu EyeWatch.





## WYJŚCIE (DO EKRANU GŁÓWNEGO)

- Naciskać przycisk (+) aż do wyświetlenia pokazanej ikony.
- Nacisnąć jeden raz przycisk (  ), aby powrócić do ekranu głównego.



## Regulacja głośności

	<p><b>REGULACJA GŁOŚNOŚCI</b> Będąc na ekranie głównym naciskać kilkakrotnie przycisk (-), aby zmniejszyć głośność; naciskać kilkakrotnie przycisk (+), aby zwiększyć głośność. Dostępnych jest sześć poziomów głośności (0–5). Uwaga: po ustawieniu poziomu głośności na zero zostają wyłączone alarmy dźwiękowe funkcji LDW i HMW. Alarmy dźwiękowe funkcji FCW i PCW będą jednak odtwarzane z domyślnym poziomem głośności „3”.</p>
	<p><b>WYCISZENIE</b> <b>Możliwość 1:</b> ustawienie poziomu głośności na „0”. <b>Możliwość 2:</b> naciśnięcie i przytrzymanie przycisk (-) przez 1,5 sekundy. Aby wyjść z trybu wyciszenia, naciśnięcie przycisk (+). <b>Uwaga:</b> Tryb wyciszenia pozostanie włączony, dopóki urządzenie nie zostanie wyłączone (dotyczy także wyłączenia zapłonu pojazdu) lub ponownego włączenia głośności. System powróci do zaprogramowanego poziomu głośności po ponownym włączeniu zapłonu pojazdu.</p>

## Parowanie urządzenia Mobileye 660 ze smartfonem przez Bluetooth (Funkcja Bluetooth jest dostępna tylko w niektórych modelach Mobileye z serii 6. Nie współpracuje z telefonami iPhone)

**UWAGA: Przebieg procesu parowania zależy od modelu smartfonu. Dodatkowe instrukcje można znaleźć w instrukcji obsługi smartfonu.**

Urządzenie Mobileye 660 można sparować z każdym smartfonem z systemem Android. Proces parowania przeprowadza się tylko raz. Po sparowaniu smartfonu z urządzeniem Mobileye 660 będzie ono automatycznie nawiązywać połączenie przy każdym użyciu aplikacji Mobileye na smartfony. Urządzenie Mobileye 660 można sparować z maks. ośmioma różnymi smartfonami (w danej chwili może być podłączony tylko jeden smartfon).

## Proces parowania

- Wyświetlić ekran ustawień Bluetooth na smartfonie i wybrać opcję wyszukiwania nowego urządzenia.
- Włączyć zapłon pojazdu w celu włączenia/uaktywnienia systemu Mobileye 660. Po kilku sekundach smartfon powinien wykryć urządzenie o nazwie „Mobileye 6 BTM”.
- Wykonać instrukcje wyświetlane na ekranie smartfonu, aby sparować go z systemem Mobileye 660.
- Kiedy wyświetli się pytanie o klucz, wpisać: „1234”. Smartfon został sparowany z urządzeniem Mobileye 660.

### UWAGA:

Parowanie smartfonu z urządzeniem Mobileye 660 jest możliwe tylko w ciągu pierwszych dwóch minut bezpośrednio po włączeniu zasilania systemu. Jeśli nie przeprowadzi się parowania w ciągu pierwszych dwóch minut, należy wyłączyć zapłon pojazdu i włączyć go ponownie w celu włączenia systemu.

Po sparowaniu smartfonu z urządzeniem Mobileye 660 można pobrać i zainstalować aplikację Mobileye na smartfony.

Aplikację Mobileye na smartfony można pobrać ze sklepu Google Play lub stąd:

[www.mobileye.com/mobilapp](http://www.mobileye.com/mobilapp)



## Ograniczenia systemu

1. System Mobileye serii 6 jest przeznaczony do pracy na drogach o nawierzchni twardej z czytelnie wyznaczonymi pasami ruchu.
2. System Mobileye serii 6 nie „widzi” lepiej niż kierowca. Na kierowcy spoczywa obowiązek zachowania uwagi i skupienia przez cały czas jazdy. Podczas kierowania pojazdem użytkownik powinien polegać przede wszystkim na własnym wzroku i słuchu.
3. System Mobileye serii 6 wykrywa w pełni widoczne tyły pojazdów. Pojazdy jadące w poprzek, nadjeżdżające z przeciwną lub mijającą jezdnię użytkownika nie są wykrywane.
4. System Mobileye serii 6 nie gwarantuje 100-procentowej dokładności wykrywania pojazdów lub pasów ruchu oraz ostrzegania o wszelkich potencjalnych zagrożeniach drogowych. Ponadto warunki drogowe, pogodowe i inne mogą negatywnie wpłynąć na sprawność funkcji rozpoznawania i reakcji systemu Mobileye serii 6. Warunki, które powodują częściowe lub pełne zasłonięcie pola widzenia przetwornika obrazu, będą skutkowały ograniczeniem funkcjonalności systemów Mobileye lub ich całkowitą nieprzydatnością. Należy zawsze zagwarantować, że pole widzenia przetwornika obrazu jest czyste.

## Licencja i gwarancje

### OGRANICZONA LICENCJA NA UŻYTKOWANIE

Oprogramowanie wbudowane w niniejszy produkt Mobileye jest własnością firmy Mobileye. Kupujący otrzymuje jedynie niewyłączną licencję na użytkowanie oprogramowania w postaci przedstawionej przez firmę Mobileye i nie ma prawa: (a) modyfikować, adaptować, zmieniać, tłumaczyć ani tworzyć prac pochodnych na podstawie dowolnego oprogramowania znajdującego się w produkcie Mobileye lub dostarczonego przez firmę Mobileye w związku z takim produktem, (b) dokonywać programowania zwrótnego, dekompilować, dezasemblować lub podejmować innych czynności w celu uzyskania kodu źródłowego takiego oprogramowania, (c) cedować, podlicencjonować, dzierżawić, wypożyczać, wynajmować, przenosić, ujawniać ani w inny sposób udostępniać takiego oprogramowania, ani (d) usuwać informacji o własności znajdujących się w produkcie lub w towarzyszącej mu dokumentacji.

### OGRANICZONA GWARANCJA

Niniejsza ograniczona gwarancja na produkt Mobileye („Ograniczona gwarancja”) nie podlega cesji i dotyczy pierwotnego nabywcy produktu Mobileye zainstalowanego w pojeździe, dla którego system został zakupiony, w zakresie wad materiałowych i wykonawstwa przez rok od daty zakupu (lub przez okres wymagany odpowiednimi przepisami prawa). Wyłączne zobowiązanie firmy Mobileye na mocy niniejszej „Ograniczonej gwarancji” jest ograniczone do obowiązku naprawy lub wymiany, według uznania firmy Mobileye, dowolnego produktu Mobileye, który firma Mobileye zaklasyfikuje jako noszący wady materiałowe lub wykonania. Firma Mobileye nie ponosi odpowiedzialności za warunki powstałe w wyniku instalacji. Ochrona gwarancyjna nie obejmuje następujących sytuacji: (a) uszkodzenie na skutek niewłaściwego użytkowania, zaniedbania, niepoprawnej instalacji lub wypadku, (b) instalacja w pojeździe innym niż pojazd, dla którego dany produkt Mobileye został przeznaczony, (c) naprawa lub modyfikacja niniejszego produktu Mobileye przez stronę inną niż firma Mobileye, (d) instalacja lub usunięcie produktów przeprowadzone przez osobę inną niż autoryzowany specjalista Mobileye.

### WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU GWARANCJI

Niniejsza „Ograniczona gwarancja” stanowi wyłączną i jedyną gwarancję, jaka obejmuje niniejszy produkt Mobileye. Firma Mobileye wyłącza wszelkie inne gwarancje wyrażone wprost i wszelkie domyślne gwarancje pokupności i przydatności do określonego celu w najszybszym stopniu dozwolonym przepisami prawa. Żaden przedstawiciel, dystrybutor, dealer ani agent firmy Mobileye nie ma uprawnień do składania jakichkolwiek oświadczeń, gwarancji lub zawierania umów w imieniu firmy Mobileye w zakresie niniejszego produktu Mobileye. Firma Mobileye nie składa żadnych oświadczeń ani gwarancji dowolnego rodzaju poza wyraźnymi bezpośrednio w niniejszym dokumencie. Firma Mobileye w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody specjalne, uboczne, pośrednie, karne, wynikowe ani nawiazki związane z lub wynikające z użytkowania niniejszego produktu Mobileye.

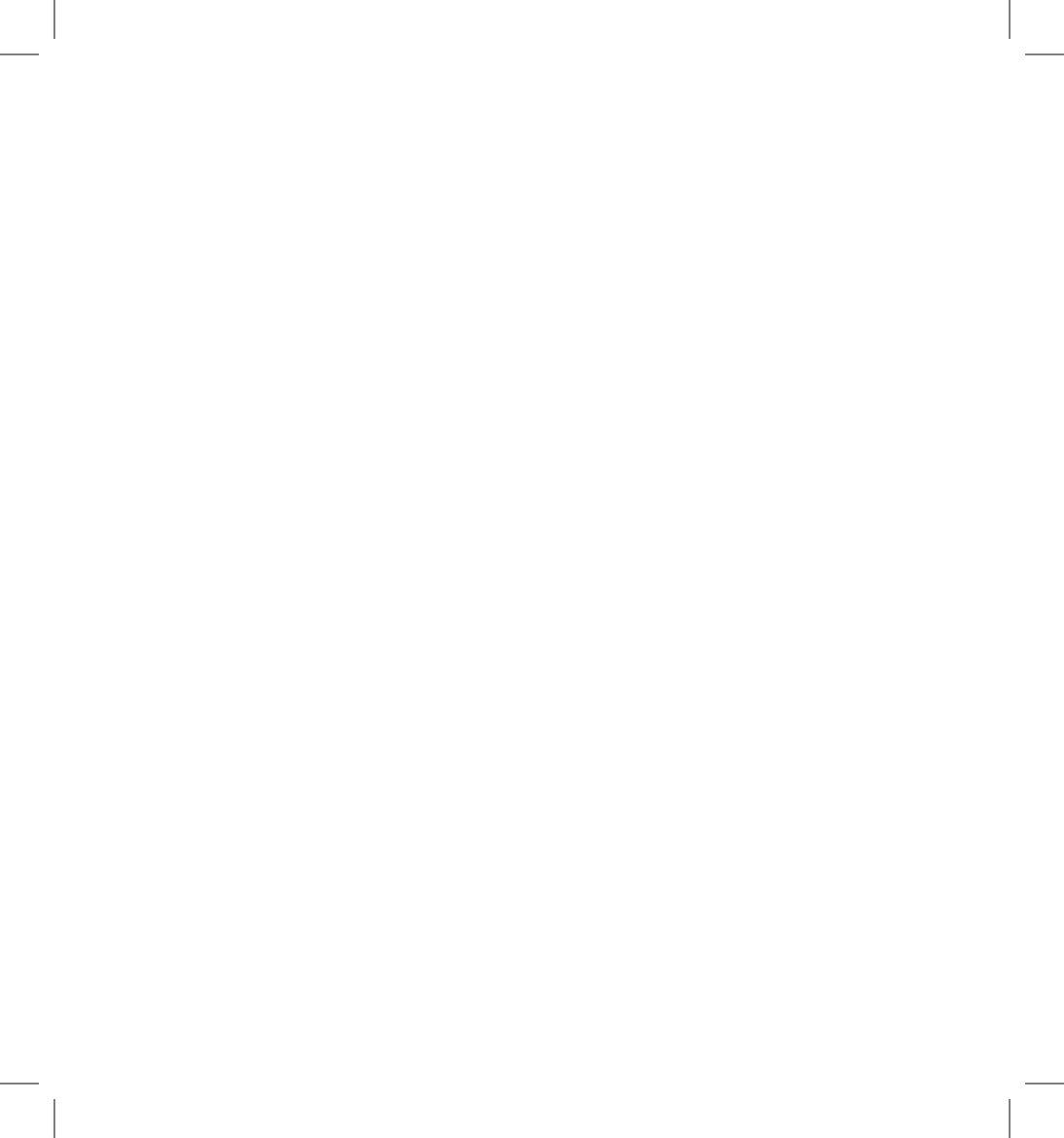
### JĘŚLI TRZEBA SKORZYŚC Z USŁUGI GWARANCYJNEJ

Jeśli wystąpią problemy z funkcjonowaniem niniejszego produktu Mobileye, należy skorzystać z następującej procedury:

1. Skontaktować się z dystrybutorem, od którego został zakupiony niniejszy produkt Mobileye.
2. Skontaktować się z firmą Mobileye, jeżeli ten produkt został zakupiony bezpośrednio od firmy Mobileye. Wszelkie produkty Mobileye muszą zostać zwrócone do firmy Mobileye za pomocą przesyłki opłaconej z góry. Do potrzeb tej procedury wymagany jest numer autoryzacji zwrotu, który można uzyskać w dziale obsługi klienta firmy Mobileye.

© Mobileye Vision Technologies Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Powielanie w całości lub w części bez pisemnej zgody jest zabronione. M Mobileye®, SeeQ®, EyeQ® oraz logo Mobileye to zastrzeżone znaki towarowe firmy Mobileye Vision Technologies Limited. [www.mobileye.com](http://www.mobileye.com). Dane techniczne mogą ulegać zmianom bez powiadomienia.







[info@Mobileye.com](mailto:info@Mobileye.com)  
[www.mobileye.com](http://www.mobileye.com)